

catalogo generale parti di ricambio
catalogue des pièces détachées
spare parts catalogue
ersatzteilkatalog
catalogo de piezas de repuesto

4RM-330 RS

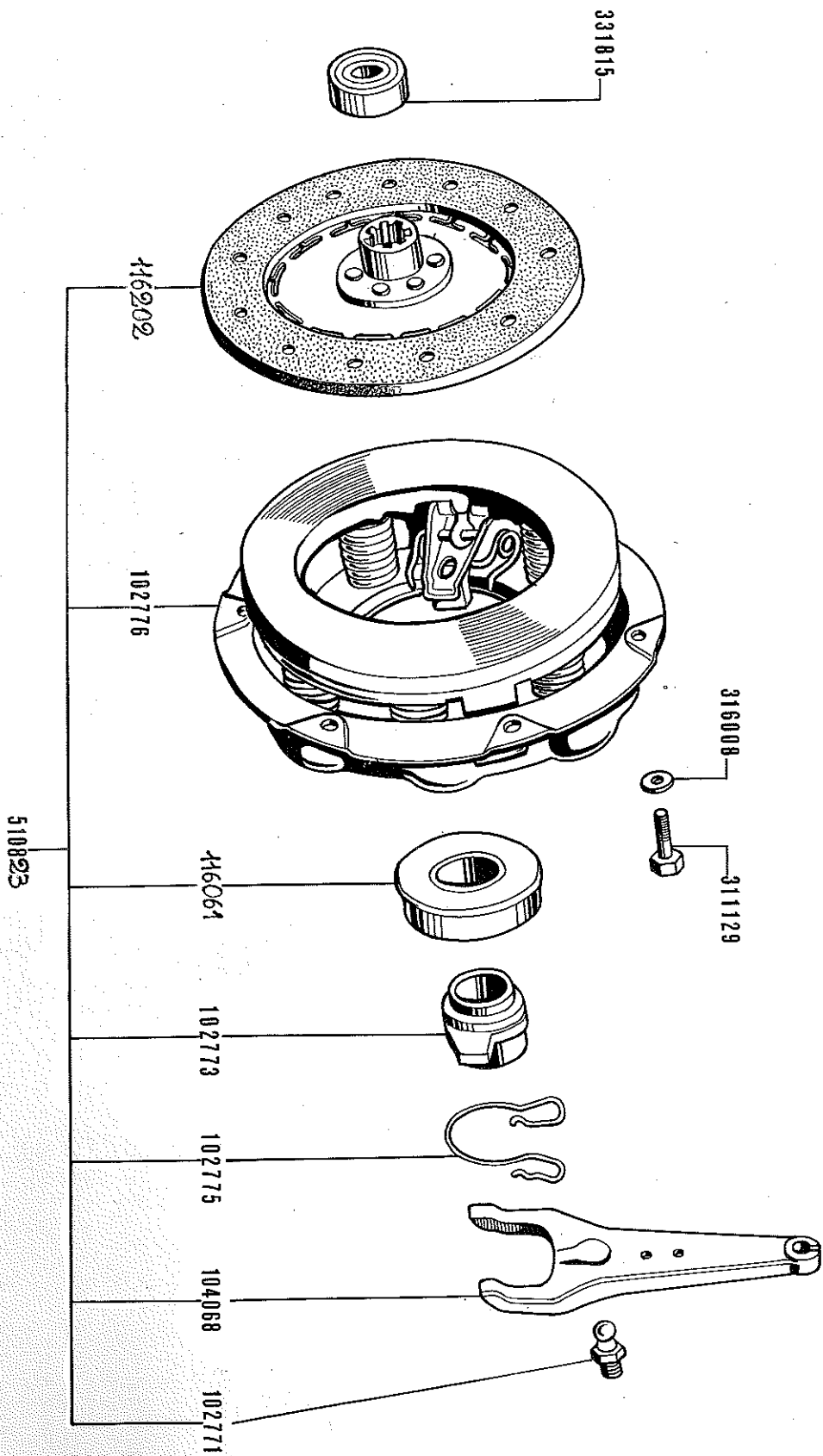
TAV. 1 FRIZIONE

EMBRAYAGE

KUPPLUNG

CLUTCH

EMBRAGUE



Codice Certificazione Code Certification	Q.	Dalla Serie N°	Fino alla Serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
101639	1	.....	.....	Tappo	Bouchon	Verschluss	Plug	Tapón
102769	1	.....	.....	Manicotto	Manchon	Muffe	Sleeve	Manguito
103350	1	.....	.....	Campana	Cloche	Glocke	Bell	Campana
103569	1	.....	.....	Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
105069	1	.....	.....	Tirante	Tirant	Stange	Rod	Varilla
107652	1	.....	.....	Anello OR	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta tórica
311135	4	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
311166	6	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
312052	1	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
312055	5	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
314010	2	.....	.....	Dado	Eccrou	Mutter	Nut	Tuerca
314219	5	.....	.....	Dado	Eccrou	Mutter	Nut	Tuerca
316008	4	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
316012	6	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
316210	5	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
317108	1	.....	.....	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
322006	1	.....	.....	Copiglia	Goupille	Spilit	Pin	Clavija
417419	1	03024	.....	Campana D/A-1550	Cloche	Glocke	Bell	Campana

INDICE TRATTORE 4RM-330 RS

TAV. 1	FRIZIONE	EMBRAYAGE	KUPPLUNG	CLUTCH	EMBRAGUE
TAV. 2	CAMPANA	CLOCHE	KUPPLUNGSCLOCHE	CLUTCH BELL	CAMPANA
	FRIZIONE	D'EMBRAYAGE			EMBRAGUE
TAV. 3	CASSA CAMBIO	BOÎTE DE VITESSES	GETRIEBEGEHÄUSE	GEARBOX	CAJA CAMBIO
TAV. 4	LEVE CAMBIO	LEVIER	HEBEL	LEVERS	PALANCAS
TAV. 5	CAMBIO	ENGRENAGES	GETRIEBE	GEARS	ENGRANAJES
TAV. 6	ASSE RUOTE ANT.	AXE ANTERIEUR	VORDERRADAXE	FRONT AXLE	EJE ANT.
TAV. 7	MOZZI RUOTE ANT.	MOYEUR	VORDERRADNABEN	FRONT WHEEL	CUBOS
		ROUES ANT.		HUBS	RUEDAS ANT.
TAV. 8	STERZO	DIRECTION	LENKUNG	STEERING	DIRECCIÓN
TAV. 9	TRAVATURA	CHASSIS	CHASSIS	CHASSIS	CHASIS
TAV. 10	PEDALERIA	PÉDALES	PEDALE	PEDALS	PEDALES
TAV. 11	CASSA POST.	CARTER POST.	HINTERGEHÄUSE	BACK CASE	CAJA POSTERIOR
TAV. 12	TRASMISSIONE	TRANSMISSION	INTERRADANTRIEB	BACK DRIVE	TRANSMISSION POST.
	POSTERIORE	POSTÉRIEUR			
TAV. 13	ASSE RUOTE POST.	AXE POSTÉRIEUR	INTERRADACHSE	REAR AXLE	EJE POSTERIOR
TAV. 14	SOLLEVATORE	RELEVAGE	KRAFTHEBER	POWER LIFT	ELEVADOR
TAV. 15	COFANO E	CAPOT ET	HAUBE UND	BONNET AND	CAPOT Y SISTEMA
	IMPIANTO ELETTR.	INSTALLATION ÉLEC.	ELEKTR. ANLAGE	ELECTRIC SYSTEM	ELECTRICO
TAV. 16	SEDILE - PARAFAN-	SIEGE - AILES	SITZ - KOTFLÜGEL	SEAT - MADGUARDS	ASIENTO - GUARDA-
	GHI E RUOTE	ET ROUES	UND RÄDER	AND WHEELS	BARROS Y RUEDAS
TAV. 17	ATTACCO A TRE	ATELAGE A TROIS	DREIPUNKT-	3 POIN LINKAGE	ENGANCHE 3
	PUNTI	POINTS	KUPPLUNG		PUNTOS
TAV. 18	ATTACCO TRAINO E	ATELAGE ET	ANHANGEKUP-	DRAWBAR AND	GANCHO DE TIRO
	ZAVORRE	MASSSES D'AL.	PLUNG UND	WEIGHTS	Y LASTRES
			ZUSATZGEWICHTE		

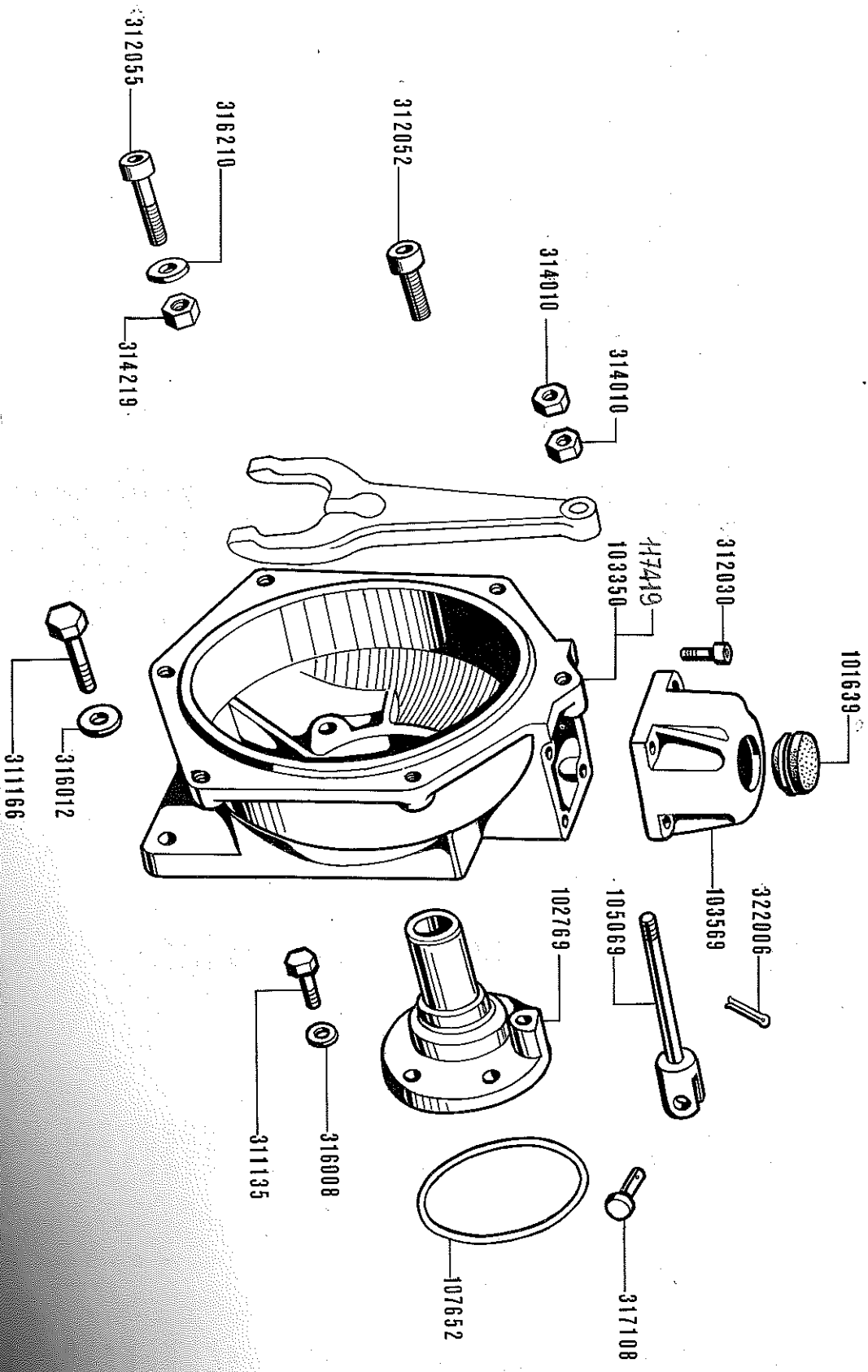
Codice Codification Code	Q.	Dalla Serie N°	Fino alla Serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
416202	1	.....	.....	Disco	Disque	Scheibe	Plate	Disco
102771	1	.....	.....	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
416061	1	.....	.....	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
102773	1	.....	.....	Manicotto	Manchon	Muffe	Sleeve	Manguito
102775	1	.....	.....	Molla	Ressort	Feder	Spring	Resorte
102776	1	.....	.....	Corpo frizione	Embrayage	Kupplung	Clutch	Embrague
104068	1	.....	.....	Leva	Lever	Hebel	Lever	Leva
510823	1	.....	.....	Frizione compl.	Embrayage compl.	Kompl. kupplung	Compl. clutch	Embrague compl.
311129	6	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
316008	6	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
331815	1	.....	.....	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento

TAV. 2 CAMPANA
FRIZIONE

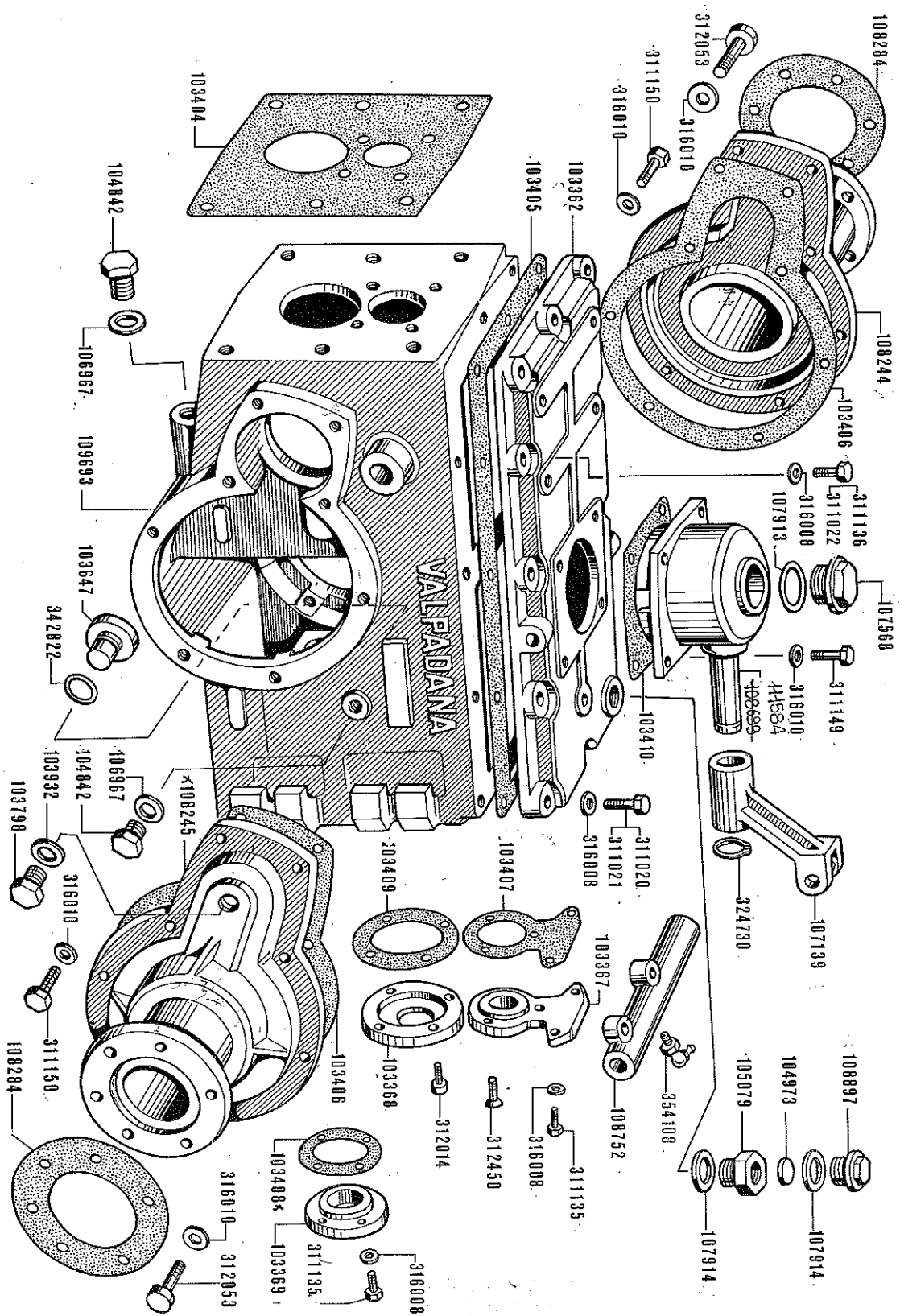
CLOCHE
D'EMBRAYAGE

KUPPLUNGSLÖCKE CLUTCH BELL

CAMPANA
EMBRAGUE

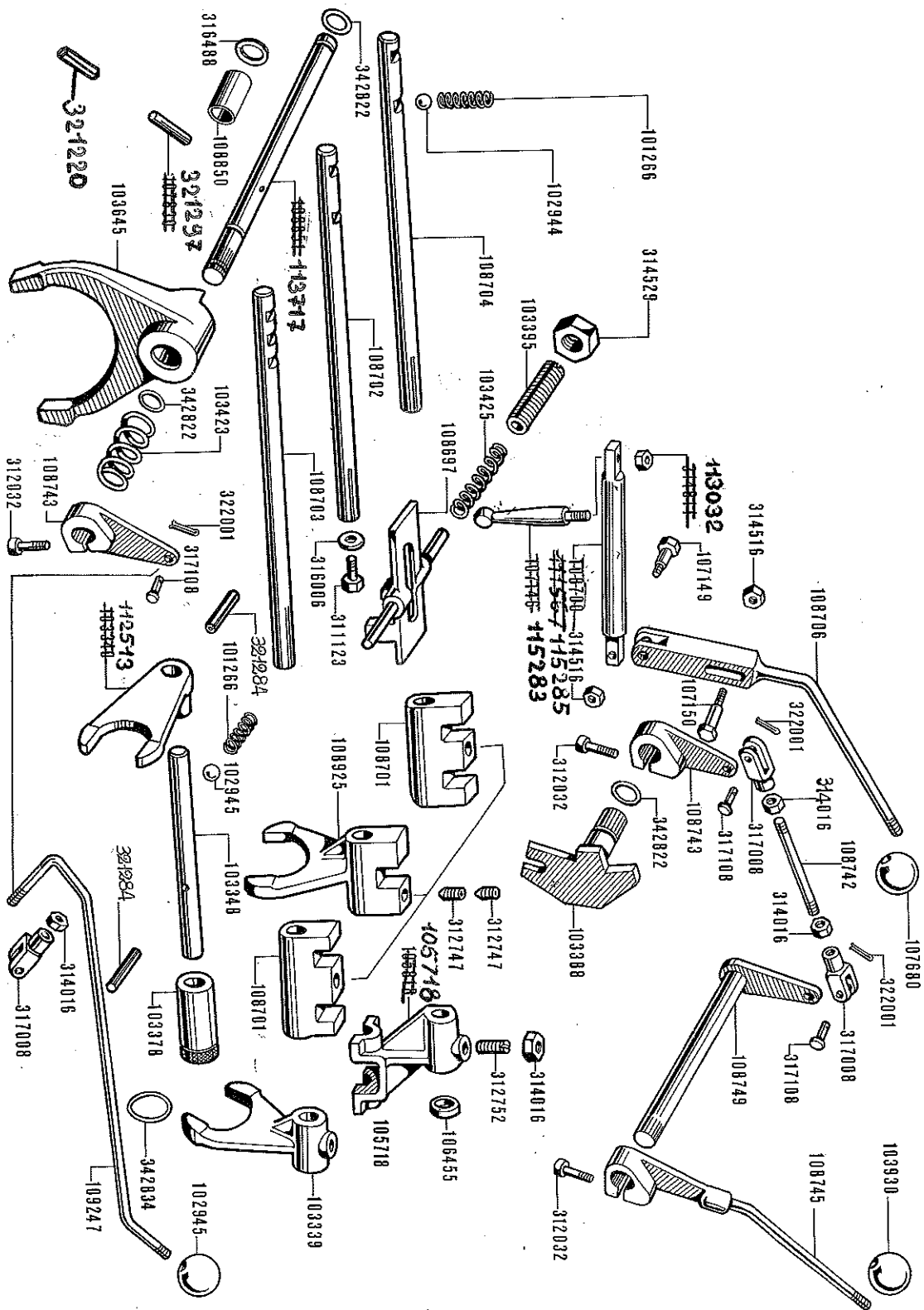


Codice Codification Code Codificación	Q.	Dalla Serie N°	Fino alla Serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
103362	1	.....	.....	Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
103367	1	.....	.....	Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
103368	1	.....	.....	Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
103369	1	.....	.....	Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
103404	1	.....	.....	Guarnizione	Joint	Dichtung	Gasket	Junta
103405	1	.....	.....	Guarnizione	Joint	Dichtung	Gasket	Junta
103406	2	.....	.....	Guarnizione	Joint	Dichtung	Gasket	Junta
103407	1	.....	.....	Guarnizione	Joint	Dichtung	Gasket	Junta
103408	1	.....	.....	Guarnizione	Joint	Dichtung	Gasket	Junta
103409	1	.....	.....	Guarnizione	Joint	Dichtung	Gasket	Junta
103410	1	.....	.....	Guarnizione	Joint	Dichtung	Gasket	Junta
103647	1	.....	.....	Tappo	Bouchon	Verschluss	Plug	Junta
103798	1	.....	.....	Tappo	Bouchon	Verschluss	Plug	Junta
103932	1	.....	.....	Rondella	Bouchon	Schneibe	Washer	Tapón
104842	2	.....	.....	Tappo	Bouchon	Schneibe	Washer	Tapón
104973	1	.....	.....	Filtro	Bouchon	Filter	Filter	Arandela
105079	1	.....	.....	Tappo	Bouchon	Verschluss	Plug	Tapón
106967	2	.....	.....	Rondella	Bouchon	Schneibe	Washer	Tapón
107139	1	.....	.....	Supporto	Support	Lagerung	Support	Arandela
107568	1	.....	.....	Tappo	Bouchon	Verschluss	Plug	Arandela
107913	1	.....	.....	Rondella	Bouchon	Schneibe	Washer	Tapón
107914	2	.....	.....	Rondella	Bouchon	Schneibe	Washer	Arandela
108244	1	.....	.....	Supporto dex.	Support d.	R. Lagerung	R. support	Arandela
108245	1	.....	.....	Supporto six.	Support g.	L. Lagerung	L. support	Arandela
108284	2	.....	.....	Guarnizione	Joint	Dichtung	Gasket	Soporte i.
108699	1	.....	.....	Supporto	Support	Lagerung	Support	Junta
108752	1	.....	.....	Boccola	Douille	Buchse	Bush	Soporte
108897	1	.....	.....	Tappo	Bouchon	Verschluss	Plug	Bule
109693	1	.....	.....	Carter cambio	Boite de vitesses	Getriebegehäuse	Gearbox	Tapón
44584	1	.....	.....	Supporto	Support	Lagerung	Support	Arandela
311020	1	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Arandela
311021	1	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Arandela
311022	4	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Arandela
311135	4	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Arandela
311136	7	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Arandela
311149	6	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Arandela
311150	4	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Arandela
312014	16	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Arandela
312053	4	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Arandela
312450	12	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Arandela
316008	2	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schneibe	Washer	Arandela
316010	19	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schneibe	Washer	Arandela
324730	32	.....	.....	Seeger	Circclip	Sicherungsring	Circclip	Arandela
342822	1	.....	.....	Anello OR	Joint	Dichtungring	Seal ring	Arandela
354108	1	.....	.....	Ingrassatore	Grasisseur	Schmiermittel	Grease nipple	Arandela



Codice Certification Code Certification	Q.	Dalla Serie N°	Fino alla Serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
101266	4	.....	.....	Molla	Ressort	Feder	Spring	Resorte
102944	4	.....	.....	Sfera	Bille	Kugel	Ball	Bola
102945	1	.....	.....	Pomolo	Pommeau	Griff	Knob	Botón
103339	1	.....	.....	Forcella	Fourchette	Gabel	Fork	Horquilla
103340	1	.....	01814	Forcella	Fourchette	Gabel	Fork	Horquilla
103348	1	.....	.....	Asta	Tige	Stange	Rod	Varilla
103378	1	.....	.....	Boccola	Douille	Büchse	Bush	Buje
103388	1	.....	.....	Leva	Lever	Hebel	Lever	Palanca
103395	1	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
103423	2	.....	.....	Molla	Ressort	Feder	Spring	Resorte
103425	2	.....	.....	Molla	Ressort	Feder	Spring	Resorte
103645	1	.....	.....	Forcella	Fourchette	Gabel	Fork	Horquilla
103930	1	.....	.....	Pomolo	Pommeau	Griff	Knob	Botón
105718	1	.....	.....	Forcella	Fourchette	Gabel	Fork	Horquilla
106455	2	.....	.....	Distanziale	Entretoise	Abstandsstück	Fork	Distanclador
107146	1	.....	02523	Leva	Lever	Hebel	Spacer	Palanca
107149	1	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Lever	Tornillo
107150	1	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
107680	1	.....	.....	Pomolo	Pommeau	Griff	Knob	Botón
107830	2	.....	02132	Spina	Fiche	Pin	Shift	Espina
108697	1	.....	.....	Selettore	Selecteur	Wähler	Selector	Selector
108700	1	.....	01401	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
108701	2	.....	.....	Manicotto	Manchon	Muffe	Sleeve	Manguito
108702	1	.....	.....	Asta	Tige	Stange	Rod	Varilla
108703	1	.....	.....	Asta	Tige	Stange	Rod	Varilla
108704	1	.....	.....	Asta	Tige	Stange	Rod	Varilla
108706	1	.....	.....	Asta	Tige	Stange	Rod	Varilla
108742	1	.....	.....	Tirante	Tirant	Stange	Rod	Varilla
108743	2	.....	.....	Leva	Lever	Hebel	Lever	Palanca
108745	1	.....	.....	Leva	Lever	Hebel	Lever	Palanca
108749	1	.....	.....	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
108850	1	.....	.....	Distanziale	Entretoise	Abstandsstück	Spacer	Distanclador
108851	1	.....	02132	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
108925	1	.....	.....	Forcella	Fourchette	Gabel	Fork	Horquilla
109247	1	.....	.....	Asta	Tige	Stange	Rod	Varilla
44567	1	01402	02523	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
44543	1	01815	.....	Forcella	Fourchette	Gabel	Fork	Horquilla
443747	1	02133	.....	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
115285	1	02524	.....	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
445283	1	02524	.....	Leva	Lever	Hebel	Lever	Palanca

Codice Certification Code	Q.	Dalla Serie N°	Fino alla Serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
311123	1	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
312032	3	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
312747	6	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
312752	2	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
314016	5	.....	.....	Dado	Ecrout	Mutter	Nut	Tuerca
314516	2	.....	.....	Dado	Ecrout	Mutter	Nut	Tuerca
314529	2	.....	.....	Dado	Ecrout	Mutter	Nut	Tuerca
314532 113032	1	.....	.....	Dado	Ecrout	Mutter	Nut	Tuerca
316006	1	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
316488	1	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
317008	3	.....	.....	Forcella	Fourchette	Gabel	Fork	Horquilla
317108	3	.....	.....	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
322001	3	.....	.....	Copiglia	Goupille	Splint	Pin	Clavija
342822	3	.....	.....	Anello OR	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
342834	1	.....	.....	Anello OR	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
321297	1	02133	.....	Spind	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
321297	1	02133	.....	Spind	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
321220	1	02133	.....	Spind	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica



Codice Certification Code Certificación	Q.	Dalla Serie N°	Fino alla Serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
103322	1	.....	.....	Albero	Arbre	Welle	Shaft	Arbol
103335	1	.....	01814	Albero	Arbre	Welle	Shaft	Arbol
103351	1	.....	.....	Perno	Pivot	Boizen	Pin	Perno
103372	1	.....	.....	Distanziale	Entretoise	Abstandsstück	Spacer	Distanziador
103373	1	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
103374	1	.....	.....	Distanziale	Entretoise	Abstandsstück	Spacer	Distanziador
103375	1	.....	.....	Distanziale	Entretoise	Abstandsstück	Spacer	Distanziador
103376	1	.....	.....	Bronzina	Cousinet	Lagerschale	Bush	Casquillo
103377	1	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
104303	1	.....	01814	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engrenaje
104304	1	.....	01814	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engrenaje
105308	1	.....	.....	Pignone	Pignon	Ritzel	Pinion	Piñón
105717	1	.....	.....	Albero	Arbre	Welle	Shaft	Arbol
106826	1	.....	.....	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engrenaje
106827	1	.....	.....	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engrenaje
106830	1	.....	01814	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engrenaje
106831	1	.....	.....	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engrenaje
106832	1	.....	01814	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engrenaje
106833	1	.....	.....	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engrenaje
108695	1	.....	01814	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engrenaje
312649	1	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
315930	1	.....	.....	Ghiiera	Frete	Gewinding	Ring nut	Tuerca
324720	1	.....	.....	Seeger	Circip	Sicherungsring	Circip	Aro retención
324725	4	.....	.....	Seeger	Circip	Sicherungsring	Circip	Aro retención
324730	2	.....	.....	Seeger	Circip	Sicherungsring	Circip	Aro retención
324925	1	.....	.....	Seeger	Circip	Sicherungsring	Circip	Aro retención
331725	1	.....	.....	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
331730	1	.....	.....	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
331735	1	.....	.....	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
331925	1	.....	.....	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
332125	2	.....	.....	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
334720	1	.....	.....	Seeger	Circip	Sicherungsring	Circip	Aro retención
337705	2	.....	.....	Gabbia	Douille	Nadellagerkafig	Needle bearing	Cojinete agujas
337803	1	.....	.....	Gabbia	Douille	Nadellagerkafig	Needle bearing	Cojinete agujas
341688	1	.....	.....	Anello di tenuta	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
341689	1	.....	.....	Anello di tenuta	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
341721	1	.....	.....	Anello di tenuta	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
342834	1	.....	.....	Anello OR	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
412515	1	01815	.....	Ingranaggio	.....	.....	.....	.....
412516	1	01815	.....	Ingranaggio	.....	.....	.....	.....
412512	1	01815	.....	Ingranaggio	.....	.....	.....	.....
412541	1	01815	.....	Ingranaggio	.....	.....	.....	.....
412509	1	01815	.....	Albero	.....	.....	.....	.....
412510	1	01815	.....	Ingranaggio	.....	.....	.....	.....

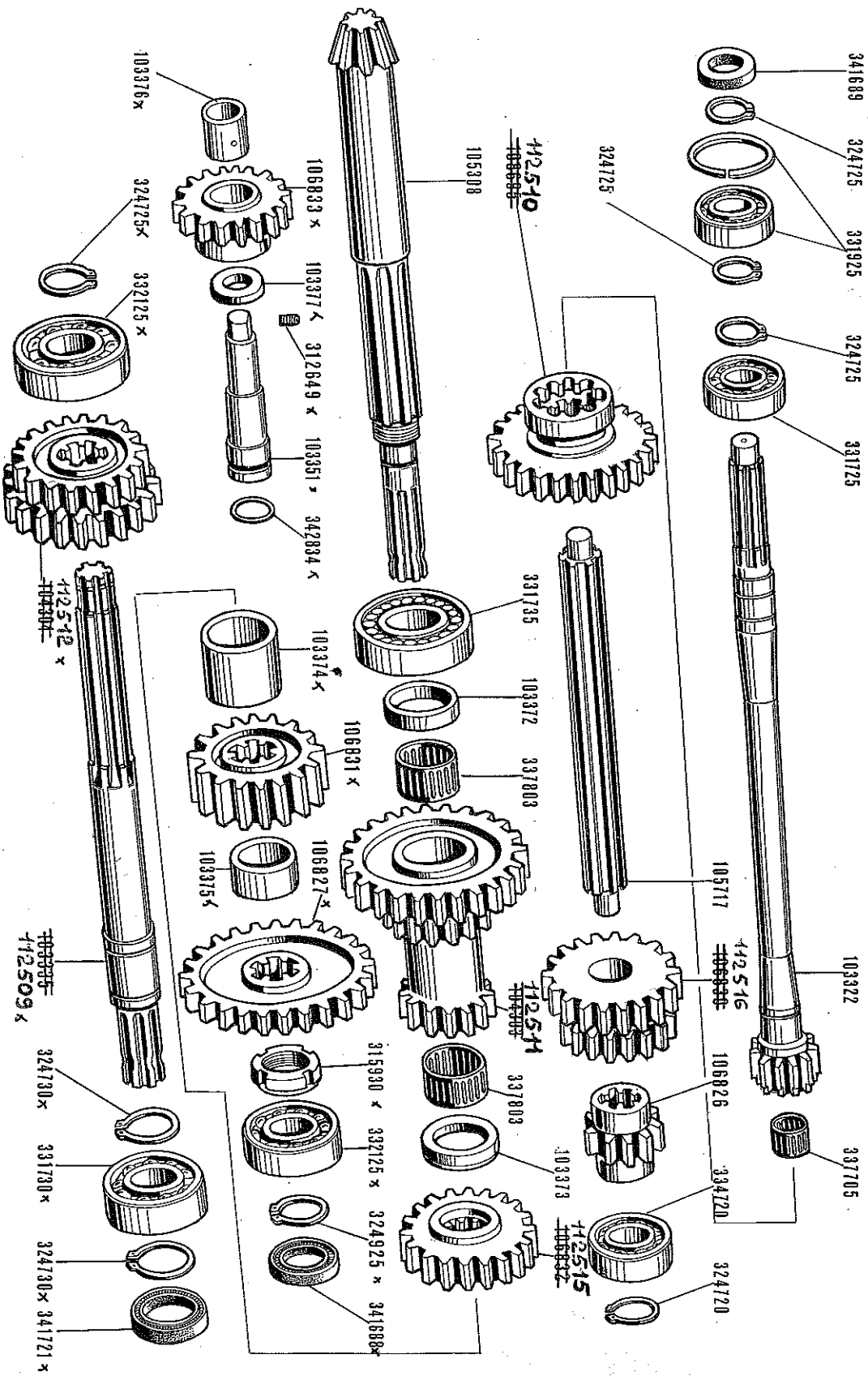
TAV. 5 CAMBIO

ENGRENAGES

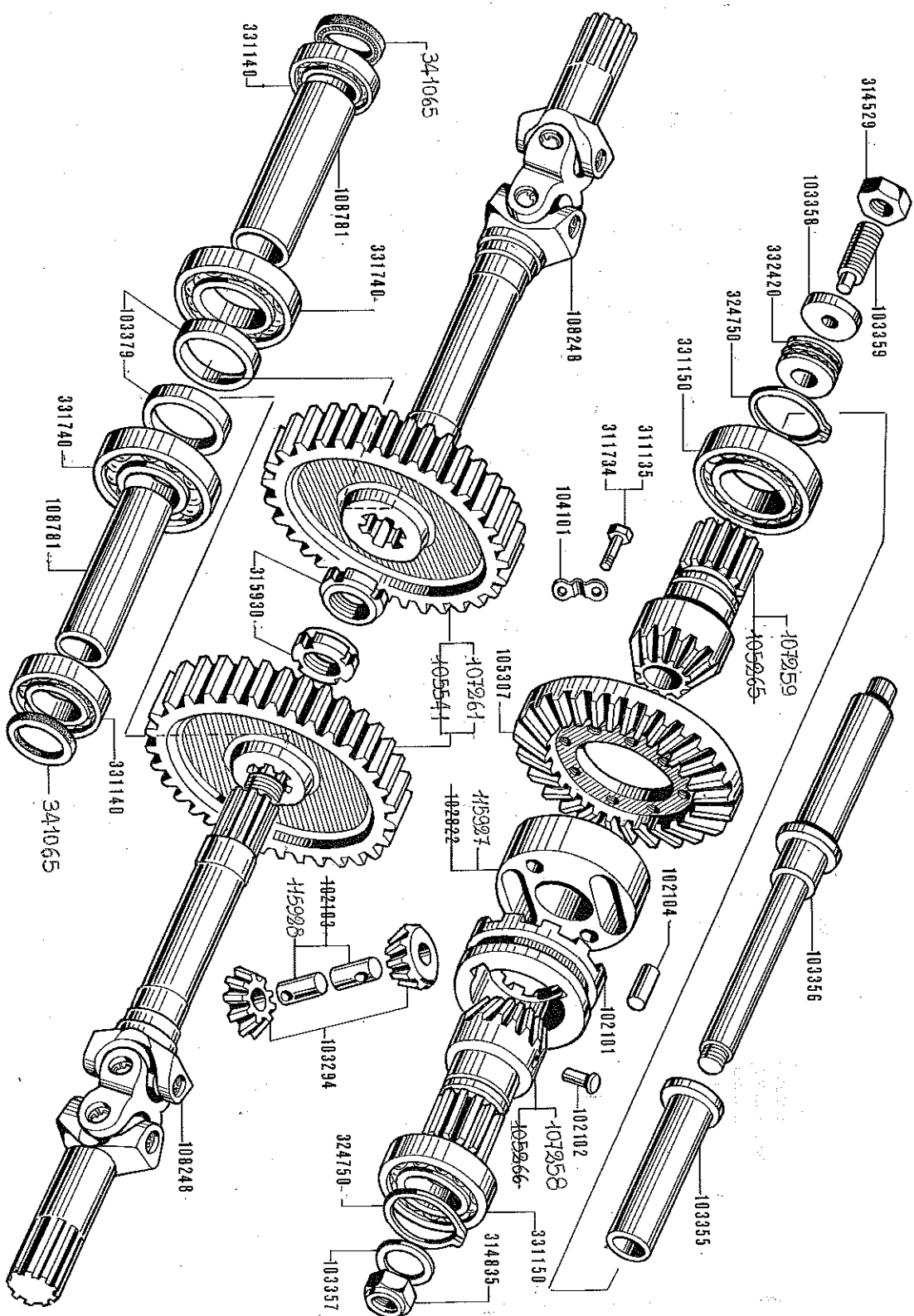
GETRIEBE

GEARS

ENGRANAJES



Codice Classification Code	Q.	Dalla Serie N°	Fino alla Serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
102101	1	.....	.....	Anello	Joint	Ring	Ring	Anillo
102102	3	.....	.....	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
102103	2	.....	02156	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
102104	2	.....	.....	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
102822	1	.....	02156	Corpo	Corps	Gehäuse	Body	Cuero
103294	2	.....	.....	Satellite	Satellite	Kegelrad	Side pinton	Satélite
103365	1	.....	.....	Boccola	Doille	Büchse	Bush	Buje
103366	1	.....	.....	Albero	Arbre	Welle	Shaft	Arbol
103367	1	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schleibe	Washer	Arandela
103368	1	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schleibe	Washer	Arandela
103369	1	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
103379	2	.....	.....	Distanziale	Entretroise	Abstandsstück	Spacer	Distanciador
104101	4	.....	.....	Plastina	Plaque	Plattchen	Plate	Placa
105265	1	.....	01927	Planetario	Planétaire	Planetenrad	Crown wheel	Planetario
105266	1	.....	01927	Planetario	Planétaire	Planetenrad	Crown wheel	Planetario
105307	1	.....	.....	Corona	Couronne	Kranz	Crown	Corona
105541	2	.....	01927	Corona	Couronne	Kranz	Crown	Corona
108248	2	.....	.....	Giunto	Joint	Kupplung	Joint	Junta
108781	2	.....	.....	Distanziale	Entretroise	Abstandsstück	Spacer	Distanciador
34735	2	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
311734	6	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
314529	1	.....	.....	Dado	Eccrou	Mutter	Nut	Tuerca
314835	1	.....	.....	Dado	Eccrou	Mutter	Nut	Tuerca
324750	2	.....	.....	Seeger	Circip	Sicherungsring	Circip	Aro retención
315930	2	.....	.....	Dado	Eccrou	Mutter	Nut	Tuerca
331140	2	.....	.....	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
331150	2	.....	.....	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
331740	2	.....	.....	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
332420	1	.....	.....	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
341065	2	.....	.....	Anello di tenuta	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torca
407258	1	01928	.....	Planetario	Planétaire	Planetenrad	Crown wheel	Planetario
407259	1	01928	.....	Planetario	Planétaire	Planetenrad	Crown wheel	Planetario
407261	2	01928	.....	Corona	Couronne	Kranz	Crown	Corona
415927	1	02157	.....	Corpo diff.	Corps diff.	Diff. gehäuse	Diff. body	Cuero diff.
415928	2	02157	.....	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno



Codice Certification Code	a.	Data Serie N°	Fino alla Serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
105288	2			Coperchio	Couvercle	Dekel	Cover	Tapa
106935	4			Piastrina	Plaque	Plattchen	Plate	Placa
417454	3			Nocetta	Rotule	Kugelgelenk	Ball joint	Articulación
108018	10		02880	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
108224	2			Supporto	Support	Lagerung	Support	Soporte
108237	2			Snodo	Rotule	Gelenk	Articulation	Articulación
108238	2			Snodo	Rotule	Gelenk	Articulation	Articulación
108252	2			Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
108282	2			Bronzina	Coussinet	Lagerschale	Bush	Casquillo
108635	2			Supporto	Support	Lagerung	Support	Soporte
108636	2			Mozzo	Moyeu	Nabe	Hub	Cubo
108686	1			Braccio	Bras	Arm	Arm	Brazo
108687	1			Braccio	Bras	Arm	Arm	Brazo
108688	1			Barra	Barre	Zugpendel	Drawbar	Lanza
108689	1			Barra	Barre	Zugpendel	Drawbar	Lanza
108904	4			Spina	Fiche	Stift	Pin	Espina
109545	3			Cuffia	Protection	Schutz	Covering	Guardapelo
418556	1	02341		Braccio	Bras	Arm	Arm	Brazo
311133	12			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
311150	24			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
311151	4			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
312013	8			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
316008	12			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
316010	20			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
314027	3			Dado	Ecrou	Mutter	Nut	Tuerca
314725	3			Dado	Ecrou	Mutter	Nut	Tuerca
315950	2			Ghiera	Frette	Gewindering	Ring nut	Tuerca
316214	10		02930	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
335060	4			Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
335125	4			Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
341774	2			Anello di tenuta	Joint	Dichtungstring	Seal ring	Junta torica
341892	2			Anello di tenuta	Joint	Dichtungstring	Seal ring	Junta torica
354006	3			Ingrassatore	Graisneur	Schmierlippe	Grease nipple	Engrasador
354008	2			Ingrassatore	Graisneur	Schmierlippe	Grease nipple	Engrasador
354010	2			Ingrassatore	Graisneur	Schmierlippe	Grease nipple	Engrasador
354206	2			Ingrassatore	Graisneur	Schmierlippe	Grease nipple	Engrasador
342865	2	0304		Anello di tenuta	Joint	Dichtungstring	Seal ring	Junta torica
414085	10	02881		Prigioniero	Goujon	Stiftschraube	Stud	Esparago
314325	10	02881		Dado	Ecrou	Mutter	Nut	Tuerca
316914	10	02931		Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela

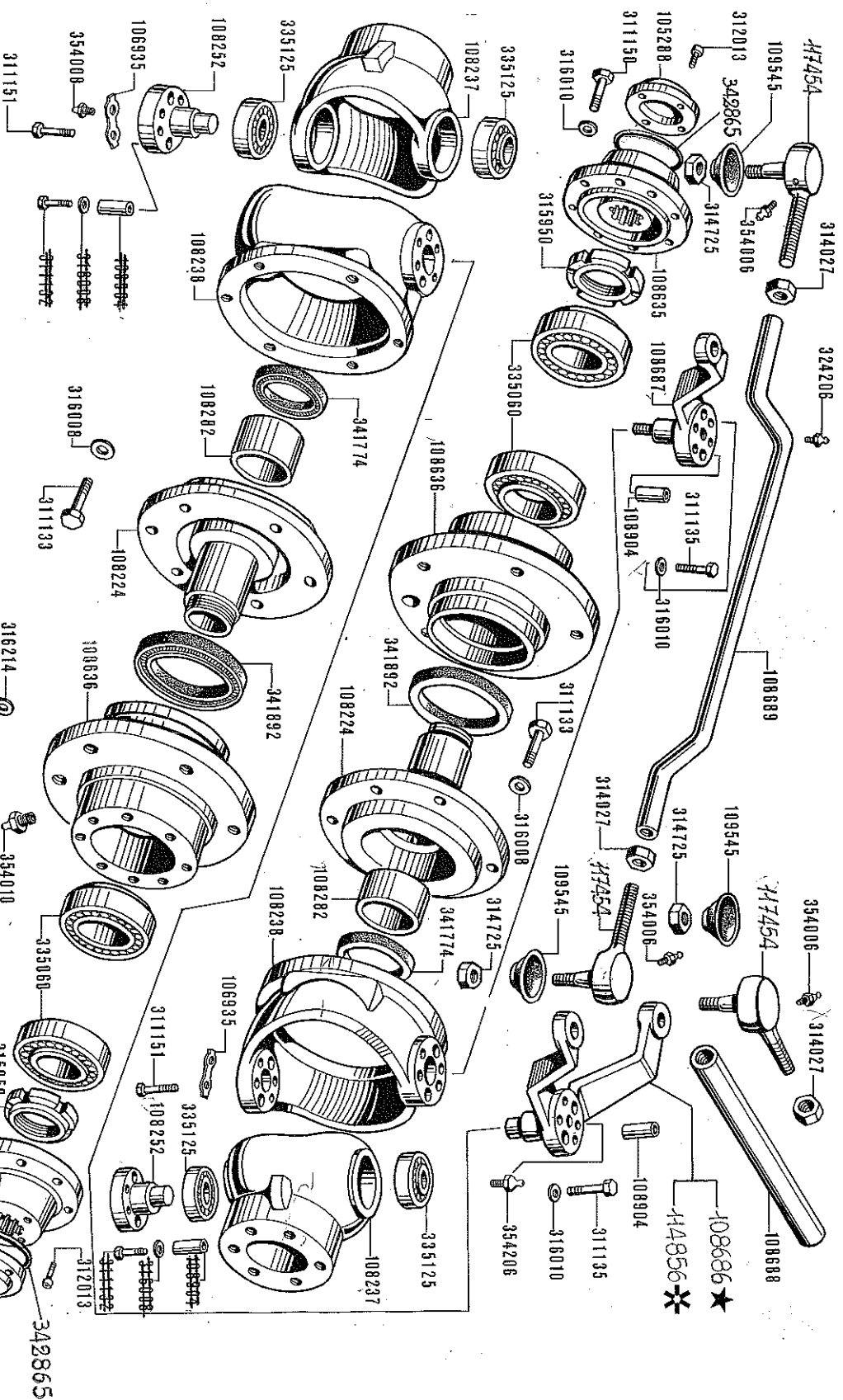
TAV. 7 MOZZI RUOTE ANT.

MOYEURS
ROUES ANT.

VORDERRADNABEN

FRONT WHEEL
HUBS

CUBOS
RUEDAS ANT.



★ Sterzo Meccanico
✱ Sterzo Idraulico

Codice Codification Code	a.	Dalla Serie N°	Fino alla Serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
102965	1	.....	.....	Registro	Reglage	Klemme	Adjuster	Registro
103745	1	.....	.....	Volante	Volant	Lenkrad	Steering wheel	Volante
106950	1	.....	.....	Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
417454	1	.....	.....	Nocetta	Rotule	Kugelenlenk	Ball joint	Articulación
108694	1	.....	.....	Braccio	Bras	Arm	Arm	Braso
108829	1	.....	.....	Piastrina	Arrêtoir	Sicherungsblech	Lockplate	Plaquita
409545	1	.....	.....	Cuffia	Protection	Schutz	Covering	Guardapolvero
109253	1	.....	.....	Acceleratore	Manette de gaz	Gaspedal	Accelerator handle	Maneta accelerator
109302	1	.....	.....	Scatola sterzo	Boîte de direction	Lenkungsgehäuse	Steering case	Caja dirección
109303	1	.....	.....	Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
109304	1	.....	.....	Albero	Arbre	Welle	Shaft	Arbol
109305	1	.....	.....	Albero	Arbre	Welle	Shaft	Arbol
109306	1	.....	.....	Fulco	Galet	Rolle	Roller	Rulo
109307	2	.....	.....	Boccola	Douille	Buchse	Bush	Buje
109308	1	.....	.....	Supporto	Support	Träger	Support	Soporte
109309	1	.....	.....	Spessore	Entretôise	Distanzstück	Shim	Separador
109310	1	.....	.....	Guarnizione	Joint	Dichtung	Gasket	Junta
109311	1	.....	.....	Distanziale	Entretôise	Abstandsstück	Spacer	Separador
109312	1	.....	.....	Boccola	Douille	Buchse	Bush	Buje
109313	1	.....	.....	Distanziale	Entretôise	Abstandsstück	Spacer	Separador
109314	1	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
109315	1	.....	.....	Dado	Ecrou	Mutter	Nut	Tuerca
109316	1	.....	.....	Guarnizione	Joint	Dichtung	Gasket	Junta
109317	1	.....	.....	Boccola	Douille	Buchse	Bush	Buje
109318	2	.....	.....	Guida sfere	Guide pour bille	Kugelführung	Guide for ball	Guida por bola
109319	1	.....	.....	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Fodamiento
109320	1	.....	.....	Tappo	Bouchon	Verschluss	Plug	Tapon
311133	4	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
311135	4	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
311165	6	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
312969	1	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
313561	2	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
314022	1	.....	.....	Dado	Ecrou	Mutter	Nut	Tuerca
314029	1	.....	.....	Dado	Ecrou	Mutter	Nut	Tuerca
314725	1	.....	.....	Dado	Ecrou	Mutter	Nut	Tuerca
316012	7	.....	.....	Dado	Ecrou	Mutter	Nut	Tuerca
316108	8	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
316190	1	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
323620	1	.....	.....	Linguetta	Linguet	Schraubenfeder	Key	Chaveta
339015	34	.....	.....	Sfera	Bille	Kugel	Ball	Bola
341751	1	.....	.....	Anello di tenuta	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
354006	1	.....	.....	Ingrassatore	Graisieur	Schmierlippe	Grease nipple	Engrasador

Fig. N°	Code Code Codification	Q.	Dalla Serie N°	Fino alla Serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
1	103933	2	.....	02405	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
2	104966	8	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schneibe	Washer	Arandela
3	105014	2	.....	02405	Raccordo	Raccord	Anschlussstück	Connection	Conexión
4	106912	2	.....	02405	Fascietta	Coilier	Halteband	Strap	Abrazadera
5	106961	4	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
6	108719	1	.....	.....	Fermo	Arrêtoir	Sicherungsblech	Lockplate	Plaquita
7	115248	4	.....	.....	Distanziale	Entferner	Abstandsstück	Spacer	Distanciador
8	110422	3	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
9	110423	6	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schneibe	Washer	Arandela
10	11833	1	.....	.....	Tubo	Tuyan	Rohr	Pipe	Tubo
11	11833	1	.....	.....	Idroguida	Direction hydraulique	Hydraulisch Lenkung	Power Steering	Dirección Hydraulica
12	11833	1	.....	.....	Tubo	Tuyan	Schlauch	Hose	Tubo
13	11833	1	.....	.....	Tubo	Tuyan	Schlauch	Hose	Tubo
14	11833	1	.....	.....	Tubo	Tuyan	Schlauch	Hose	Tubo
15	111904	4	.....	02405	Raccordo	Raccord	Anschlussstück	Connection	Conexión
16	111908	1	.....	02405	Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
17	111909	1	.....	02405	Filtro	Filter	Filter	Filter	Filter
18	111910	1	.....	02405	Cilindro	Cylindre	Zylinder	Cylinder	Cilindro
19	111911	1	.....	02405	Rondella	Rondelle	Schneibe	Washer	Arandela
20	112032	1	.....	.....	Raccordo	Raccord	Anschlussstück	Connection	Conexión
21	112363 (a)	1	.....	02405	Colonnella	Pivot	Boizen	Pin	Perno
22	112363 (b)	1	.....	02405	Colonnella	Pivot	Boizen	Pin	Perno
23	112363 (c)	1	.....	02405	Tubo	Tuyan	Schlauch	Hose	Tubo
24	112461	1	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schneibe	Washer	Arandela
25	112772	1	.....	02405	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
26	112955	1	.....	02405	Tubo	Tuyan	Schlauch	Hose	Tubo
27	112974	1	.....	.....	Cilindro	Cylindre	Zylinder	Cylinder	Cilindro
28	112974	1	.....	.....	Pistone	Piston	Kolben	Piston	Piston
29	112976	1	.....	.....	Perno	Pivot	Boizen	Pin	Perno
30	112976	1	.....	.....	Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
31	311149	2	.....	.....	Viti	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
32	314711	1	.....	.....	Dado	Eccrou	Mutter	Nut	Tuerca
33	314820	2	.....	.....	Dado	Eccrou	Mutter	Nut	Tuerca
34	316010	2	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schneibe	Washer	Arandela
35	316812	1	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schneibe	Washer	Arandela
36	343018	8	.....	02405	Rondella	Rondelle	Schneibe	Washer	Arandela
37	354006	2	.....	.....	Ingrassatore	Graisseur	Schmierlippe	Grease Nipple	Engrasador
38	511394	1	.....	02405	Filtro compl.	Filter	Filter	Filter	Filter
39	512608	1	.....	.....	Serie anelli	Serie joints	Dichtungsatz	Seal ring set	Serie de juntas
40	512156	1	.....	.....	Cilindro compl.	Cylindre	Zylinder	Cylinder	Cilindro
41	511719	1	.....	.....	Serie anelli	Serie joints	Dichtungsatz	Seal ring set	Serie de juntas
42	316016	2	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schneibe	Washer	Arandela

a = Motore - Motor - Engine - Motor: LDA 914 / 8LD 665/2 • RD 952 / RD 270
b = Motore - Motor - Engine - Motor: DVA 1550

TAV.8/A

STERZO IDRAULICO

50 51 52

dalla matricola
02341

fino alla matricola
02676

VALIDITÀ

43

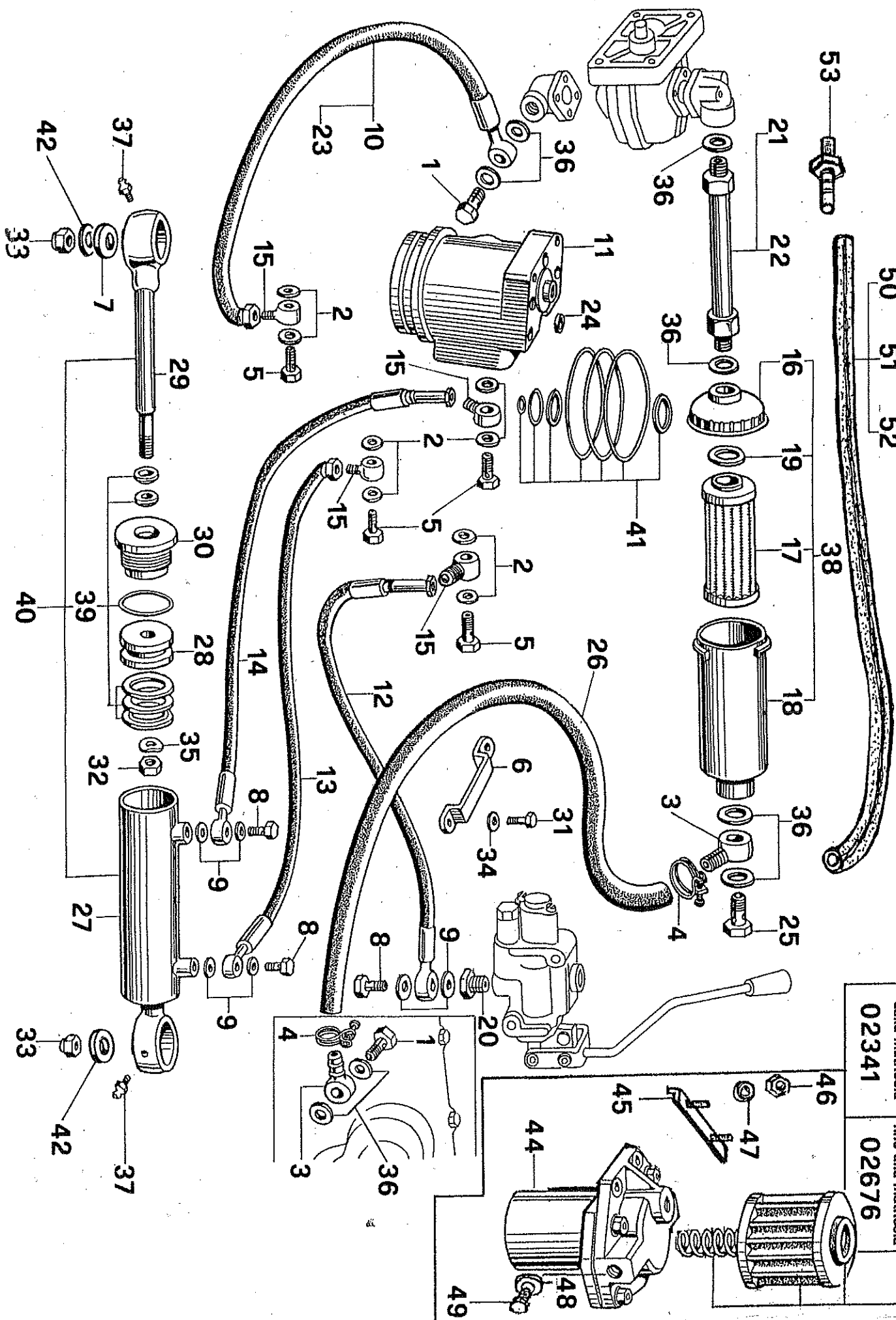


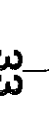
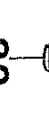
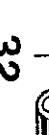
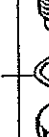
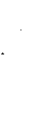
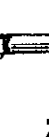
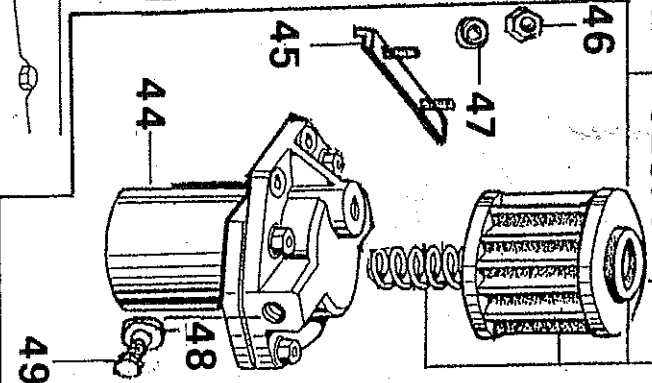
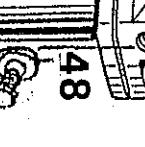
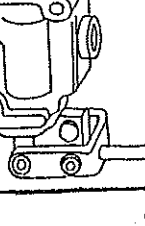
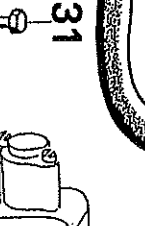
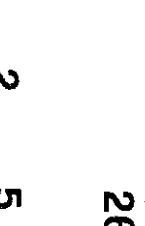
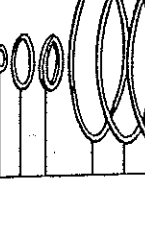
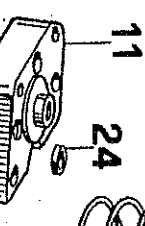
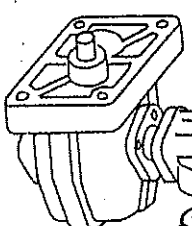
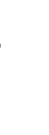
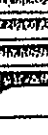
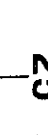
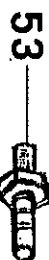
Fig. N°	Codice Codification Code Cote	a.	Dalla Serie N°	Fino alla Serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
1	103933	4	02406	---	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tomillo
3	105014	3	02406	---	Raccordo	Raccord	Anschlussstück	Connection	Conexion
4	106912	4	02406	---	Fascetta	Collier	Halteband	Strap	Abrazadera
26	115896	1	02406	---	Tubo	Tuyen	Schlauch	Hose	Tubo
36	343018	2	02406	---	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
43	510994	1	02406	---	Cartucce	Cartouche	Kartusche	Cartidge	Cartucho
44	511664	1	02406	---	Filtro	Filter	Filter	Filter	Filter
45	114844	1	02406	---	Supporto	Support	Lagerung	Support	Soporte
46	314216	2	02406	---	Dado	Ecrou	Hüft.	Nut	Tuerca
47	316208	2	02406	---	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
48	108141	1	02406	---	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
49	108140	1	02406	---	Tappo	Bouchon	Verschluss	Plug	Tapon
50	115900	1	02406	---	Tubo RD.952	Tuyen	Schlauch	Hose	Tubo
51	115901	1	02406	---	Tubo LDA.914	Tuyen	Schlauch	Hose	Tubo
52	115902	1	02406	---	Tubo DVA-1550	Tuyen	Schlauch	Hose	Tubo
53	107194	1	02406	---	Raccordo	Raccord	Anschlussstück	Connection	Conexion

a = Motore - Motor - Engine - Motor: LDA.914 / RD.952
b = Motore - Motor - Engine - Motor: DVA.1550

TAV.8/A

STERZO IDRAULICO

50 51 52



VALIDITÀ	
dalla matricola	fino alla matricola
02341	02676

Fig. N°	Code Codification	Q.	Dalla Serie N°	Primo N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
1	103933	2	.....	.....	Raccordo	Raccord	Anschlussstück	Connection	Conexion
2	104066	42	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
3	105014	1	.....	.....	Raccordo	Raccord	Anschlussstück	Connection	Conexion
4	106961	4	.....	.....	Collier	Collier	Halteband	Strap	Abrazadera
5	108719	4	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
6	115248	1	.....	.....	Fermo	Anétoir	Sicherungsblech	lockplate	Plaquita
7	115248	1	.....	.....	Distanziale	Entretoise	Abstandsstück	Spacer	Distancador
8	110492	3	.....	.....	Wite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
9	110493	6	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schraube	Washer	Arandela
10	11390 (b)	1	.....	.....	Tubo	Tuyan	Schlauch	Hose	Tubo
11	11833	1	.....	.....	Idroguida	Direction hydraulique	Idraulisch lenkung	Power steering	Direction hydraulica
12	114388	1	.....	.....	Tubo	Tuyan	Schlauch	Hose	Tubo
13	114887	1	.....	.....	Tubo	Tuyan	Schlauch	Hose	Tubo
14	114889	1	.....	.....	Tubo	Tuyan	Schlauch	Hose	Tubo
15	111904	4	.....	.....	Raccordo	Raccord	Anschlussstück	Connection	Conexion
16	112032	1	.....	.....	Raccordo	Raccord	Anschlussstück	Connection	Conexion
17	116522	1	.....	.....	Colonnella	Pivot	Boizen	pin	Perno
18	11305 (s)	1	.....	.....	Tubo	Tuyan	Schlauch	Hose	Tubo
19	112461	1	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
20	112449	1	.....	.....	Tubo	Tuyan	Schlauch	Hose	Tubo
21	115024	1	.....	.....	Cilindro	Cylindre	Zylinder	Cylinder	Cilindro
22	112014	1	.....	.....	Pistone	Piston	Kolben	Piston	Piston
23	115025	1	.....	.....	Perno	Pivot	Boizen	Pin	Perno
24	112916	1	.....	.....	Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
25	34449	2	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
26	31474	1	.....	.....	Dado	Eccrou	Hutter	Nut	Tuerca
27	314820	2	.....	.....	Dado	Eccrou	Hutter	Nut	Tuerca
28	316010	2	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
29	316812	1	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
30	112569	5	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
31	354006	2	.....	.....	Ingegnatore	Graisseur	Schmiermittel	Grease nipple	Engresador
32	512608	1	.....	.....	Serie anelli	Serie joints	Dichtungsatz	Seal ring set	Serie de juntas
33	512158	1	.....	.....	Cilindro compl.	Cylindre	Zylinder	Cylinder	Cilindro
34	511719	1	.....	.....	Serie anelli	Serie joints	Dichtungsatz	Seal ring set	Serie de juntas
35	512413	1	.....	.....	Cartuccia compl.	Cartouche	Kartusche	Cartridge	Cartucho
36	510204	1	.....	.....	Cartuccia compl.	Cartouche	Kartusche	Cartridge	Cartucho
37	512597	1	.....	.....	Filtro compl.	Filter	Filter	Filter	Filtro
38	513209	1	.....	.....	Filtro compl.	Filter	Filter	Filter	Filtro
39	316016	2	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela

3 = Motore - Motor - Engine - Motor L0A-914 / RD-932
 4 = Motore - Motor - Engine - Motor DVA-1550

TAV.8/B

STERZO IDRAULICO

VALIDITÀ

dalla matricola

02677

fino alla matricola

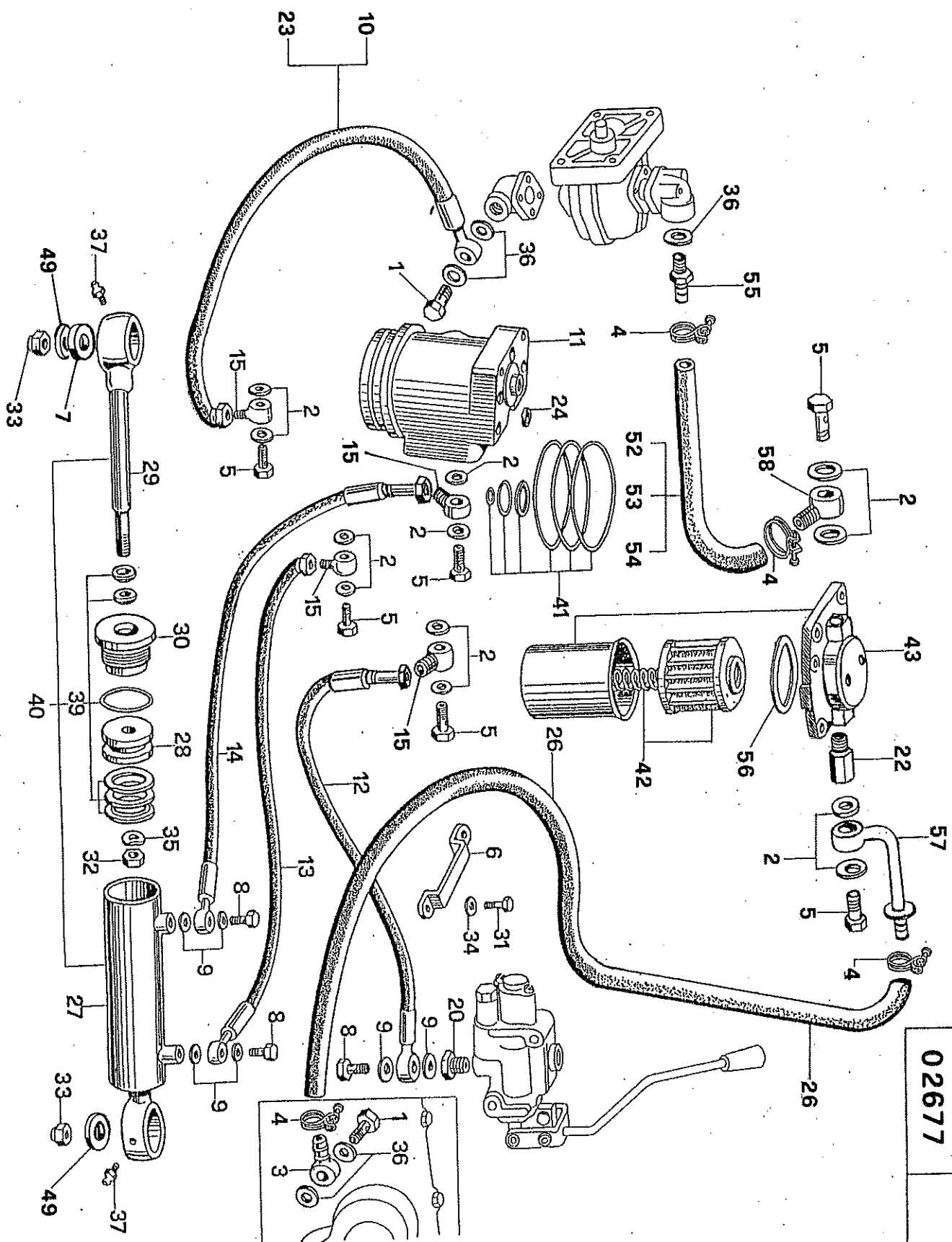


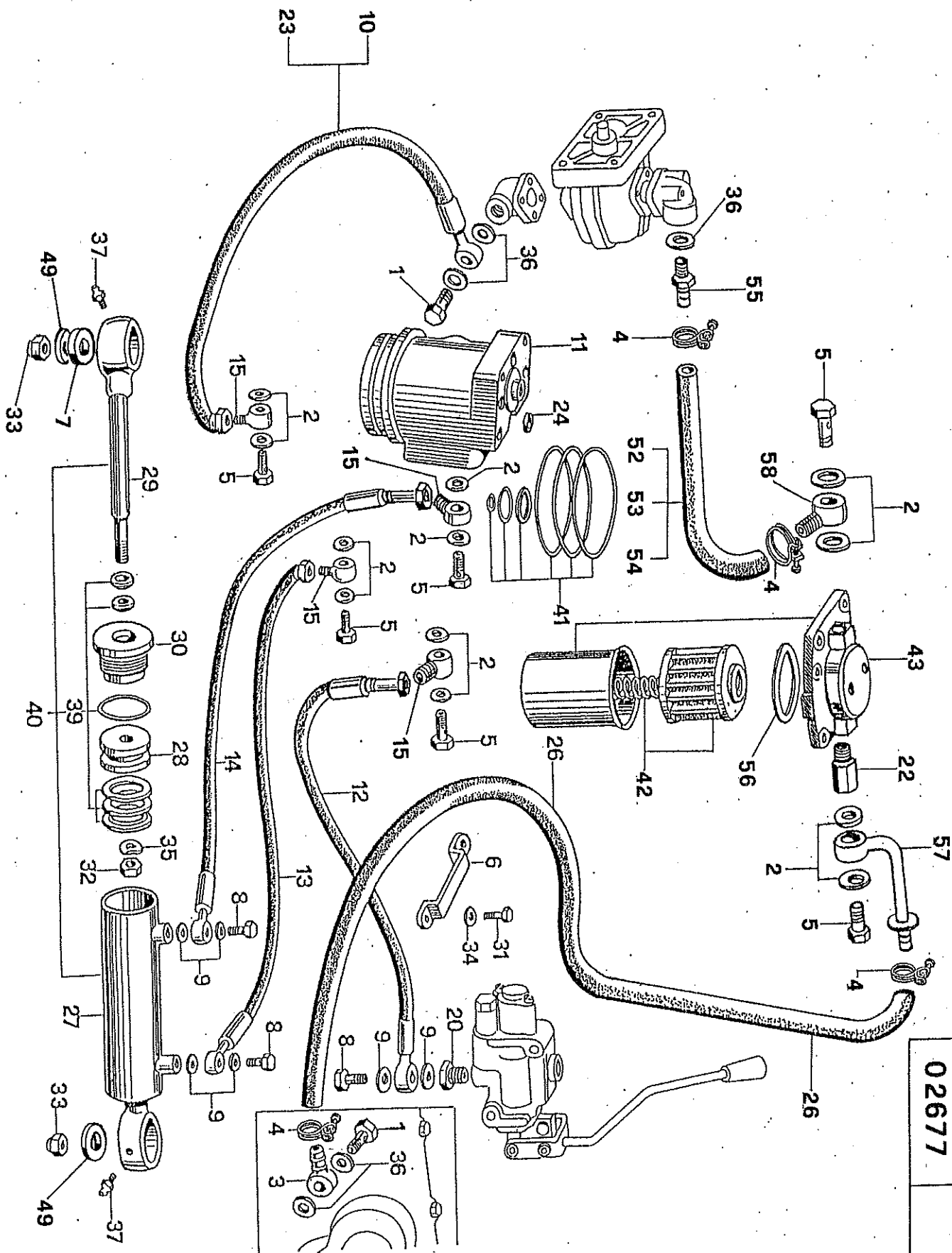
Fig. N°	Codice Codification Code Codification	Q.	Dalla Serie N°	Fino alla Serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
52.	415900	1			Tubo RD.952	Tuyan	Schlauch	Hose	Tubo
53	415901	1			Tubo LDA.914	Tuyan	Schlauch	Hose	Tubo
54	415902	1			Tubo DVA.1550	Tuyan	Schlauch	Hose	Tubo
55	407794	1			Raccordo	Raccord	Anschlussstück	Connection	Conexión
56	408819	1			Guarnizione	Joint	Dichtung	Gasket	Junta
57	44514	1			Tubo	Tuyan	Schlauch	Hose	Tubo
58	414900	1			Raccordo	Raccord	Anschlussstück	Connection	Conexión

a = Motore - Moteur - Motor - Engine - Motor: LDA.914 / RD.952
b = Motore - Moteur - Motor - Engine - Motor: DVA.1550

STERZO IDRAULICO

VALIDITÀ

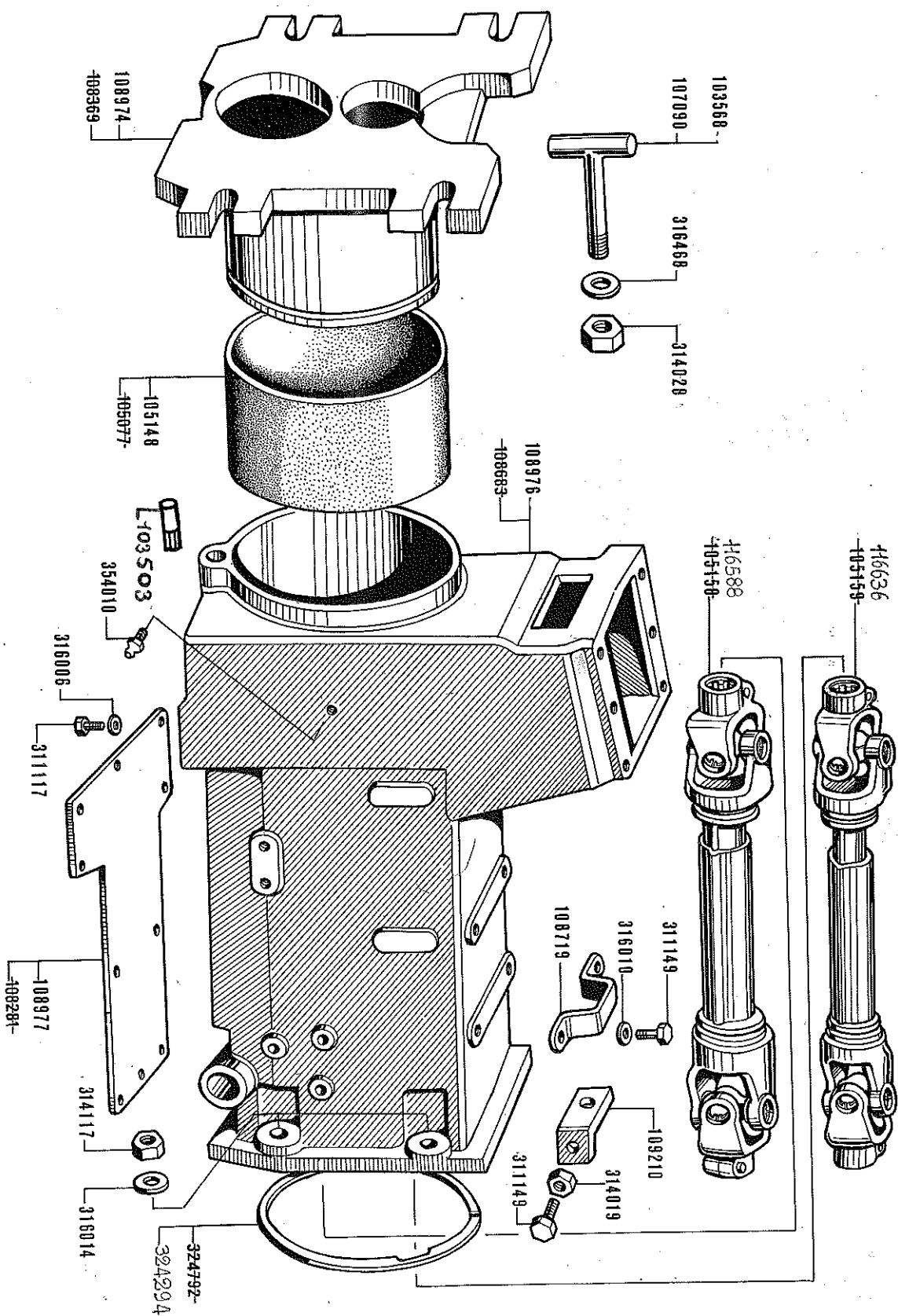
dalla matricola
02677
fino alla matricola



Codice Codification Code Codification	Q.	Dalla Serie N°	Fino alla Serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
106644	1	.....	.....	Fermo guscina	Arêtoir	Klemme	Holdfast	Bocadillo
109253	1	.....	.....	Acceleratore	Lever	Hebel	Lever	Palanca
110738	1	.....	.....	Volante	Volant	Lenkrad	Steering Wheel	Volante
111294	2	.....	.....	Seeger	Circlip	Stoßungsring	Circlips	Aro retención
111715	1	.....	.....	Filo acceleratore	Cable	Leitung	Cable	Cable
111719	1	.....	.....	Protezione	Protection	Schutz	Covering	Proteccion
11183	2	.....	.....	Supporto	Support	Lagerung	Support	Soporte
112959	1	.....	.....	Tappo	Bouchon	Veranschluß	Plug	Tapon
112993	1	.....	.....	Alionnetta	Pivot	Bolzen	Pin	Fermo
112994	1	.....	.....	Albero	Arbre	Welle	Shaft	Arbol
104782	1	.....	.....	Tappo	Bouchon	Verschluß	Plug	Tapon
114847	1	.....	.....	Shodo	Rotele	Gelenk	Articulation	Articulacion
114861	1	.....	.....	Supporto	Support	Lagerung	Support	Soporte
114862	1	.....	.....	Coperchio	Couvercle	Dekel	Cover	Tapa
31149	4	.....	.....	Vite	VIS	Schraube	Screw	Tomillo
31146	2	.....	.....	Vite	VIS	Schraube	Screw	Tomillo
312430	2	.....	.....	Vite	VIS	Schraube	Screw	Tomillo
313019	2	.....	.....	Vite	VIS	Schraube	Screw	Tomillo
316010	4	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
316206	2	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
316408	2	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
323619	1	.....	.....	Linguetta	Linguet	Schreibenfeder	key	Chaveta
314424	1	.....	.....	Dado	Eccro	Mutter	Nut	Tuerca
511720	1	.....	.....	Colonnella Compl.	Pivot	Bolzen	Pin	Fermo



Codice Certification Code	a.	Dalla Serie N°	Fino alla Serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
103503	1			Perno	Pivot	Polzen	Pin	Perno
103568	2		0708	Tirante	Tirant	Stange	Rod	Varilla
105077	1	0709		Boccola	Douille	Buchse	Bush	Buje
105148	1		02847	Boccola	Douille	Buchse	Bush	Buje
105158	1		02847	Giunto	Joint	Kupplung	Joint	Junta
105159	1			Giunto	Joint	Kupplung	Joint	Junta
107090	2			Tirante	Tirant	Stange	Rod	Varilla
108281	1		0708	Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
108369	1		0708	Snodo	Rotule	Gelenk	Articulation	Articulación
108683	1		0708	Travatura	Chassis	Chassis	Lockplate	Chasis
108719	1	0709		Fermo	Arrêtoir	Sicherungsblech	Lockplate	Placuita
108974	1	0709		Snodo	Rotule	Gelenk	Articulation	Articulación
108976	1	0709		Travatura	Chassis	Chassis	Chassis	Chasis
108977	1	0709		Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
108210	1			Plastrina	Plaque	Plattchen	Plate	Placa
311117	10			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
311149	3			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
314019	1			Dado	Ecrou	Mutter	Nut	Tuerca
314028	4			Dado	Ecrou	Mutter	Nut	Tuerca
314117	4			Dado	Ecrou	Mutter	Nut	Tuerca
316006	10			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
316010	2			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
316014	4			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
316468	4			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
324792	1	0709	0708	Seeger	Circlip	Sicherungsring	Circlip	Aro retención
324924	1			Seeger	Circlip	Sicherungsring	Circlip	Aro retención
354010	2			Ingrassatore	Grasseur	Schmiermittel	Grease nipple	Engrasador
46588	1	02848		Giunto	Joint	Kupplung	Joint	Junta
46636	1	02848		Giunto	Joint	Kupplung	Joint	Junta



Codice Codification Code Code	a.	Dalla Serie N°	Fino alla Serie N°	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
102965	1	.....	.....	Registro	Reglage	Klemme	Adjuster	Registro
103719	2	.....	.....	Leva	Lever	Hebel	Lever	Palanca
104791	2	.....	.....	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
104828	1	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
104833	1	.....	.....	Leva	Lever	Hebel	Lever	Palanca
105982	1	.....	.....	Pedale frizione	Pedale d'embrayage	Kluppungspedal	Clutch pedal	Pedale del embrague
106684	1	.....	.....	Filo frizione	Câble	Leitung	Cable	Cable
106728	2	.....	.....	Molla	Ressort	Feder	Spring	Resorte
106770	2	.....	.....	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
106989	1	.....	.....	Morsetto	Arretoire	Klemme	Holdfast	Bocadillo
107091	1	.....	.....	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
107173	1	.....	02279	Morsetto	Arretoire	Klemme	Holdfast	Bocadillo
107763	1	.....	.....	Pedale acceleratore	Pedale accélérateur	Gaspedal	Gas pedal	Pedal
107764	1	.....	.....	Bilancere	Bilancier	Schwinghebel	Rocker	Balancín
107776	1	.....	.....	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
107790	1	.....	.....	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
108721	1	.....	.....	Settore	Secteur	Zahnbogen	Sector	Sector
108726	1	.....	.....	Forcella	Fourchette	Gabel	Fork	Horquilla
108727	1	.....	.....	Pedana dex.	Plancher d.	R. Trittbrett	R. footboard	Estribo d.
108926	1	.....	.....	Pedana six.	Plancher g.	L. Trittbrett	L. footboard	Estribo iz.
108949	1	.....	.....	Colonnina	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
109209	1	.....	.....	Plastina	Plaqueette	Plättchen	Plate	Pedala
109251	1	.....	.....	Pedale freno	Pedale du frein	R. Bremspedal	R. brake pedal	Pedal du frein
109252	2	.....	.....	Tirante	Tirant	Stange	Rod	Varilla
109366	1	.....	02279	Tirante	Tirant	Stange	Rod	Varilla
109544	1	.....	.....	Cavo acceler. pedale	Câble	Leitung	Cable	Cable
				Cavo acceler. manettino	Câble	Leitung	Cable	Cable
311116	1	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
311135	4	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
311327	2	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
312447	2	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
314216	8	.....	.....	Dado	Eccrou	Mutter	Nut	Tuerca
314810	1	.....	.....	Dado	Eccrou	Mutter	Nut	Tuerca
316006	2	.....	.....	Dado	Eccrou	Mutter	Nut	Tuerca
316008	4	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schneibe	Washer	Arandela
316010	4	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schneibe	Washer	Arandela
316208	1	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schneibe	Washer	Arandela
317008	8	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schneibe	Washer	Arandela
317108	4	.....	.....	Forcella	Fourchette	Gabel	Fork	Horquilla
321074	6	.....	.....	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
321298	1	.....	.....	Spina	Goupille	Stift	Pin	Pasador
322001	3	.....	.....	Copiglia	Goupille	Stift	Pin	Pasador
313919	6	.....	.....	Copiglia	Goupille	Stift	Pin	Clavija
144143	1	02280	.....	Prigioniero	.....	.....	.....	.....
144263	1	02280	.....	Cavo acceler. pedale	.....	.....	.....	.....
410283	1	02280	.....	Forcella	.....	.....	.....	.....

Codice Certification Code Codification	Q.	Dalla Serie N°	Fino alla Serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
103406	2			Guarnizione	Joint	Dichtung	Gasket	Junta
103437	2		01329	Protezione	Protection	Schutz	Covering	Protección
103445	1			Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
103446	1			Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
103459	1		15667	Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
103461	1		15667	Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
103534	1			Guarnizione	Joint	Dichtung	Gasket	Junta
103535	2			Guarnizione	Joint	Dichtung	Gasket	Junta
103536	1		15667	Guarnizione	Joint	Dichtung	Gasket	Junta
103798	1			Guarnizione	Joint	Dichtung	Gasket	Junta
103926	8			Tappo	Bouchon	Verschluss	Plug	Tapón
103927	10			Tappo	Bouchon	Verschluss	Plug	Tapón
103932	1			Prigioniero	Goujon	Stiftschraube	Stud	Espárrago
104370	2			Prigioniero	Goujon	Stiftschraube	Stud	Espárrago
104842	2			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
115221	1		02937	Ingrassatore	Graisseur	Schmiernippel	Grease nipple	Engrasador
105804	1		02937	Tappo	Bouchon	Verschluss	Plug	Tapón
105812	1		02852	Cassa post.	Carter	Gehäuse	Case	Caja
105843	1			Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
105844	1			Guarnizione	Joint	Dichtung	Gasket	Junta
105883	1		01489	Guarnizione	Joint	Dichtung	Gasket	Junta
105894	1		01489	Supporto	Support	Lagerung	Support	Soporte
106967	2		01489	Supporto	Support	Lagerung	Support	Soporte
107914	1		02937	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
108113	2		01489	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
108313	1		02852	Perno	Pivot	Boizen	Pin	Perno
108642	1			Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
108643	1			Mozzo dex.	Moyeu d.	R. Nabe	R. hub	Cubo d.
108796	1		15668	Mozzo sin.	Moyeu g.	L. Nabe	L. hub	Cubo i.
108807	1		15668	Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
108810	1		15668	Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
110992	2		01330	Guarnizione	Joint	Dichtung	Gasket	Junta
111795	2		01490	Protezione	Protection	Dichtung	Gasket	Junta
1108326	2		01490	Plastica	Plaque	Plattchen	Plate	Placa
1108331	2		01490	Perno	Pivot	Boizen	Pin	Perno
115914	1		02853	Dado	Eccou	Mutter	Nut	Tuerca
115917	1		02853	Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
115923	2		02853	Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
117277	1		02938	Protezione	Protection	Dichtung	Gasket	Junta
				Tappo	Bouchon	Verschluss	Plug	Tapón

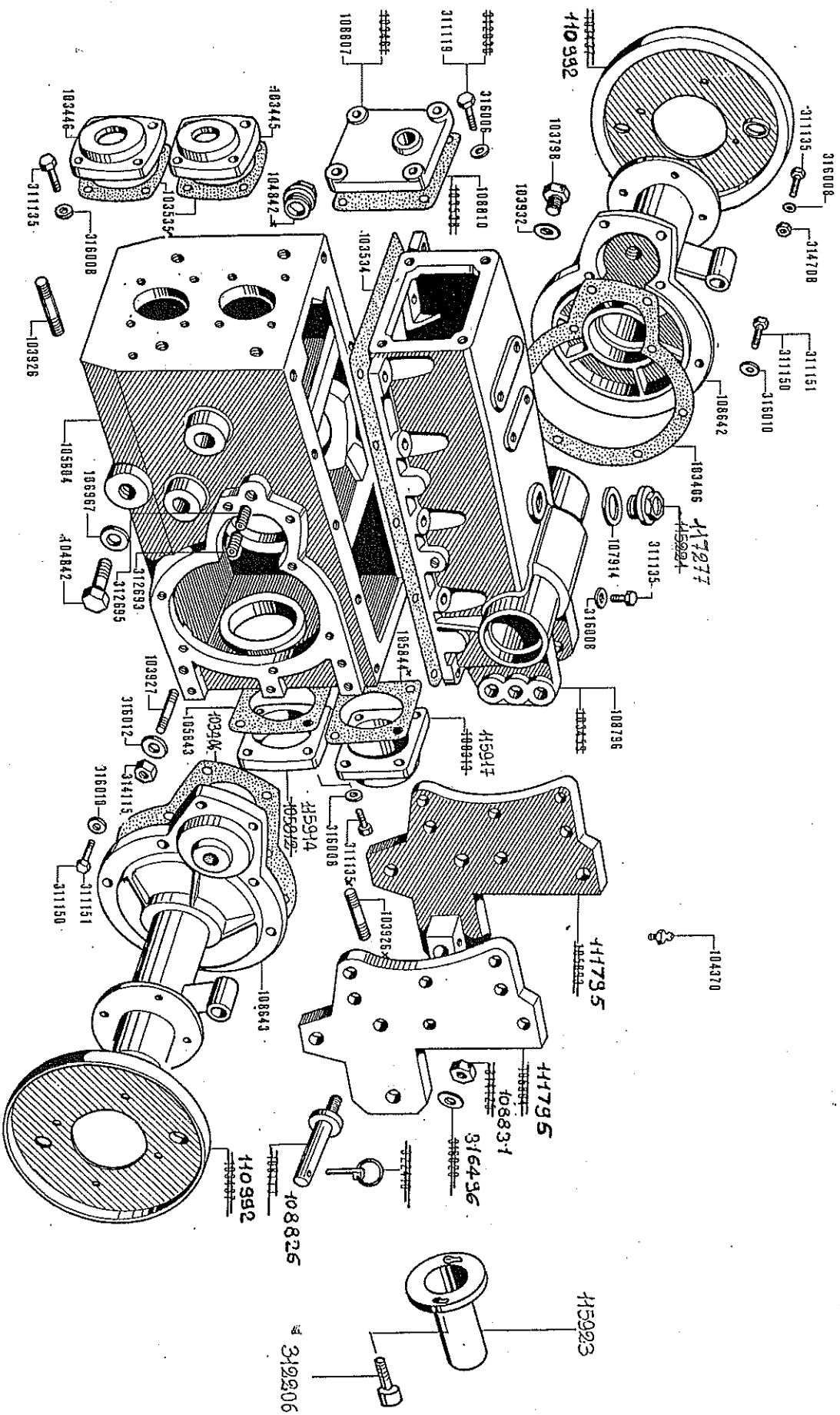
TAV. 11 CASSA POST.

CARTER POST.

HINTERGEHÄUSE

BACK CASE

CAJA POSTERIOR



Logo Code Codificación	Nº	Matrícula Serie N	Matrícula Serie Nº	Descripción	Descripción	Descripción	Descripción
3111119	4	15668		Vite	Schraube	Screw	Tomillo
311135	34			Vite	Schraube	Screw	Tomillo
311150	12			Vis	Schraube	Screw	Tomillo
311151	4			Vis	Schraube	Screw	Tomillo
312030	4		15667	Vite	Schraube	Screw	Tomillo
312693	1			Vis	Schraube	Screw	Tomillo
312695	1			Vite	Schraube	Screw	Tomillo
314115	10			Vis	Schraube	Screw	Tomillo
314124	2		01489	Ecrou	Mutter	Nut	Tuerca
314708	8			Ecrou	Mutter	Nut	Tuerca
316006	4			Ecrou	Mutter	Nut	Tuerca
316008	34			Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
316010	16			Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
316012	10			Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
316020	2		01489	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
322410	2			Spina	Stift	Pin	Pasador
316496	2	01490		Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
316206	4	02853		Vite	Schraube	Screw	Tomillo

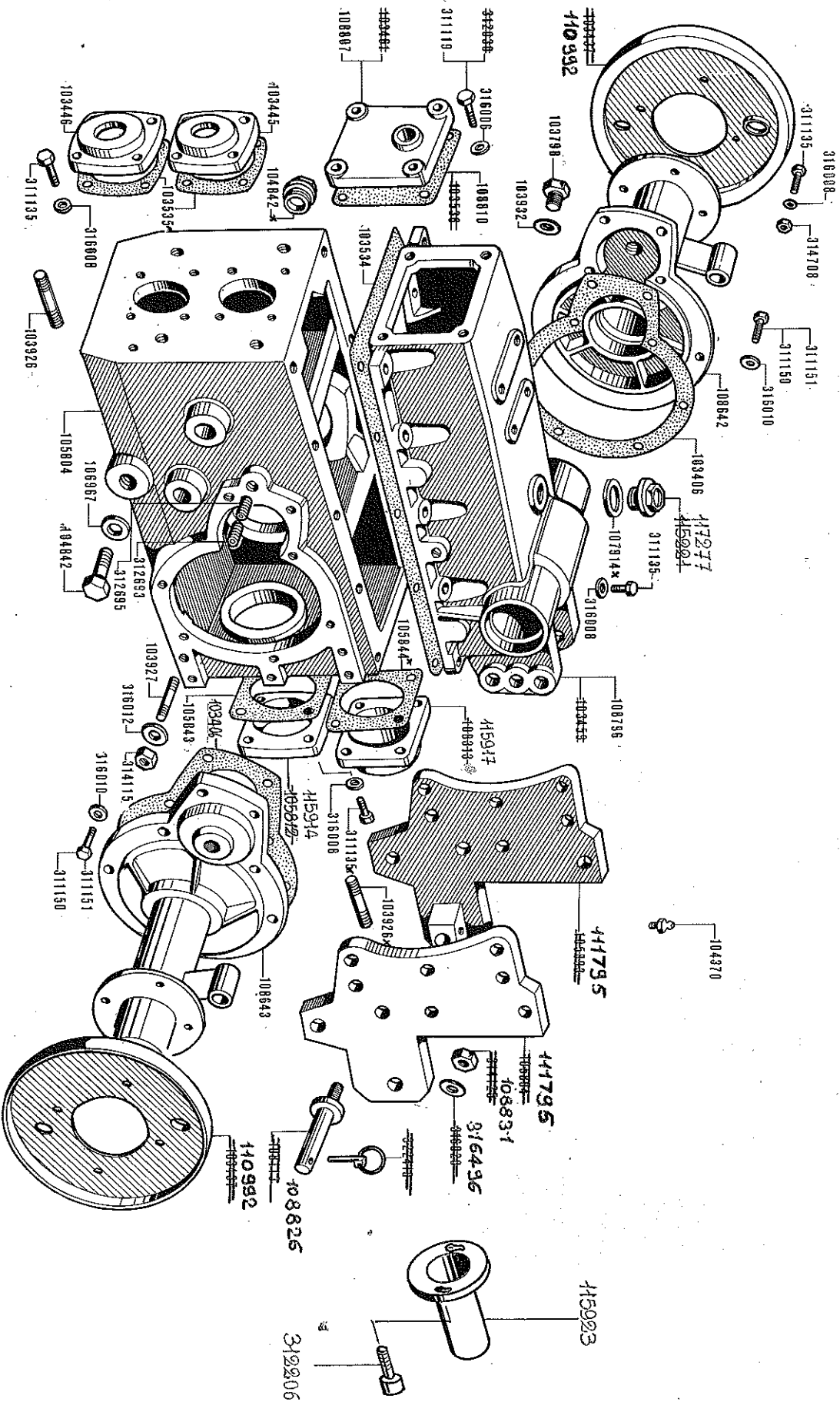
TAV. 11 CASSA POST.

CARTER POST.

HINTERGEHÄUSE

BACK CASE

CAJA POSTERIOR



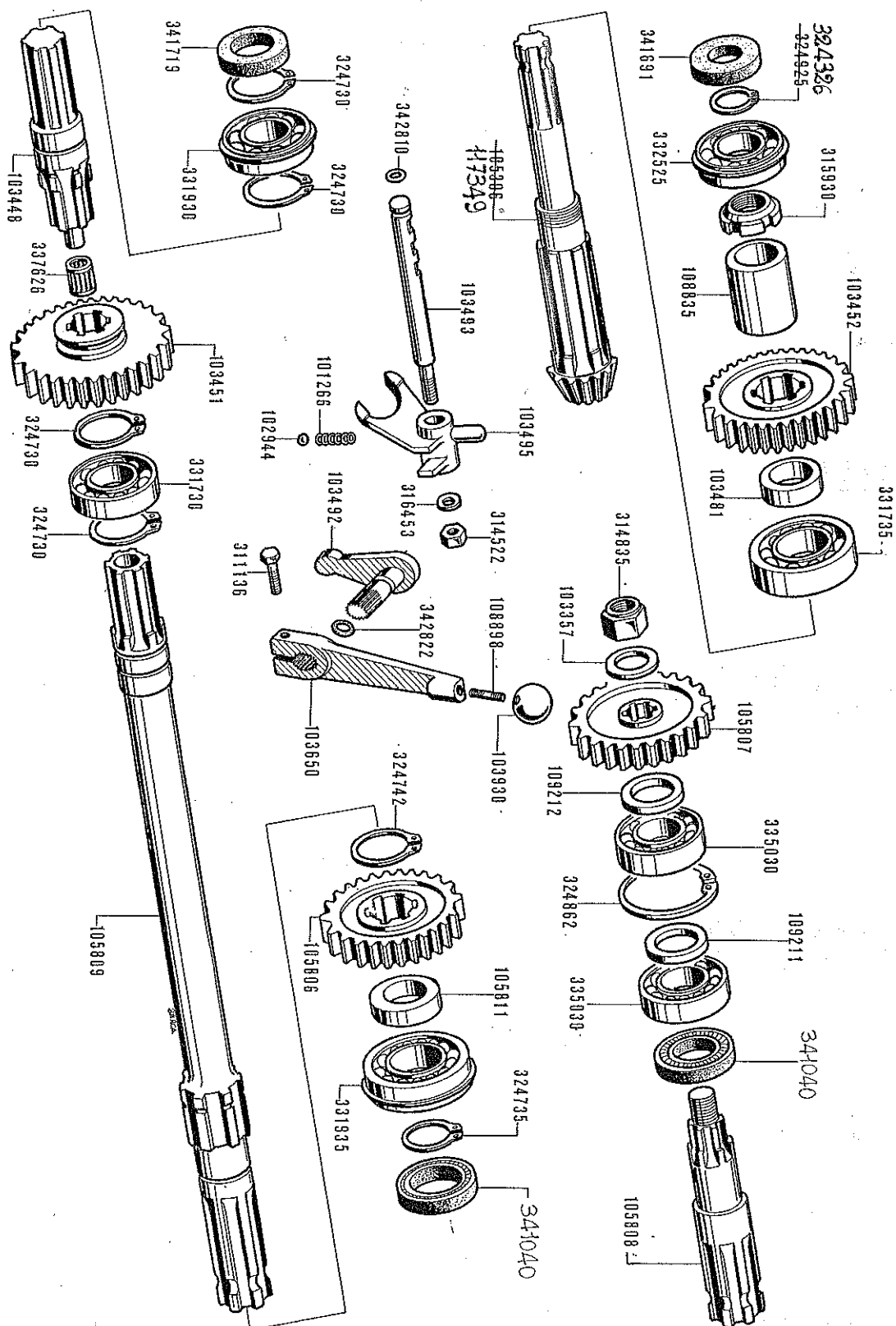
Codice Codification Code	Q.	Dalla Serie N°	Fino alla Serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
--------------------------------	----	----------------	-----------------------	-------------	-------------	-----------	-------------	--------------

101266	1	.....	.....	Molla	Ressort	Feder	Spring	Resorte
102944	1	.....	.....	Sfera	Bille	Kugel	Ball	Bola
103357	1	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
103448	1	.....	.....	Albero	Arbre	Welle	Shaft	Arbol
103451	1	.....	.....	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engranaje
103452	1	.....	.....	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engranaje
103481	1	.....	.....	Distanziale	Entretoise	Abstandsstück	Spacer	Distanciador
103492	1	.....	.....	Leva	Lever	Hebel	Lever	Palanca
103493	1	.....	.....	Perno	Pivot	Boizen	Pin	Perno
103495	1	.....	.....	Leva	Lever	Hebel	Lever	Palanca
103650	1	.....	.....	Leva	Lever	Hebel	Lever	Palanca
103930	1	.....	.....	Pomolo	Pommeau	Griff	Knob	Botón
105306	1	.....	02944	Pignone	Pignon	Ritzel	Pinion	Piñón
105806	1	.....	.....	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engranaje
105807	1	.....	.....	Ingranaggio	Engrenage	Zahnrad	Gear	Engranaje
105808	1	.....	.....	Albero	Arbre	Welle	Shaft	Arbol
105809	1	.....	.....	Albero	Arbre	Welle	Shaft	Arbol
105811	1	.....	.....	Distanziale	Entretoise	Abstandsstück	Spacer	Distanciador
108835	1	.....	.....	Distanziale	Entretoise	Abstandsstück	Spacer	Distanciador
108898	1	.....	.....	Prigioniero	Goujon	Stiftschraube	Stud	Espárrago
109211	1	.....	.....	Distanziale	Entretoise	Abstandsstück	Spacer	Distanciador
109212	1	.....	.....	Distanziale	Entretoise	Abstandsstück	Spacer	Distanciador

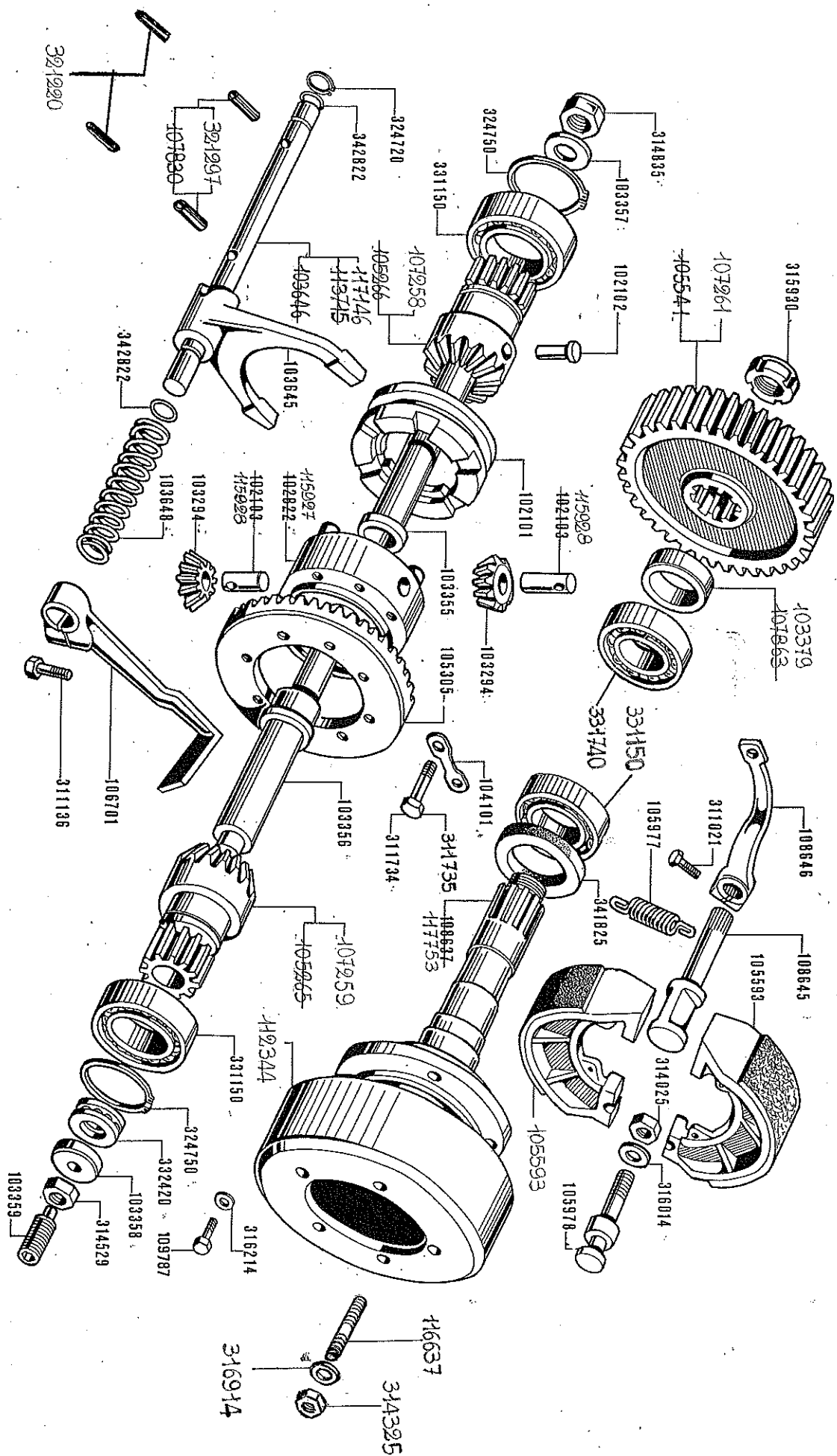
311136	1	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tomillo
314522	1	.....	.....	Dado	Eccrou	Mutter	Nut	Tuerca
314835	1	.....	.....	Dado	Eccrou	Mutter	Nut	Tuerca
315930	1	.....	.....	Ghiiera	Frete	Gewinding	Ring nut	Tuerca
316453	1	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
324730	4	.....	.....	Seeger	Circclip	Sicherungsring	Circclip	Aro retención
314735	1	.....	.....	Seeger	Circclip	Sicherungsring	Circclip	Aro retención
324742	1	.....	.....	Seeger	Circclip	Sicherungsring	Circclip	Aro retención
324862	1	.....	.....	Seeger	Circclip	Sicherungsring	Circclip	Aro retención
324925	1	.....	02944	Seeger	Circclip	Sicherungsring	Circclip	Aro retención
331730	1	.....	.....	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
331735	1	.....	.....	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
331930	1	.....	.....	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
331935	1	.....	.....	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
332525	1	.....	.....	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
335030	2	.....	.....	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
337626	1	.....	.....	Gabbia a rullini	Douille	Nadellagerkäfig	Needle ring	Cojinete agliss

341691	1	.....	.....	Anello di tenuta	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
341719	1	.....	.....	Anello di tenuta	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
341040	2	.....	.....	Anello di tenuta	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
342810	1	.....	.....	Anello OR	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
342822	1	.....	.....	Anello OR	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
417349	1	02945	.....	Pignone	Pignon	Ritzel	Pinion	Piñón
324326	1	02945	.....	Seeger	Circclip	Sicherungsring	Circclip	Aro retención

TAV. 12	TRAMMISSIONE POSTERIORE	TRANSMISSION POSTÉRIEUR	INTERRADANTRIEB	BACK DRIVE	TRANSMISSION POST.
---------	-------------------------	-------------------------	-----------------	------------	--------------------



Codice Certification Code Certification	a.	Data Serie N°	Fino alla Serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
102101	1	.....	.....	Anello	Joint	Ring	Ring	Junta
102102	3	.....	.....	Perno	Pivot	Bolzen	Perno	Perno
102103	2	.....	02756	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
102822	1	.....	02156	Corpo	Corps	Getäuse	Body	cuerpo
103294	2	.....	.....	Satellite	Satellite	Ketrad	Slide pinion	Satélite
103355	1	.....	.....	Boccola	Douille	Büchse	Bush	Buje
103356	1	.....	.....	Albero	Arbre	Welle	Shaft	Arbol
103357	1	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schleibe	Washer	Arandela
103358	1	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schleibe	Washer	Arandela
103359	1	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
407863	2	.....	03035	Distanziale	Entretoise	Abstandsstück	Spacer	Distanciador
412344	2	.....	.....	Tamburo	Taubour	Trommel	Drum brake	Tambor
103645	1	.....	.....	Forcella	Fourchette	Gabel	Fork	Horquilla
103646	1	.....	02127	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
103648	1	.....	.....	Molla	Ressort	Feder	Spring	Resorte
104101	4	.....	.....	Plastina	Arrêttoir	Sicherungsblech	Lockplate	Plaquita
105265	1	.....	01927	Planetario	Planétaire	Planetenrad	Crown wheel	Planetario
105266	1	.....	01927	Planetario	Planétaire	Planetenrad	Crown wheel	Planetario
105305	1	.....	.....	Corona	Couronne	Kranz	Crown	Corona
105541	2	.....	01927	Corona	Couronne	Kranz	Crown	Corona
105593	4	.....	.....	Ceppo freno	Mâchoire frein	Backenbremse	Brake-shoe	Zapata
105977	4	.....	.....	Molla	Ressort	Feder	Spring	Resorte
105978	2	.....	.....	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
106701	1	.....	.....	Pedale	Pédale	Pedal	Pedal	Pedal
107830	2	.....	02127	Spina	Goupille	Stift	Pin	Passador
108637	2	.....	03035	Semiassse	Demi-axe	Welle	Axele shaft	Semiteje
108645	2	.....	.....	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
108646	2	.....	02880	Leva	Lever	Hebel	Lever	Palanca
109787	10	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
311021	2	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
311735	2	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
311136	1	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
311734	6	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
314025	2	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
314529	1	.....	.....	Dado	Eccrou	Mutter	Nut	Tuerca
314835	1	.....	.....	Dado	Eccrou	Mutter	Nut	Tuerca
315930	2	.....	.....	Dado	Eccrou	Mutter	Nut	Tuerca
316014	2	.....	.....	Ghiera	Frete	Gewindering	Ring nut	Tuerca
316214	10	.....	02930	Rondella	Rondelle	Schleibe	Washer	Arandela
324720	1	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schleibe	Washer	Arandela
324750	2	.....	.....	Seeger	Circclip	Sicherungsring	Circclip	Aro retención
331150	6	.....	.....	Seeger	Circclip	Sicherungsring	Circclip	Aro retención
332420	1	.....	03035	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
341825	2	.....	.....	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Rodamiento
342822	2	.....	.....	Anello di tenuta	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
417753	2	.....	.....	Anello OR	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
403379	2	.....	03036	Semiassse	Demi-axe	Welle	Axele shaft	Semiteje
331150	4	.....	03036	Distanziale	Entretoise	Abstandsstück	Spacer	Distanciador
331740	2	.....	03036	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Junta torica
331740	2	.....	03036	Cuscinetto	Roulement	Lager	Bearing	Junta torica



Quantitativo Code Code Codification	Q.	Dalla Serie N°	Fino alla Serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACION
107258	1	01928		Planetario	Planétaire	Planetenrad	Crown wheel	Planetario
107259	1	01928		Planetario	Planétaire	Planetenrad	Crown wheel	Planetario
107261	2	01928		Corona	Couronne	Kranz	Crown	Corona
413715	1	02128	02980	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
321207	2	02128		Spina	Goupille	Stift	Pin	Pasador
321220	2	02128		Spina	Goupille	Stift	Pin	Pasador
415927	1	02157		Corpo diff.	Corps diff.	Diff. gehäuse	Diff. body	Cuero diff.
415928	2	02157		Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
417146	1	02981		Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
416637	10	02881		Prigioniero	Goujon	Stiftschraube	Stud	Esparrago
314325	10	02881		Dado	Ecou	Mutter	Nut	Tuerca
316914	10	02931		Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela

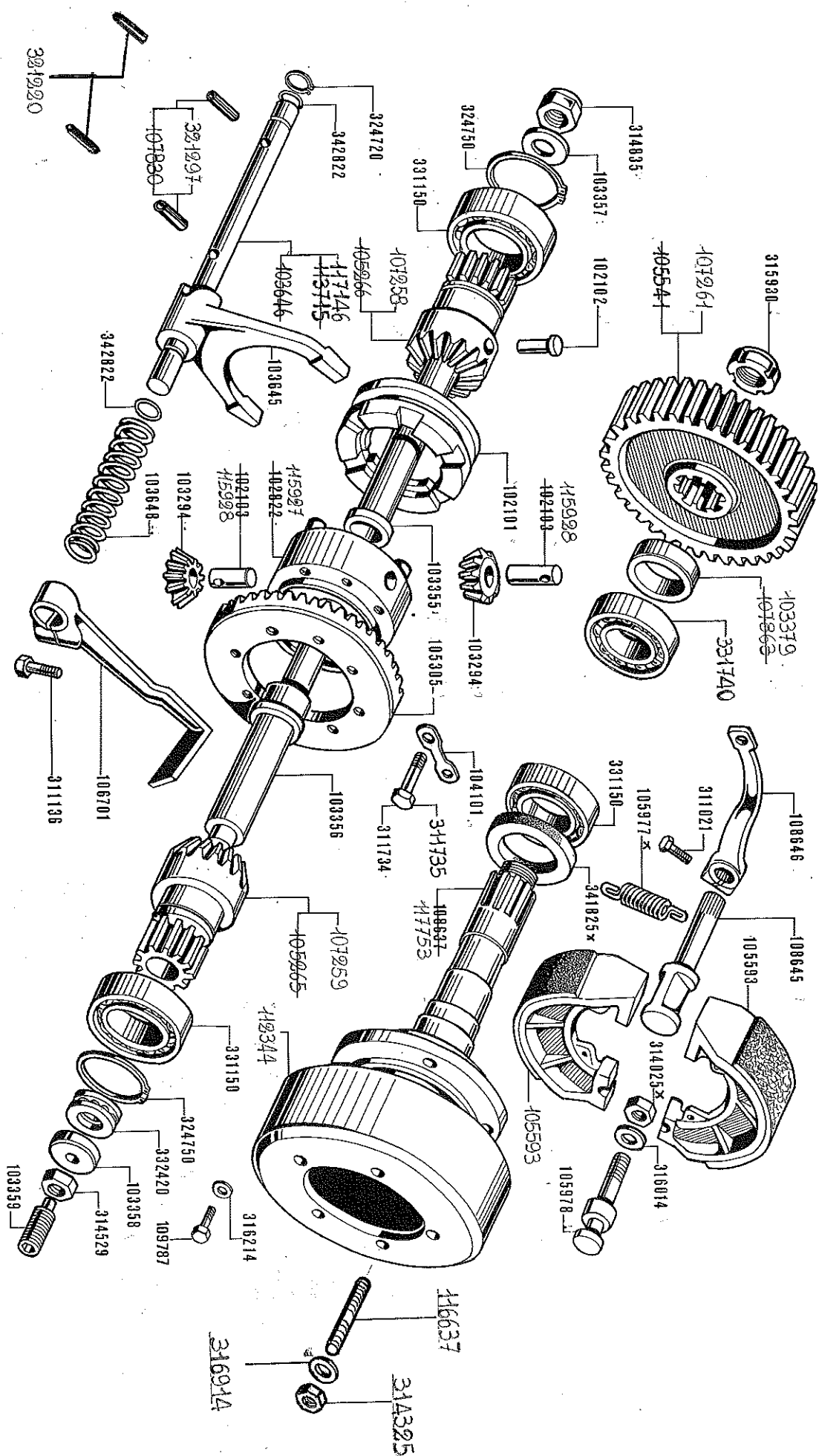


Fig. N°	Codification Code Code Certification	Q.	Della Serie N°	Fino alla Serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
1	103513	2	.....	.....	Distanziale	Entretoise	Abstandsstück	Spacer	Distanziador
2	103514	2	.....	.....	Boccola	Douille	Büchse	Bush	Buje
3	103517	1	.....	.....	Albero	Arbre	Welle	Shaft	Arbol
4	103767	1	.....	.....	Tubo	Tuyau	Rohr	Pipe	Tubo
5	103931	15	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schleibe	Washer	Arandela
6	103933	6	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
7	104156	1	.....	.....	Tubo	Tuyau	Rohr	Pipe	Tubo
8	104655	1	.....	.....	Tubo	Tuyau	Rohr	Pipe	Tubo
9	104965	1	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schleibe	Washer	Arandela
10	104966	1	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schleibe	Washer	Arandela
11	105007	2	.....	.....	Raccordo	Raccord	Anschlussstück	Connection	Conexión
12	105014	1	.....	.....	Raccordo	Raccord	Anschlussstück	Connection	Conexión
13	105042	2	.....	.....	Raccordo	Raccord	Anschlussstück	Connection	Conexión
13	110543	2	.....	.....	Braccio	Bras	Arm	Arm	Braso
14	106843	1	.....	.....	Braccio	Bras	Arm	Arm	Braso
15	106912	2	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
16	107579(e)	1	.....	.....	Fascietta	Coller	Halteband	Strap	Abrazadera
17	107794	1	.....	.....	Pompa	Pompe	Pumpe	Pump	Bomba
18	107798	1	.....	.....	Raccordo	Raccord	Anschlussstück	Connection	Conexión
19	108730	1	.....	.....	Tappo	Bouchon	Verschluss	Plug	Tapón
20	108805	1	.....	.....	Distributore	Distributeur	Verteiler	Distributor	Distribuidor
21	108806	1	.....	.....	Cilindro	Cylindre	Zylinder	Cylinder	Cilindro
22	108808	1	.....	.....	Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
23	108809	1	.....	.....	Braccio	Bras	Arm	Arm	Braso
24	108811	1	.....	.....	Stelo pistone	Biellette	Druckstange	Push rod	Bielra
25	109362 (e)	1	.....	.....	Tubo	Tuyau	Kolben	Piston	Pistón
26	107647 (a)	1	.....	.....	Pompa	Pompe	Pumpe	Pump	Bomba
28	109381 (a)	1	.....	.....	Tubo	Tuyau	Rohr	Pipe	Tubo
29	116547 (a,e)	1	.....	.....	Tubo	Tuyau	Rohr	Pipe	Tubo

TAV. 14

SOLLEVATORE

VALIDITÀ

dalla matricola

fino alla matricola

01779

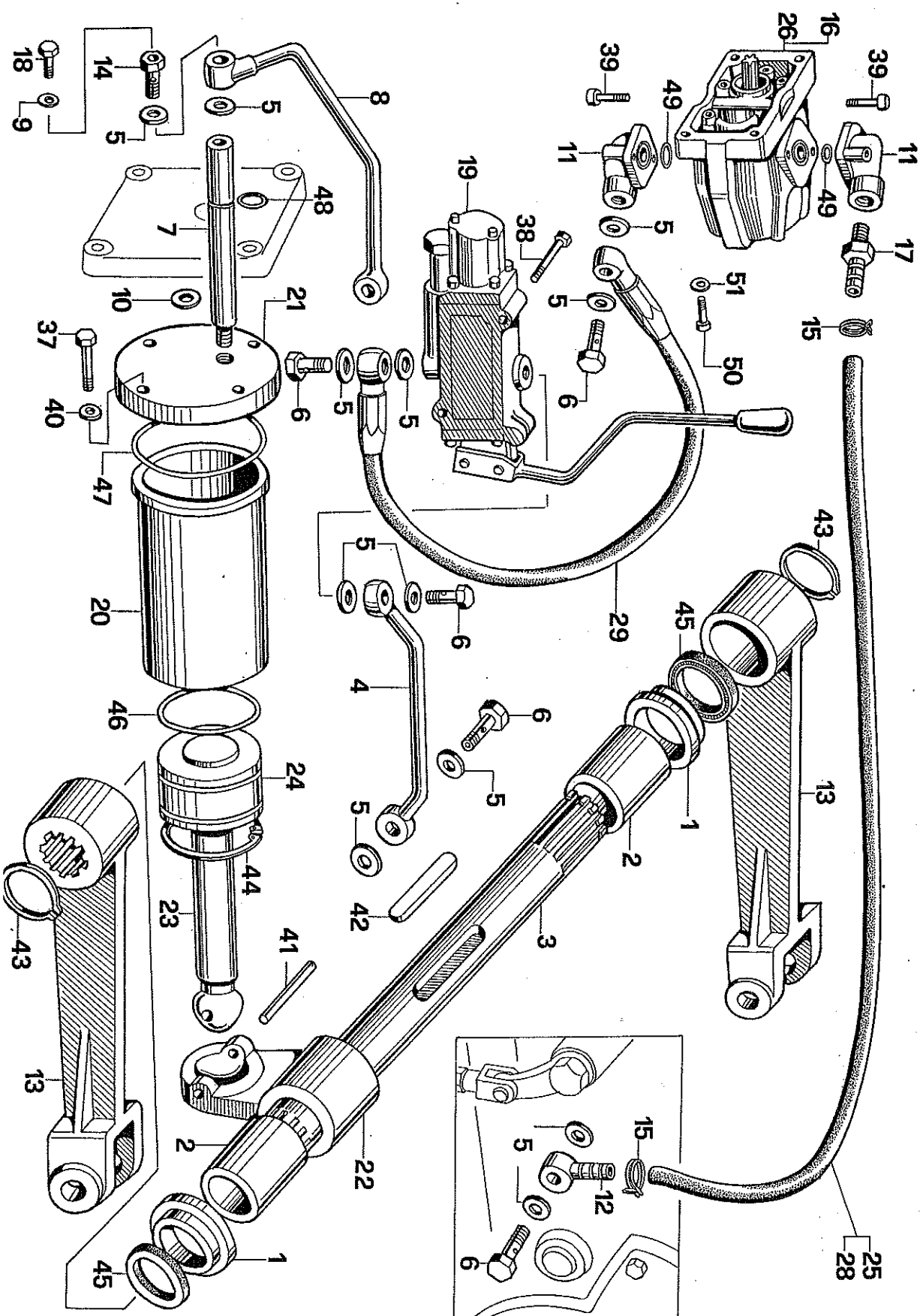


Fig. N°	Codice Codification Code	Q.	Dalla Serie N°	Fino alla Serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
37	311637	4	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
38	311022	2	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
39	312015	4	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
40	316414	8	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
41	321082	1	.....	.....	Spina	Fiche	Stift	Pin	Espina
42	323560	1	.....	.....	Linguetta	Clavette	Scheibenfeder	Key	Chaveta
43	324738	2	.....	.....	Seeger	Circlip	Sicherungsring	Circlip	Aro retención
44	324880	1	.....	.....	Seeger	Circlip	Sicherungsring	Circlip	Junta torica
45	341774	2	.....	.....	Anello di tenuta	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
46	342620	1	.....	.....	Anello OR	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
47	342630	1	.....	.....	Anello OR	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
48	342829	1	.....	.....	Anello OR	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
49	342928	2	.....	.....	Anello OR	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
50	312016	4	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
51	316208	4	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela

a = Motore - Moteur - Motor - Engine - Motor: RUGGERINI RD.952

e = Motore - Moteur - Motor - Engine - Motor: LOMBARDINI LDA 914

TAV. 14

SOLLEVATORE

VALIDITÀ

dalla matricola fino alla matricola

01779

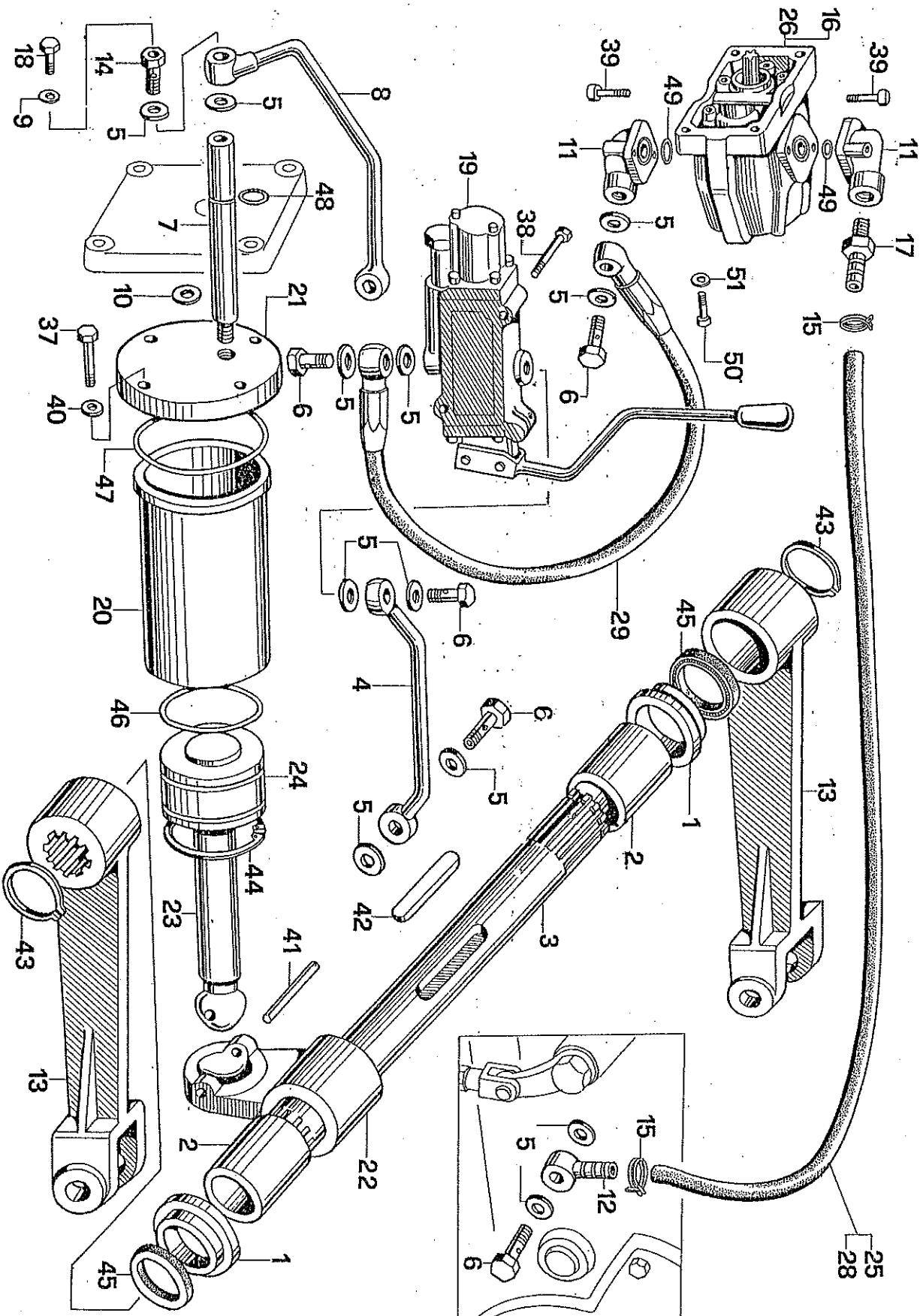


Fig. N°	Codice Codification Code	Q.	Dalla Serie N°	Fino alla Serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
1	103513	2	.....	.....	Distanziale	Entretoise	Abstandsstück	Spacer	Distanciador
2	103514	2	.....	.....	Boccola	Douille	Büchse	Bush	Buje
3	103517	1	.....	.....	Albero	Arbre	Welle	Shaft	Arbol
4	103767	1	.....	.....	Tubo	Tuyau	Rohr	Pipe	Tubo
5	103931	15	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schraube	Washer	Arandela
6	103933	6	.....	02405	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
7	104156	1	.....	.....	Tubo	Tuyau	Rohr	Pipe	Tubo
8	104655	1	.....	.....	Tubo	Tuyau	Rohr	Pipe	Tubo
9	104965	1	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schraube	Washer	Arandela
10	104966	1	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schraube	Washer	Arandela
11	105007	2	.....	.....	Raccordo	Raccord	Anschlussstück	Connection	Conexión
12	105014	2	.....	02405	Raccordo	Raccord	Anschlussstück	Connection	Conexión
13	105014	3	02406	.....	Raccordo	Raccord	Anschlussstück	Connection	Conexión
14	110543	2	.....	.....	Braccio	Bras	Arm	Arm	Braso
15	106843	1	.....	02405	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
16	106912	2	.....	.....	Fascietta	Collier	Haitebano	Strap	Abrazadera
17	107579(e)	1	.....	.....	Pompa	Pompe	Pumpe	Pump	Bomba
18	112955	1	.....	02405	Tubo	Tuyau	Rohr	Pipe	Tubo
19	107798	1	.....	.....	Tappo	Bouchon	Verschluss	Plug	Tapón
20	108730	1	.....	.....	Distributore	Distributeur	Verteiler	Distributor	Distribuidor
21	108805	1	.....	.....	Cilindro	Cylindre	Zylinder	Cylinder	Cilindro
22	108806	1	.....	.....	Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
23	108808	1	.....	.....	Braccio	Bras	Arm	Arm	Braso
24	108809	1	.....	.....	Stelo pistone	Biellette	Dreckstange	Push rod	Biela
25	108811	1	.....	.....	Pistone	Piston	Kolben	Piston	Pistón
26	112772	1	.....	02405	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
27	107647 (a)	1	.....	.....	Pompa	Pompe	Pumpe	Pump	Bomba
28	115885 (b)	1	.....	.....	Pompa	Pompe	Pumpe	Pump	Bomba
29	115908	1	.....	02405	Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
30	116547 (g)e)	1	.....	.....	Tubo	Tuyau	Rohr	Pipe	Tubo
31	11934	1	.....	02405	Rondella	Rondelle	Schraube	Washer	Arandela
32	119304 (b)	1	.....	.....	Tubo	Tuyau	Rohr	Pipe	Tubo
33	119309	1	.....	02405	Filtro	Filter	Filter	Filter	Filtro
34	11910	1	.....	02405	Cilindro	Cylindre	Zylinder	Cylinder	Cilindro
6	103933	4	02406	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
17	115896	1	02406	.....	Tubo	Tuyau	Rohr	Pipe	Tubo
15	106912	4	02406	.....	Fascietta	Collier	Haitebano	Strap	Abrazadera

TAV. 14/A

SOLLEVATORE

68 69 70

VALIDITÀ	
dalla matricola	fino alla matricola
01780	02676

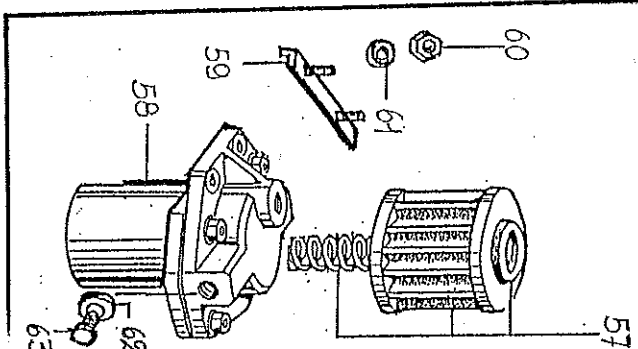
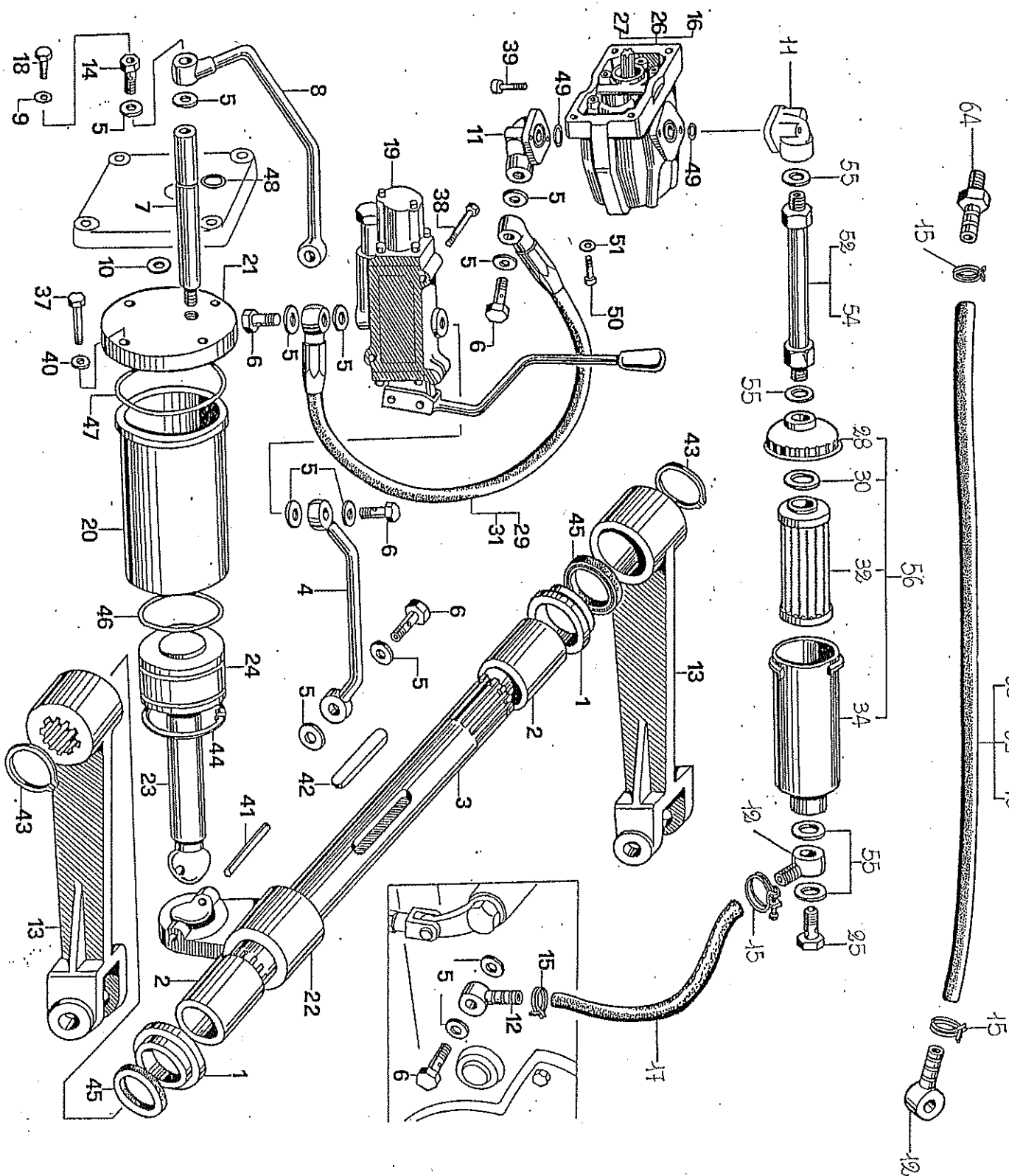


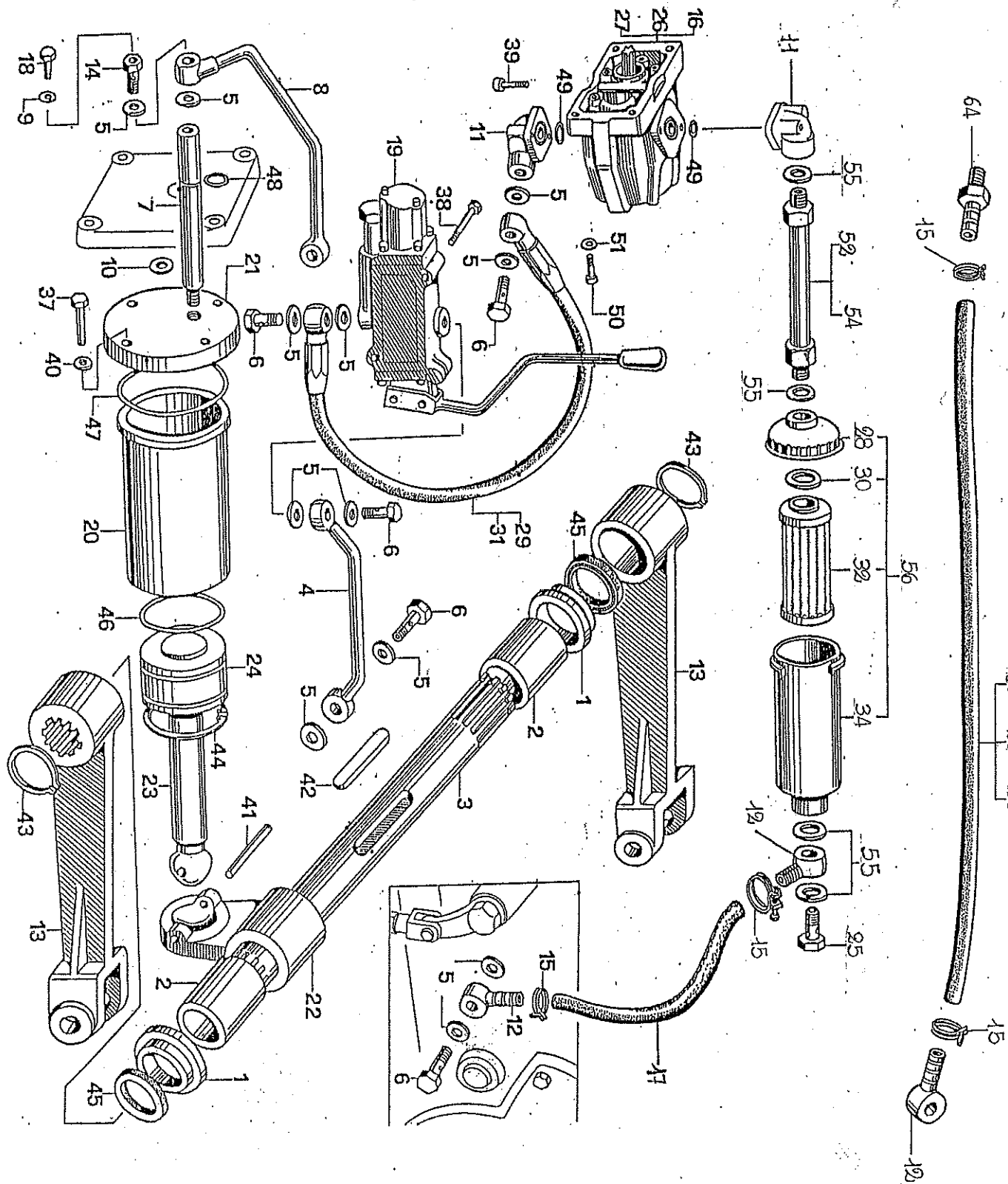
Fig. N°	Codification Code	Q.	Dalla Serie N°	Fino alla Serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
37	31637	4	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
38	311022	2	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
39	312015	4	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
40	316414	8	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
41	321082	1	.....	.....	Spina	Fiche	Stift	Pin	Espina
42	323560	1	.....	.....	Linguetta	Clavette	Scheibenfeder	Key	Chaveta
43	324738	2	.....	.....	Seeger	Circclip	Sicherungsring	Circclip	Aro retención
44	324880	1	.....	.....	Seeger	Circclip	Sicherungsring	Circclip	Junta torica
45	341774	2	.....	.....	Anello di tenuta	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
46	342620	2	.....	.....	Anello OR	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
47	342630	1	.....	.....	Anello OR	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
48	342829	1	.....	.....	Anello OR	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
49	342928	2	.....	.....	Anello OR	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
50	312016	4	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
51	316208	4	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
52	412363 (a)(e)	4	.....	02405	Colonnella	Pivot	Boizen	Pin	Perno
54	412883 (b)	1	.....	02405	Colonnella	Pivot	Boizen	Pin	Perno
55	343018	1	.....	02405	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
56	541394	4	.....	02405	Filtro compl	Filter	Filter	Filter	Filtro
55	343018	1	.....	02405	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
57	510994	5	.....	02406	Cartuccia	Cartouche	Katusche	Cartridge	Cartucho
58	511664	1	.....	02406	Filtro compl	Filter	Filter	Filter	Filtro
59	414844	1	.....	02406	Supporto	Support	Lagerung	Support	Soporte
60	314816	2	.....	02406	Dado	Eccu	Hülse	Washer	Arandela
61	316808	2	.....	02406	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
62	108141	1	.....	02406	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
63	108140	1	.....	02406	Tappo	Bouchon	Verschluss	Plug	Tapon
64	107794	1	.....	02406	Raccordo	Raccord	Anschlussstück	Connection	Conexión
68	415900	1	02406	.....	Tubo RD.952	Tuyen	Rohr	Pipe	Tubo
69	415904	1	02406	.....	Tubo LDA.914	Tuyen	Rohr	Pipe	Tubo
70	415902	1	02406	.....	Tubo DVA.1550	Tuyen	Rohr	Pipe	Tubo

a = Motore - Moteur - Motor - Engine - Motor; RUGGERINI RD.952
b = Motore - Moteur - Motor - Engine - Motor; SLANZI DVA.1550

e = Motore - Moteur - Motor - Engine - Motor; LOMBARDINI LDA 914

TAV. 14/A

SOLLEVATORE



VALIDITÀ	
dalla matricola	fino alla matricola
01780	02676

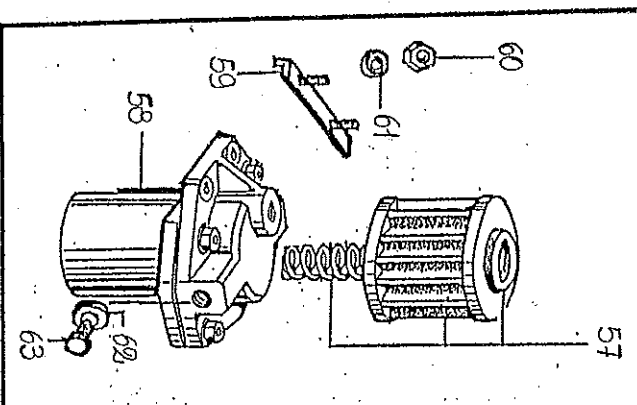


Fig. N°	Code Codificación	Q.	Dalla Serie N°	alla Serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
1	103513	2	.....	.....	Distanziale	Entretoise	Abstandsstück	Spacer	Distanziador
2	103514	2	.....	.....	Boccola	Douille	Buchse	Bush	Buje
3	103517	1	.....	.....	Albero	Arbre	Welle	Shaft	Arbol
4	103767	1	.....	03006	Tubo	Tuyau	Rohr	Pipe	Tubo
5	103769	13	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schraube	Washer	Arandela
6	103933	6	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
7	104156	1	.....	03006	Tubo	Tuyau	Rohr	Pipe	Tubo
8	104655	1	.....	.....	Tubo	Tuyau	Rohr	Pipe	Tubo
9	104965	1	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schraube	Washer	Arandela
10	104966	5	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schraube	Washer	Arandela
11	105007	2	.....	.....	Raccordo	Raccord	Anschlussstück	Connection	Conexión
12	105014	1	.....	.....	Raccordo	Raccord	Anschlussstück	Connection	Conexión
13	110543	2	.....	.....	Braccio	Bras	Arm	Arm	Brazo
14	106843	1	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
15	107138	4	.....	.....	Fascietta	Collier	Halteband	Strap	Abrazadera
16	107579 (e)	1	.....	.....	Pompa	Pompe	Pumpe	Pump	Bomba
17	107794	1	.....	.....	Raccordo	Raccord	Anschlussstück	Connection	Conexión
18	107798	1	.....	03006	Tappo	Bouchon	Verschluss	Plug	Tapón
19	108730	1	.....	.....	Distributore	Distributeur	Verteller	Distributor	Distribuidor
20	108805	1	.....	.....	Cilindro	Cylindre	Zylinder	Cylinder	Cilindro
21	108806	1	.....	.....	Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
22	108808	1	.....	.....	Braccio	Bras	Arm	Arm	Brazo
23	108809	1	.....	.....	Stelo pistone	Biellette	Drecksange	Push rod	Bieleta
24	108811	1	.....	.....	Pistone	Piston	Kolben	Piston	Pistón
25	106961	2	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
26	107647 (a)	1	.....	.....	Pompa	Pompe	Pumpe	Pump	Bomba
27	115685 (b)	1	.....	.....	Pompa	Pompe	Pumpe	Pump	Bomba
28	117306	1	.....	.....	Tubo	Tuyau	Rohr	Pipe	Tubo
29	116547 (e)	1	.....	.....	Tubo	Tuyau	Rohr	Pipe	Tubo
30	116544	1	.....	.....	Tubo	Tuyau	Rohr	Pipe	Tubo
31	117304 (b)	1	.....	.....	Tubo	Tuyau	Rohr	Pipe	Tubo
32	114900	1	.....	.....	Recordo	Raccord	Anschlussstück	Connection	Conexión
33	116522	1	.....	.....	Colonnella	Pivot	Baden	Pin	Perno
34	108819	1	.....	.....	Guarnizione	Joint	Dichtung	Gasket	Junta
4	117269	1	03007	.....	Tubo	Tuyau	Rohr	Pipe	Tubo
5	117270	1	03007	.....	Tubo	Tuyau	Rohr	Pipe	Tubo
19	116851	1	03007	.....	Distributore	Distributeur	Verteller	Distributor	Distribuidor
59	117247	1	03007	.....	Leva	Lever	Hebel	Lever	Varilla

TAV. 14/B

SOLLEVATORE

VALIDITÀ

dalla matricola

fino alla matricola

02677

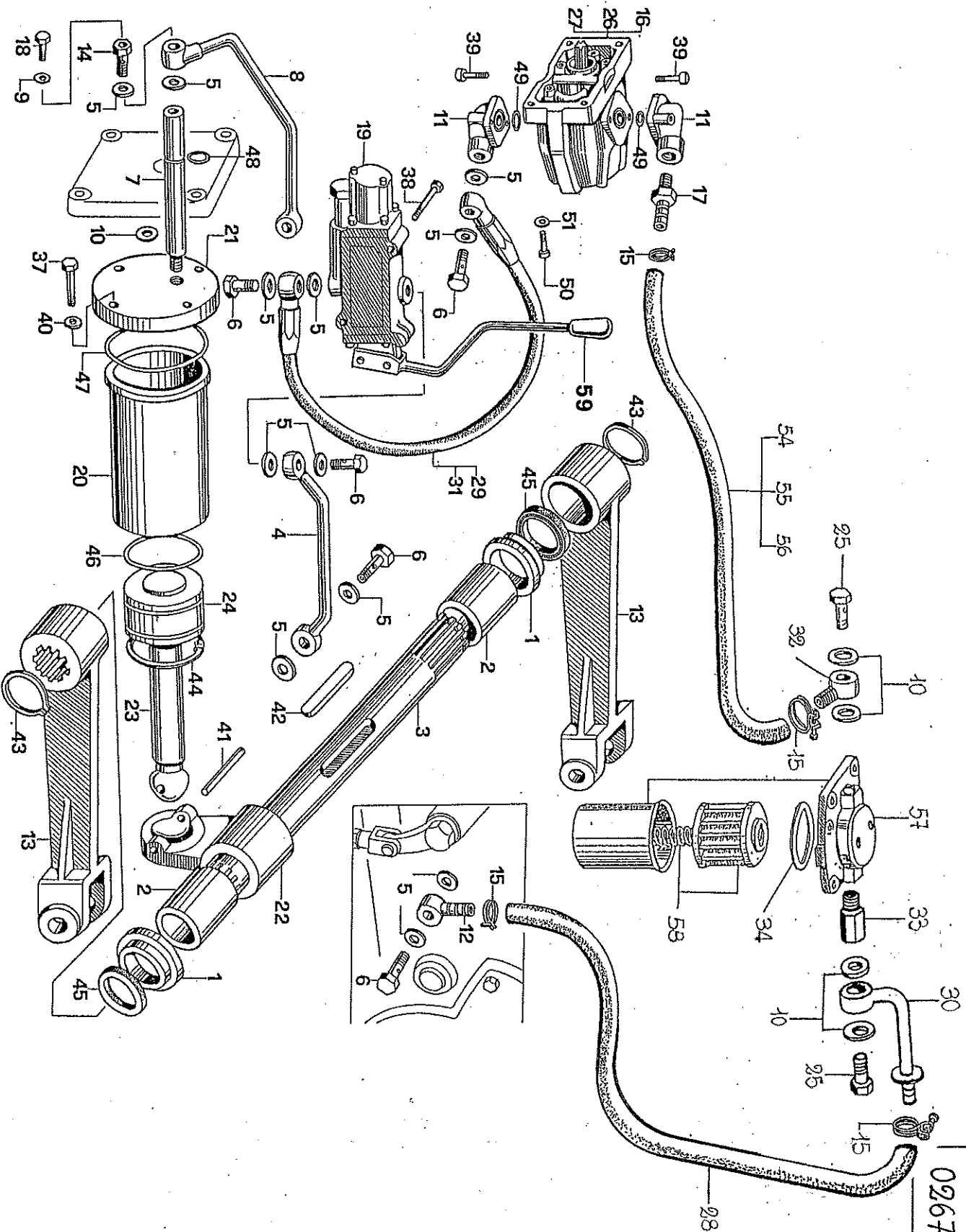


Fig. N°	Code	u.	Dalla Serie N°	alla Serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
37	314637	4	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
38	311022	2	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
39	312015	4	.....	.....	Vite	Vis	Schraube.	Screw	Tornillo
40	316414	8	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schneibe	Washer	Arandela
41	321082	1	.....	.....	Spina	Fiche	Stift	Pin	Espina
42	323560	1	.....	.....	Linguetta	Clavette	Scheibenfeder	Key	Chaveta
43	324738	2	.....	.....	Seeger	Circclip	Sicherungsring	Circclip	Aro retención
44	324880	1	.....	.....	Seeger	Circclip	Sicherungsring	Circclip	Junta torica
45	341774	2	.....	.....	Anello di tenuta	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
46	342620	2	.....	.....	Anello OR	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
47	342630	1	.....	.....	Anello OR	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
48	342829	1	.....	.....	Anello OR	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
49	342928	2	.....	.....	Anello OR	Joint	Dichtungsring	Seal ring	Junta torica
50	312016	4	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
51	316208	4	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schneibe	Washer	Arandela
54	415902 (b)	1	.....	.....	Tubo	Tuyan	Rohr	Pipe	Tubo
55	415900 (a)	1	.....	.....	Tubo	Tuyan	Rohr	Pipe	Tubo
56	415901 (e)	1	.....	.....	Tubo	Tuyan	Rohr	Pipe	Tubo
57	512597	1	.....	.....	Filtro compl.	Filter	Filter	Filter	Filtro
58	513299	1	.....	.....	Filtro compl.	Filter	Filter	Filter	Filtro
58	512413	1	.....	.....	Cartuccia compl.	Cartouche	Kartusche	Cartridge	Cartucho
58	510994.	1	.....	.....	Cartuccia compl.	Cartouche	Kartusche	Cartridge	Cartucho

a = Motore - Moteur - Motor - Engine - Motor: RUGGERINI RD-952

b = Motore - Moteur - Motor - Engine - Motor: SLANZI DVA-1550

e = Motore - Moteur - Motor - Engine - Motor: LOMBARDINI LDA 914

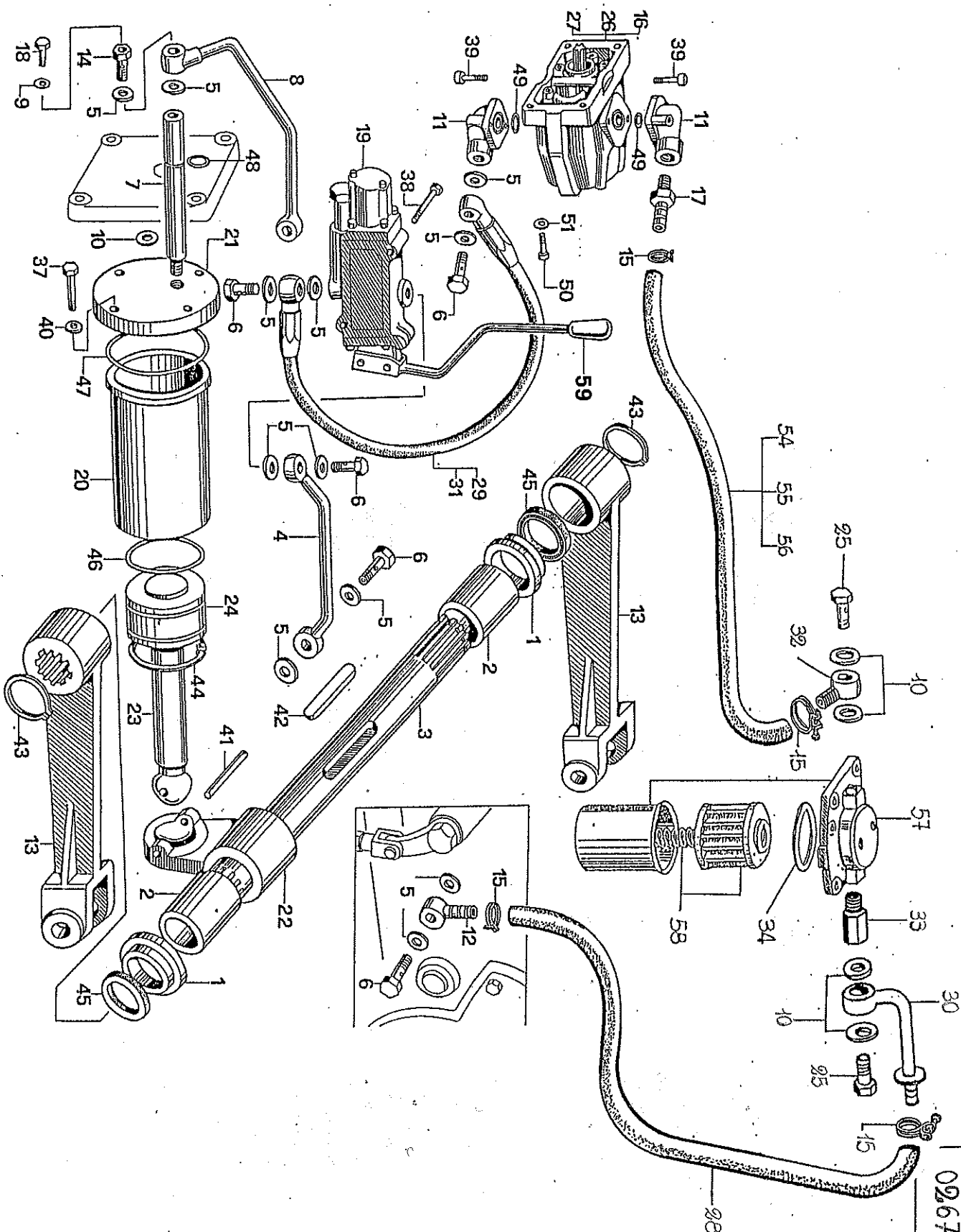
TAV. 14/B

SOLLEVATORE

VALIDITÀ

dalla matricola
02677

fino alla matricola



Codice Certification Code Certificación	Q.	Dalla Serie N°	Fino alla Serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
*102716	2	.....	.....	Gancio	Attache	Haken	Hook	Gancio
*102967	1	.....	.....	Anello	Bague	Ring	Ring	Anillo
*103903	4	.....	.....	Antivibrante	Protection antivibratile	Vibrationschutz	Vibration damper	Antivibrador
*104772	1	.....	.....	Tappo	Bouchon	Verschluss	Plug	Tapón
*104782	4	.....	.....	Tappo	Bouchon	Verschluss	Plug	Tapón
*104984	4	.....	.....	Distanziale	Entretoise	Abstandstück	Spacer	Distanciador
*105803	1	.....	.....	Molla	Ressort	Feder	Spring	Resorte
*106464	1	.....	.....	Bloccetto di contatto	Contacteur	Schalter	Starter Switch	Interruptor contactor
*106465	1	.....	.....	Chiave	Clé	Schlüssel	Key	Llave
*106467	1	.....	.....	Clacson	Avertisseur	Hupe	Horn button	Claxon
*106468	1	.....	.....	Scatola fusibili	Porte fusible	Sicherungskasten	Fusebox	Porta fusible
*106470	1	.....	.....	Cavo negativo	Câble neg.	Minuskabel	Negative cable	Cable negativo
*106471	1	.....	.....	Batteria	Batterie	Batterie	Battery	Bateria
*106475	12	.....	.....	Rivetto	Rivet	Niet	Rivet	Roblon
*106702	1	.....	.....	Cavo positivo	Câble pos.	Pluskabel	Positive cable	Cable positivo
*106785	1	.....	.....	Plancia	Tableau pos.	Instrumentenbrett	Instr. panel	Cuadro
*106844	1	.....	.....	Tappo	Bouchon	Verschluss	Plug	Tapón
*106892	1	.....	.....	Cavo di sostegno	Chaine	Kette	Chain	Cadena
*107088	2	.....	.....	Molla	Ressort	Feder	Spring	Resorte
*107089	2	.....	.....	Gancio	Attache	Haken	Hook	Gancio
*107345	1	.....	.....	Spia olio	Indicateur	Oldruckanzeiger	Oil pressure light	Indicator
*107346	1	.....	.....	Interruttore luce	Interrupteur	Stalter	Switch	Interruptor
*107391	1	.....	.....	Cavo arresto	Câble d'arrêt	Stopkabel	Stop cable	Cable de parada
*107464	1	.....	.....	Decalcomania	Decalcomanie	Aufklebeschild	Decal	Calcomania
*107466	1	.....	.....	Decalcomania	Decalcomanie	Aufklebeschild	Decal	Calcomania
*107505	1	.....	.....	Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
*107571	1	.....	.....	Decalcomania	Decalcomanie	Aufklebeschild	Decal	Calcomania
*107606	1	.....	.....	Supporto	Support	Unterlage	Support	Soporte
*107609	1	.....	.....	Ammortizzatore	Amortisseur	Stossdämpfer	Shock absorber	Amortiguador
*107834	4	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
*107879	1	.....	.....	Griglia superiore	Grille sup.	Oberes Gitter	Upper grill	Rejilla sup.
*107880	1	.....	.....	Griglia inferiore	Grille inf.	Unteres Gitter	Lower grill	Rejilla inf.
*107883	2	.....	.....	Faro	Phare	Scheinwerfer	Headlamp	Faro
*107951	2	.....	.....	Scritta frontale	Motif	Flammenzeichen	Make medallions	Emblema
*108709	1	.....	.....	Supporto batteria	Support	Unterlage	Support	Soporte
*108732	1	.....	.....	Cerriera cofano	Charnière	Gelenk	Hinge	Charnела
*108736	1	.....	.....	Cruscotto	Tableau de bord	Instrumentenbrett	Instr. panel	Cuadro
*108762	4	.....	.....	Antivibrante	Protection antivibratile	Vibrationschutz	Vibration damper	Antivibrador
*108890	1	.....	.....	Cofano	Capot	Haube	Bonnet	Capot
*108914	2	.....	.....	Decalcomania	Decalcomanie	Aufklebeschild	Decal	Calcomania
*108933	1	.....	.....	Scatola	Boîte	Gehäuse	Box	Caja
*108936	2	.....	.....	Silentblocc	Amortisseur	Stoßdämpfer	Shock absorber	Amortiguador

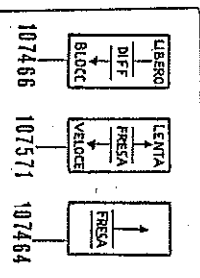
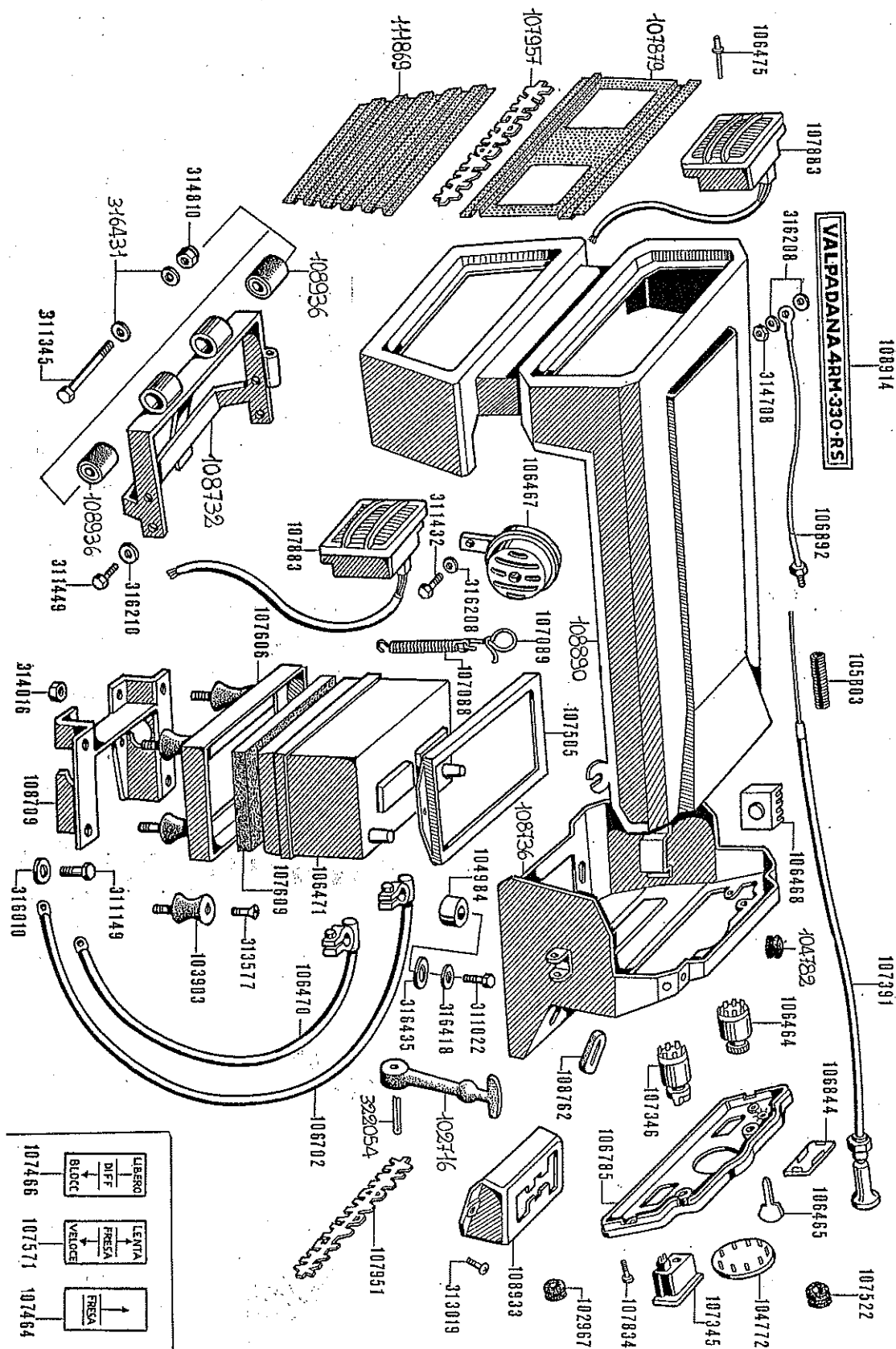
TAV. 15

COFANO E IMPIANTO ELETTRICO

VALIDITÀ

dalla matricola fino alla matricola

01401



Codice Certification Code Codification	Q.	Dalla Serie N°	Fino alla Serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
311022	4	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tomllo
311149	4	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tomllo
311345	2	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tomllo
311432	1	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tomllo
311449	4	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tomllo
313019	2	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tomllo
313577	4	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tomllo
314016	4	.....	.....	Dado	Ecrou	Mutter	Nut	Tuerca
314708	1	.....	.....	Dado	Ecrou	Mutter	Nut	Tuerca
314810	2	.....	.....	Dado	Ecrou	Mutter	Nut	Tuerca
316010	4	.....	.....	Dado	Ecrou	Mutter	Nut	Tuerca
316208	3	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schleibe	Washer	Arandela
316210	4	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schleibe	Washer	Arandela
316418	4	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schleibe	Washer	Arandela
316431	4	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schleibe	Washer	Arandela
316435	4	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schleibe	Washer	Arandela
322054	2	.....	.....	Copiglia	Goupille	Splint	Pin	Clavija

TAV. 15

COFANO E IMPIANTO ELETTRICO

VALIDITÀ

dalla matricola

fino alla matricola
01401

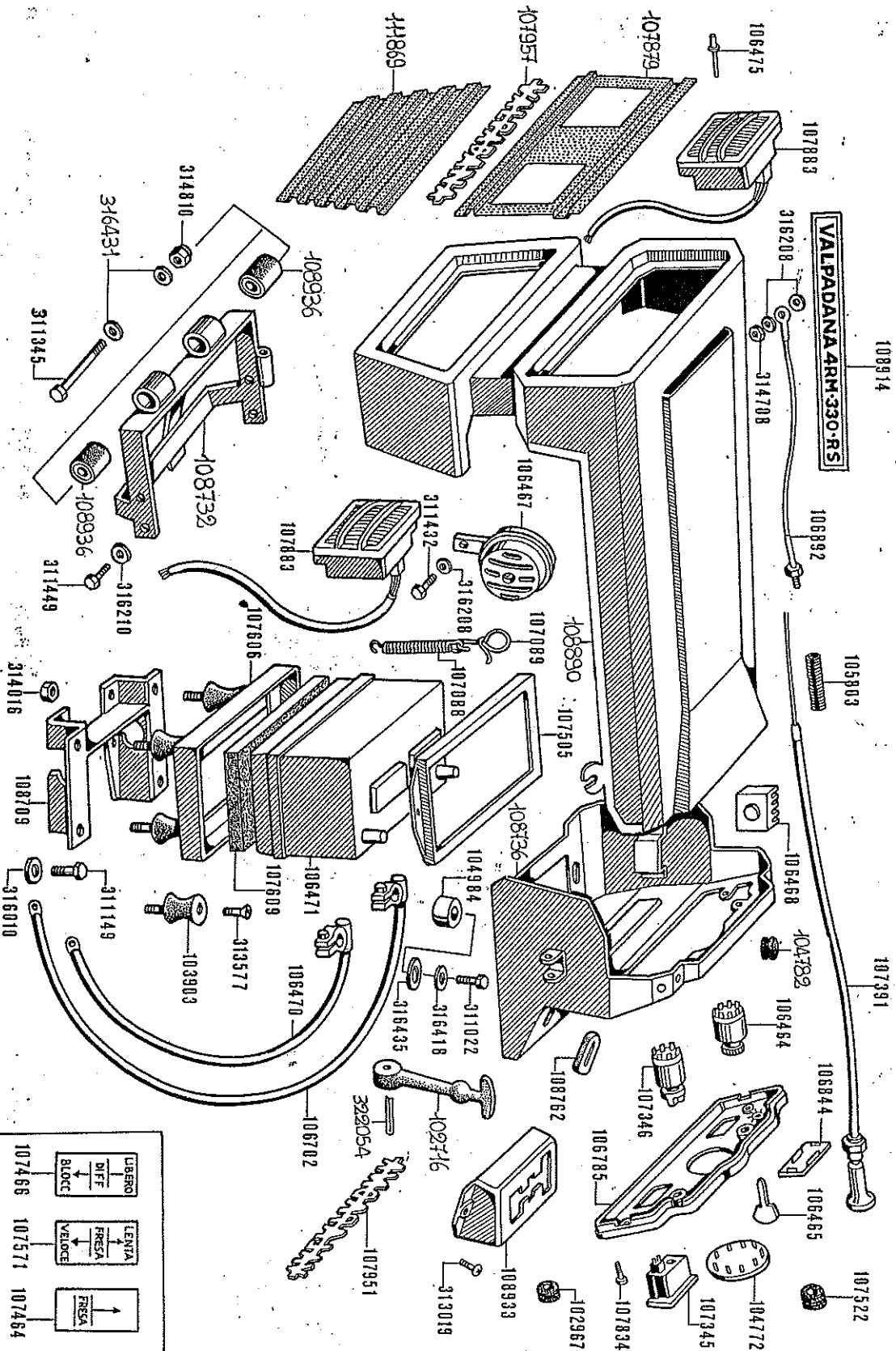


Fig. N°	Codice Code Codificación	Q.	Dalla Serie N°	Fino alla Serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
1	4453	2	.....	.....	Gancio	Attache	Haken	Hook	Gancio
2	102967	1	.....	.....	Anello	Bague	Ring	Ring	Anillo
3	103903	4	.....	.....	Antivibrante	Antivibratile	Vibrationschutz	Vibration damper	Antivibrador
4	104984	4	.....	.....	Distanziale	Entretoise	Abstandsstück	Spacer	Distanziador
6	106475	8	.....	.....	Rivetto	Rivet	Niet	Rivet	Roblon
8	106785	.....	.....	.....	Plancia	Tableau de bord	Instrumententbrett	Inst. Panel	Cuadro
9	106892	1	.....	.....	Cavo di sostegno	Chaine	Kette	Chain	Cadena
10	107088	2	.....	.....	Molla	Ressort	Feder	Spring	Resorte
11	107089	2	.....	.....	Gancio	Attache	Haken	Hook	Gancio
12	107173	1	.....	.....	Morsetto	Arretire	Klemme	Holdfast	Bocadillo
13	107391 (a,e)	1	.....	.....	Cavo arresto	Cable d'arrêt	Stopkabel	Stop cable	Cable de Parada
14	107464	1	.....	.....	Decalcomania	Decalcomanie	Aufklebeschild	Decal	Calcomania
15	107466	1	.....	.....	Decalcomania	Decalcomanie	Aufklebeschild	Decal	Calcomania
16	107505	1	.....	.....	Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
17	107571	1	.....	.....	Decalcomania	Decalcomanie	Aufklebeschild	Decal	Calcomania
18	107606	1	.....	.....	Supporto	Support	Unterlage	Support	Soporte
19	107609	1	.....	.....	Ammortizzatore	Amortisseur	Stoßdämpfer	Shock absorber	Amortiguador
20	107834	4	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
21	108709	1	.....	.....	Supporto batteria	Support	Unterlage	Support	Soporte
22	108933	1	.....	.....	Scatola	Boite	Gehäuse	Box	Caja
23	111319	1	.....	.....	Fregio dx.	Decor d.	R. Schmuck	R. ornament	Decoracion d.
24	111320	1	.....	.....	Fregio sx.	Decor g.	L. Schmuck	L. ornament	Decoracion iz.
25	111724	2	.....	.....	Tappo	Bouchon	Verschluss	Plug	Tapón
26	111767 (e)	1	.....	.....	Supporto	Support	Unterlage	Support	Soporte
27	441891	1	.....	.....	Cruscotto	Tableau de bord	Instrumententbrett	Inst. panel	Cuadro
28	441923(a,e)	1	.....	.....	Cofano	Capot	Haube	Bonnet	Capot
29	111868	1	.....	.....	Griglia super.	Grille sup.	Oberes gitter	Upper grill	Refilla sup.
30	111869	1	.....	.....	Griglia infer.	Grille inf.	Unteres gitter	Lower grill	Refilla inf.
31	111876	4	.....	.....	Silebloc	Amortisseur	Stoßdämpfer	Shock Absorber	Amortiguador
33	111962 (a)	1	.....	.....	Supporto cofano	Support	Unterlage	Support	Soporte
35	112221	8	.....	.....	Anello	Bague	Ring	Ring	Anillo

COFANO

VALIDITÄ

dalla matricola **fino alla matricola**

01402

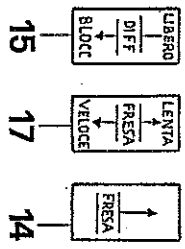


Fig. N°	Codice Codification Code Codificación	Q.	Dalla Serie N°	Fino alla Serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
39	311022	4	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
40	311149	4	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
41	311345	2	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
42	311449	4	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
43	313019	6	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
44	313577	4	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
45	314016	5	.....	.....	Dado	Eccrou	Mutter	Nut	Tuerca
46	314810	2	.....	.....	Dado	Eccrou	Mutter	Nut	Tuerca
47	316008	4	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
48	316010	4	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
49	316208	1	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
50	316418	4	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
51	316435	8	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
52	316206	4	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela

a = Motore - Moteur - Motor - Engine - Motor: RUGGERINI RD 952

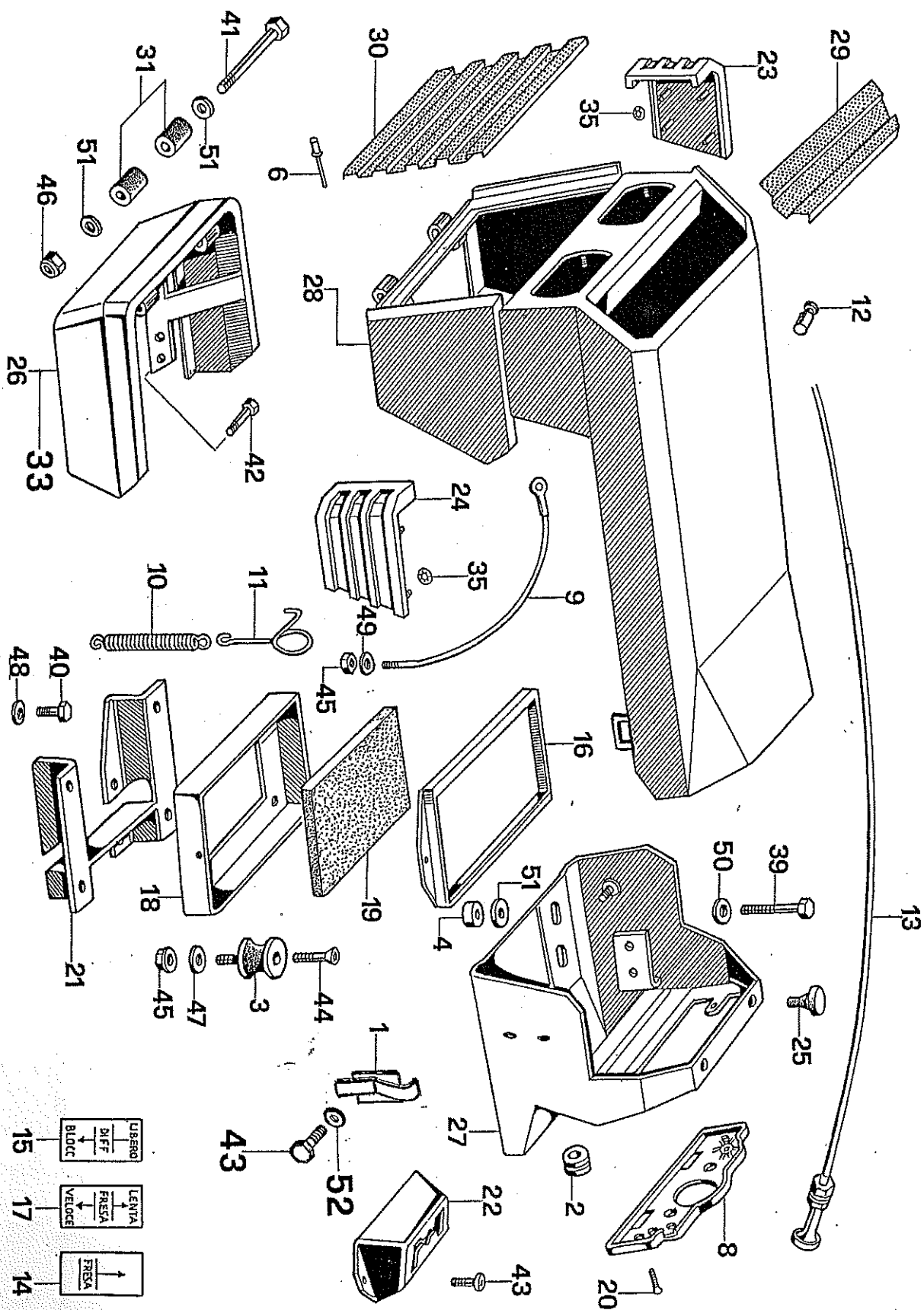
e = Motore - Moteur - Motor - Engine - Motor: LOMBARDINI LDA 914 - 8LD 665/2

TAV. 15A

COFANO

VALIDITÀ

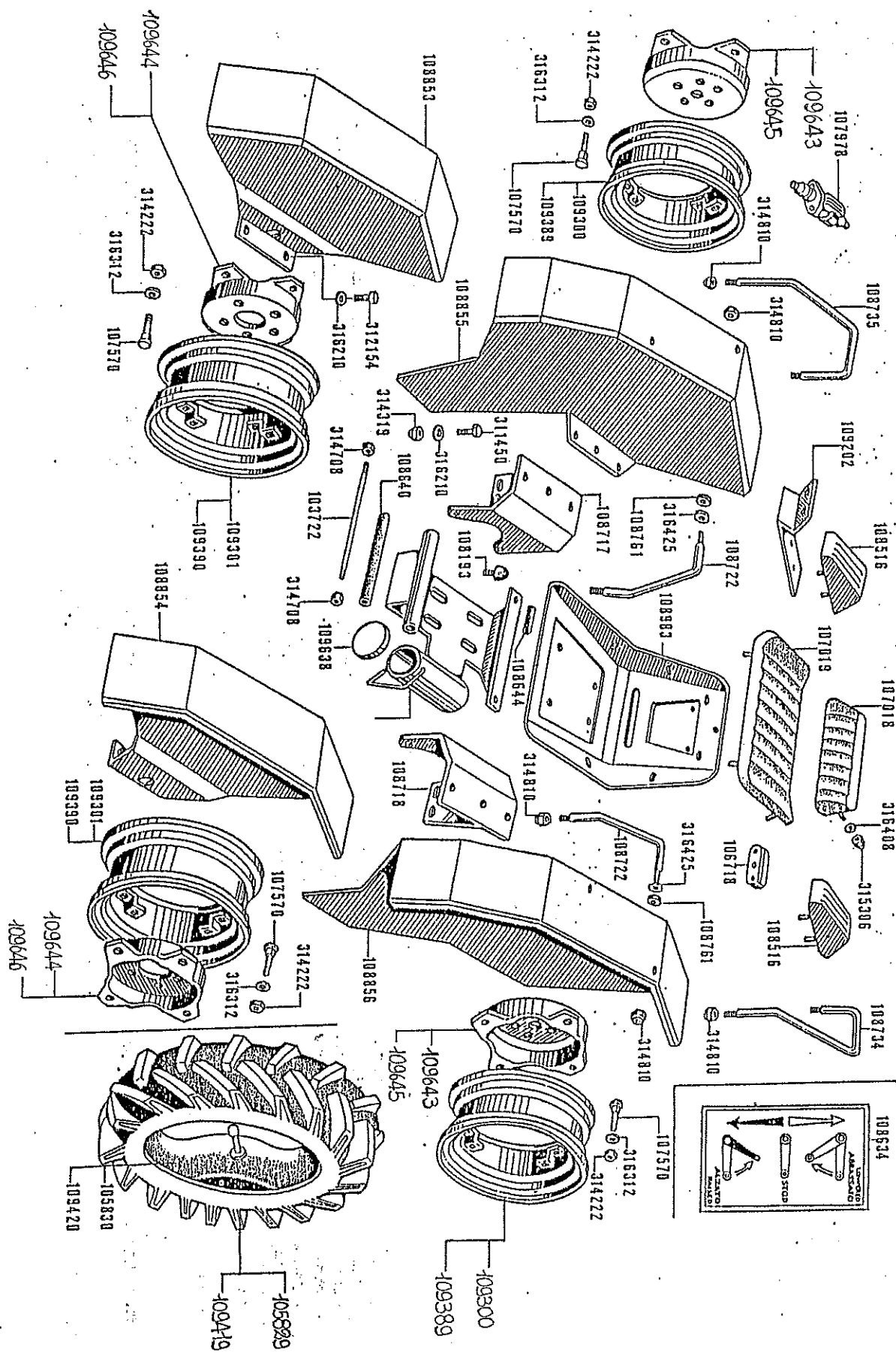
dalla matricola
01402
fino alla matricola



Codice Certification Code	a.	Dalla Serie N°	Fino alla Serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
103722	1			Tirante	Tirant	Zugstange	Rod	Varilla
105829	4			Pneumatico 7.50-16	Pneu 7.50-16	Reifen 7.50-16	Tyre 7.50-16	Neumatico 7.50-16
105830	4			Camera d'aria	Chambre à air	Reifenschlauch	Inner tube	Cámara
106718	1			Luce targa	Feu de plaque	Nummernschildleuchte	Number plate lamp	Faro luz
107018	1			Imbottitura schienale	Rembourrage du dossier	Rückenpolster	Back stuffing	Respaldo
107019	1			Imbottitura sedile	Rembourrage de siege	Sitzpolster	Seat stuffing	Asiento
107570	16			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
107978	1			Presse luci	Prise électrique	Steckkontakt	Electrical plug	Enchufe
108193	2			Ammortizzatore	Amortisseur	Stoßdämpfer	Shock absorber	Amortiguador
108516	2			Fanale post.	Lanterne post.	Schlusslicht	Lail lamp	Faro luz posidon
108640	2			Tubo	Tuyau	Schlauch	Hose	Tubo
108644	2			Decalcomania	Décalcomanie	Aufklebeschild	Decal	Calcomania
108717	1			Supporto post. dex.	Support post. d.	R. Hint. Halterung	R. back support	Supporte post. d.
108718	1			Supporto post. six.	Support post. g.	L. Hint. Halterung	L. back support	Supporte post. i
108722	2			Tirante	Tirant	Zugstange	Rod	Varilla
108734	1			Maniglia six.	Poignée g.	L. Griff	L. handle	Manija i
108735	1			Maniglia dex.	Poignée d.	R. Griff	R. handle	Manija d.
108761	2			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
108853	1			Parafango ant. dex.	Allie ant. d.	R. Vord. Kotflügel	R. front mudguard	Guardabarro ant. d.
108854	1			Parafango ant. six.	Allie ant. g.	L. Vord. Kotflügel	L. front mudguard	Guardabarro ant. i
108855	1			Parafango post. dex.	Allie post. d.	R. Hint. Kotflügel	R. back mudguard	Guardabarro post. d.
108856	1			Parafango post. six.	Allie post. g.	L. Hint. Kotflügel	L. back mudguard	Guardabarro post. i
108871	1			Supporto	Support	Lagerung	Support	Soporte
108983	1			Sedile	Siege	Slitz	Seat	Asiento
109202	1		02930	Supporto presa luce	Support	Halterung	Support	Soporte
109300	2		02930	Cerchio posteriore	Jante post.	Hint. Felge	Back rim	Llanta post.
109301	2		02930	Cerchio anteriore	Jante ant.	Vord. Flansch	Front rim	Llanta ant.
109389	2		02930	Cerchio posteriore	Jante post.	Hint. Felge	Back rim	Llanta post.
109390	2		02930	Cerchio anteriore	Jante ant.	Vord. Flansch	Front rim	Llanta ant.
109419	4		02930	Pneumatico 8.25-16	Pneu 8.25-16	Reifen 8.25-16	Tyre 8.25-16	Neumatico 8.25-16
109420	4		02930	Camera d'aria	Chambre à air	Reifenschlauch	Inner tube	Cámara
109638	1		02930	Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapá
109643	2		02930	Cartella 7.50-16 post.	Bride 7.50-16 post.	Hint. Flansch 7.50-16	Back flange 7.50-16	Brida 7.50-16 post.
109644	2		02930	Cartella 7.50-16 ant.	Bride 7.50-16 ant.	Vord. Flansch 7.50-16	Front flange 7.50-16	Brida 7.50-16 ant.
109645	2		02930	Cartella 8.25-16 post.	Bride 8.25-16 post.	Hint. Flansch 8.25-16	Back flange 8.25-16	Brida 8.25-16 post.
109646	2		02930	Cartella 8.25-16 ant.	Bride 8.25-16 ant.	Vord. Flansch 8.25-16	Front flange 8.25-16	Brida 8.25-16 ant.

TAV. 16

SEDILE - PARAFANGHI E RUOTE



VALIDITÀ	
dalla matricola	fino alla matricola
	01401

Codice Codification Code	a.	Dalla Serie N°	Fino alla Serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
311450	6			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tomillo
312154	4			Vite	Vis	Schraube	Screw	Tomillo
314222	16			Dado	Eccrou	Mutter	Nut	Tuerca
314319	6			Dado	Eccrou	Mutter	Nut	Tuerca
314708	2			Dado	Eccrou	Mutter	Nut	Tuerca
314810	8			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
315306	8			Dado	Eccrou	Mutter	Nut	Tuerca
316210	12			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
316312	16			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
316408	8			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
316425	2			Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela

TAV. 16

SEDILE - PARAFANGHI E RUOTE

VALIDITÀ	
dalla matricola	fino alla matricola 01401

fino alla matricola

VALIDITÀ	
dalla matricola	fino alla matricola 01401

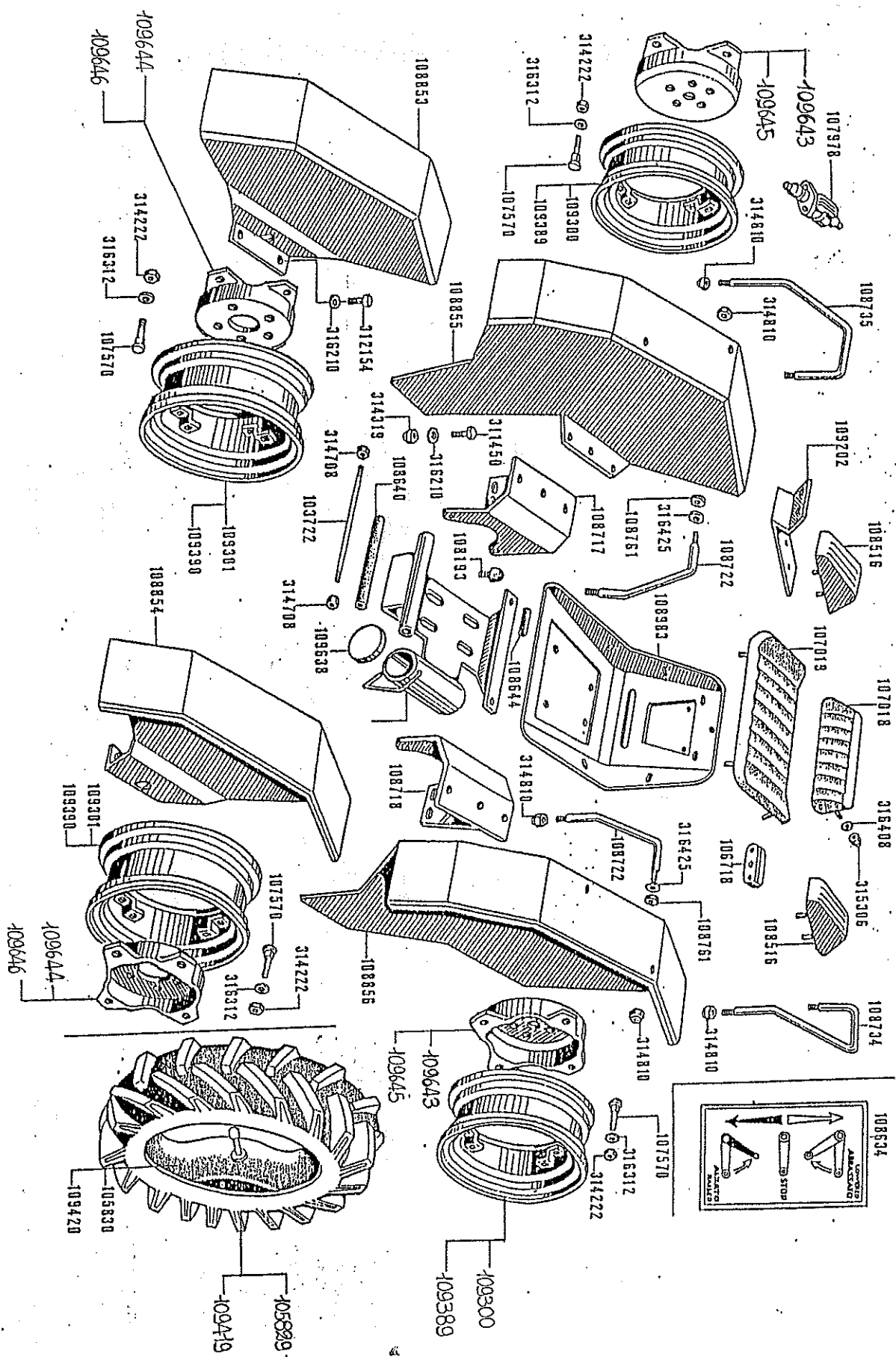


Fig. N°	Codice Codification Code	Q.	Dalla Serie N°	Fino alla Serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
1	103722	1	.....	.....	Tirante	Tirant	Zugstange	Rod	Varilla
2	441914	1	.....	.....	Supporto dex.	Support d.	R. Unterlage	R. Support	Soporte D.
3	441915	1	.....	.....	Supporto six.	Support g.	L. Unterlage	L. Support	Soporte iz.
4	107502	1	.....	.....	Sedile	Siege	Sitz	Deat	Asieto
5	108193	2	.....	.....	Ammortizzatore	Amortisseur	Stoßdämpfer	Shockabsorber	Amortiguador
6	108634	1	.....	.....	Decalcomania	Decalcomanie	Auflebeschild	Decal	Calcomania
7	108640	1	.....	.....	Tubo	Tuyan	Schlauch	Hose	Tubo
8	108644	2	.....	.....	Tubo	Tuyan	Schlauch	Hose	Tubo
9	108712	1	.....	.....	Imbottitura	Rembourrage	Polster	Stuffing	Accolchado
10	108722	2	.....	.....	Tirante	Tirant	Zugstange	Rod	Varilla
11	108761	2	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
12	108871	1	.....	02893	Supporto	Support	Lagerung	Support	Soporte
13	109638	1	.....	02893	Coperchio	Couvercle	Deckel	Cover	Tapa
14	110254	1	.....	.....	Imbottitura	Rembourrage	Polster	Stuffing	Accolchado
15	110474	1	.....	.....	Maniglia dex.	Poignée g.	R. Griff	L. Handle	Manija iz.
16	110475	1	.....	.....	Maniglia dex.	Poignée g.	R. Griff	L. Handle	Manija d.
17	111898	1	.....	.....	Parafango post. dex.	Alle post. d.	R. Hint Kotflügel	L. Back Mudguard	Guardabarro post. d.
18	111899	1	.....	.....	Parafango post. sx.	Alle post. g.	L. Hint Kotflügel	R. Front Mudguard	Guardabarro post. iz.
19	441896	1	.....	.....	Parafango ant. dx.	Alle ant. d.	R. Vord. Kotflügel	R. Front Mudguard	Guardabarro ant. d.
20	441897	1	.....	.....	Parafango ant. sx.	Alle ant. g.	L. Vord. Kotflügel	L. Front Mudguard	Guardabarro ant. iz.

23	311149	4	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
24	311450	12	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
25	314219	12	.....	.....	Dado	Eccrou	Mutter	Nut	Tuercia
26	314708	2	.....	.....	Dado	Eccrou	Mutter	Nut	Tuercia
27	314810	8	.....	.....	Dado	Eccrou	Mutter	Nut	Tuercia
28	315306	8	.....	.....	Dado	Eccrou	Mutter	Nut	Tuercia
29	316010	4	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
30	316210	24	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
31	316408	8	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
32	316425	2	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
33	316208	6	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
34	417501	1	02893	.....	Supporto	Support	Lagerung	Support	Soporte
	417254	1	02893	.....	Basuella	Coffre outils	Werkzeugkasten	Tool box	Caja Herramientas

TAV. 16A

PARAFANGHI

VALIDITÀ

dalla matricola
01402
fino alla matricola

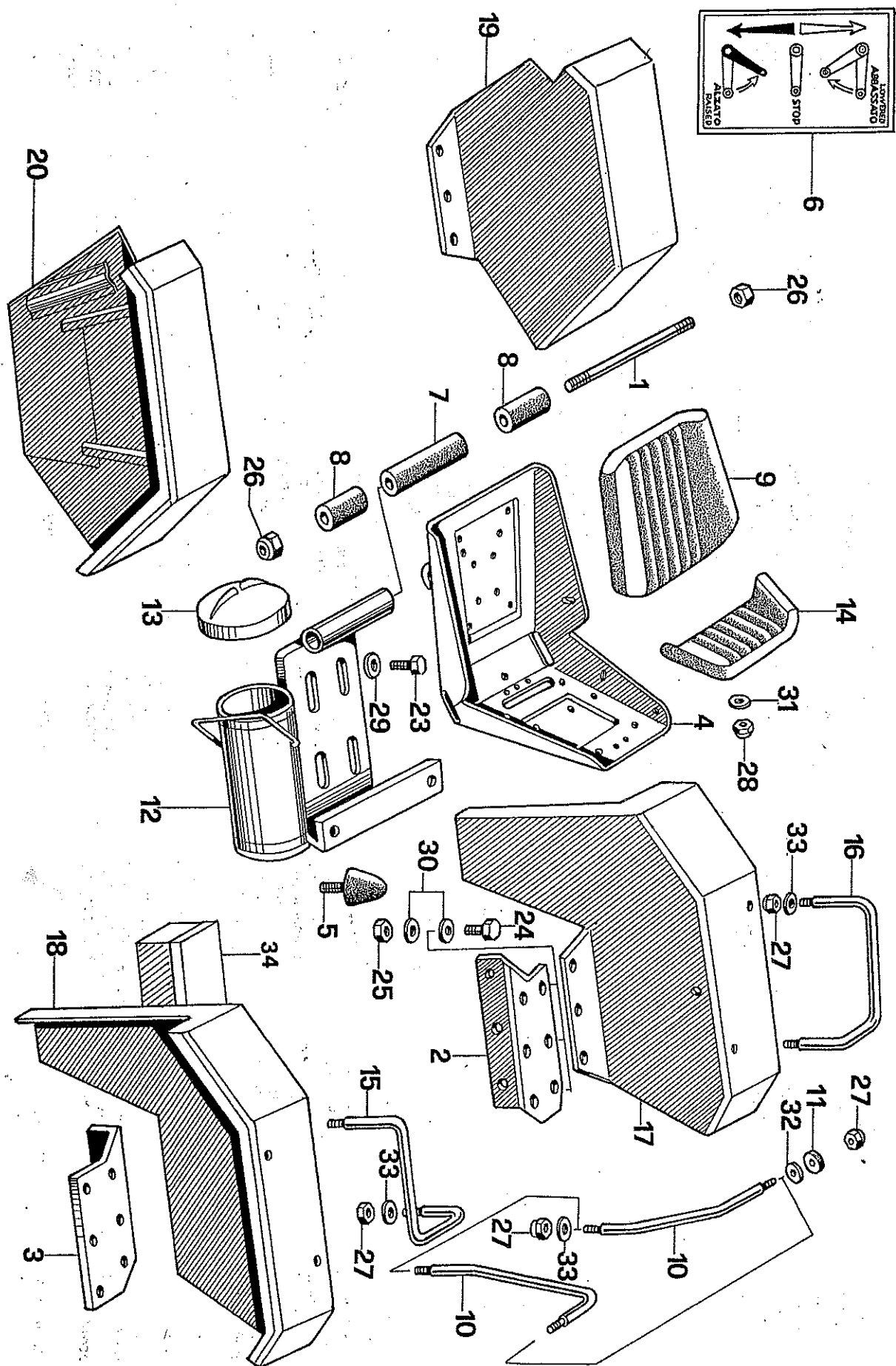


Fig. N°	Codification Code	Q.	Dalla Serie N°	Fino alla Serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
1	103903	1	.....	.....	Ammortizzatore	Amortisseur	Stoßdämpfer	Shock Absorber	Amortiguador
2	106467	1	.....	.....	Clacson	Avvertisseur	Hupe	Horn Button	Claxon
3	106468	1	.....	.....	Scatola fusibili	Porte Fusible	Sicherungskasten	Fuse box	Porta fusibile
4	106470 (a)	1	.....	.....	Cavo negativo	câble neg.	Minuskabel	Negative cable	Cable negativo
5	106471	1	.....	.....	Batteria	Batterie	Batterie	Battery	batería
6	106702 (a. e)	1	.....	.....	Cavo positivo	Câble pos.	Pluskabel	Positive cable	Cable positivo
8	106718	1	.....	.....	Luce targa	Feu de plaque	Nummernschildleuchte	Number plate lamp	Faro luz
10	107247	1	.....	.....	Contatore	Horo-Tachymetre	Chronotachometer	Multimeter	Cronotacometro
12	107345	1	.....	.....	Spia	Temoin	Kontrolllampe	Warning light	Indicador
13	107346	1	.....	.....	Interruttore luci	Interrupteur	Schalter	Switch	Interruptor
14	108012	1	.....	.....	Interruttore stop	Interrupteur	Schalter	Switch	Interruptor
15	108013	1	.....	.....	Interruttore frecce	Interrupteur	Interrittenz	Intermittence	Intermittencia
16	108014	1	.....	.....	Interruttore frecce	Interrupteur	Schalter	Switch	Interruptor
17	108015	1	.....	.....	Presi luci	Prise électrique	Steckkontakt	Electrical plug	Enchufe
18	108474	1	.....	.....	Chiave	Cle	Schlüssel	Key	Llave
19	108475	1	.....	.....	Bloccetto contatto	Contacteur	Schalter	Starter Switch	Interruptor
20	108336	1	.....	.....	Supporto	Support	Unterlage	Support	Soporte
21	110330	2	.....	.....	Scatola connessioni	Boite	Gehäuse	Box	Caja
22	111211	4	.....	.....	Lampadina	Lampe	Glühbirne	Lamp	Lampara
23	111212	1	.....	.....	Spia	Temoin	Kontrolllampe	Warning light	Indicador
24	111214	2	.....	.....	Fusibili	Fusible	Sicherung	Fuse	Fusibile
25	111215	2	.....	.....	Supporto	Support	Unterlage	Support	Soporte
26	111225	2	.....	.....	Lampadina	Lampe	Glühbirne	Lamp	Lampara
27	116252	2	.....	.....	Griglia faro	Lampe	Glühbirne	Lamp	Lampara
28	111335	2	.....	.....	Supporto	Support	Gitter	Grill	Rejilla
29	111344	4	.....	.....	Corpo faro	Support	Unterlage	Support	Soporte
30	111851	4	.....	.....	Guarnizione	Joint	Dichtung	Gasket	Junta
31	111852	4	.....	.....	Supporto	Support	Unterlage	Support	Soporte
32	111853	2	.....	.....	Supporto	Support	Unterlage	Support	Soporte
33	111854	2	.....	.....	Supporto	Support	Unterlage	Support	Soporte
34	111855	8	.....	.....	Supporto	Support	Unterlage	Support	Soporte
35	111856	2	.....	.....	Vetro fanale	Verre	Glas	Glass	Vidrio
36	111877	2	.....	.....	Fanale	Phare	Scheinwerfer	Headlamp	Faro
37	111943	4	.....	.....	Supporto	Support	Unterlage	Support	Soporte
38	112277	1	.....	.....	Vetro fanale	Verre	Glas	Glass	Vidrio
39	112378	2	.....	.....	Lampadina	Lampe	Glühbirne	Lamp	Lampara
40	112649	1	.....	.....	Pipa	Pipette	Pipette	Pipette	Pipeta
41	113197	4	.....	.....	Molla	Ressort	Feder	Spring	Resorte
42	511502	1	.....	.....	Fanale ant. dx.	Phare d.	R. Scheinwerfer	R. Headlamp	Faro d.
43	511503	1	.....	.....	Fanale post. dx.	Phare d.	R. Scheinwerfer	R. Headlamp	Faro d.
44	511594	1	.....	.....	Fanale post. sx.	Phare g.	L. Scheinwerfer	L. Headlamp	Faro iz.
45	511595	1	.....	.....	Fanale ant. sx.	Phare g.	L. Scheinwerfer	L. Headlamp	Faro iz.

TAV. 16B

IMPIANTO ELETTRICO

VALIDITÀ

dalla matricola

01402

fino alla matricola

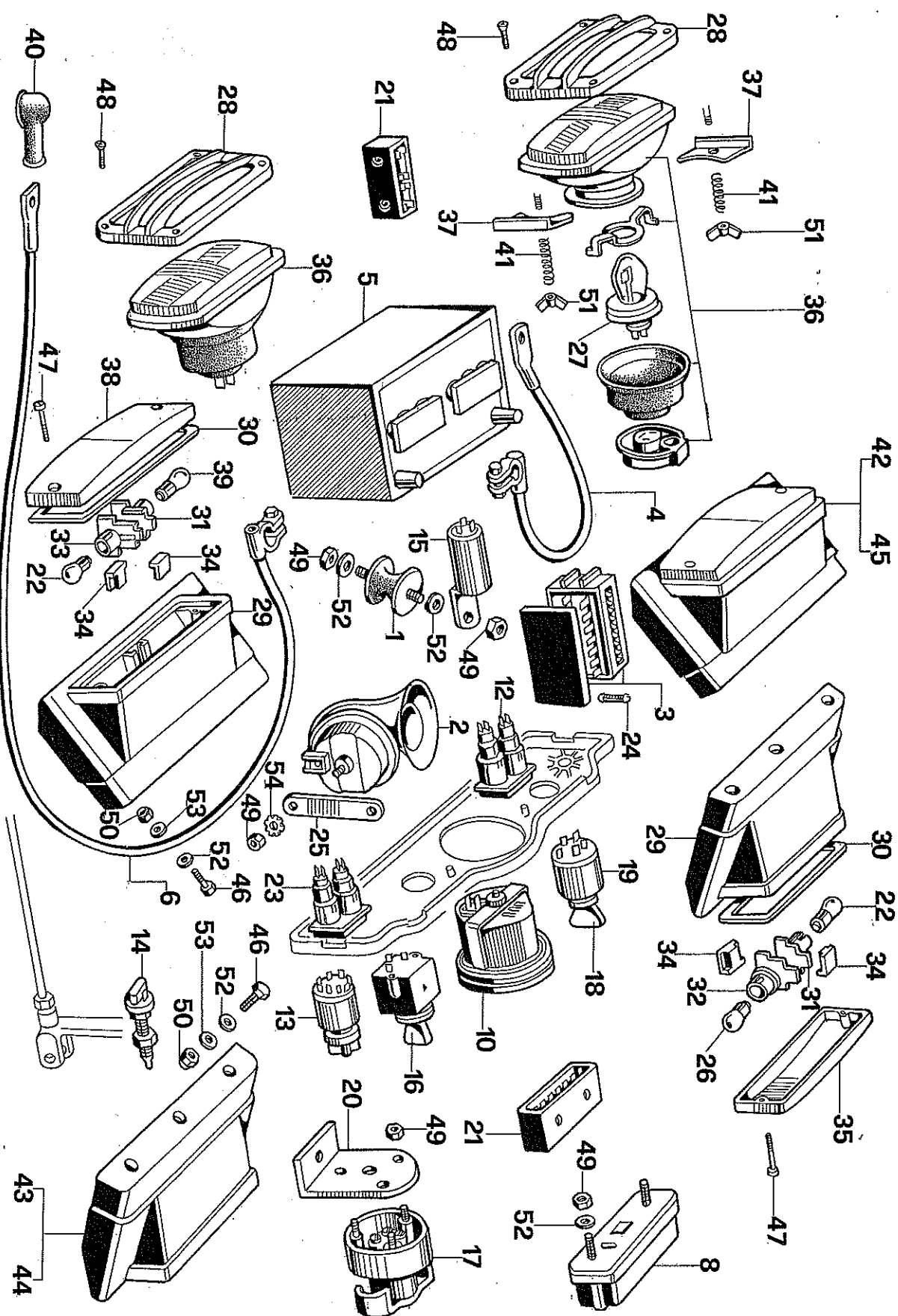


Fig. N°	Codice Codification Code	Q.	Dalla Serie N°	Fino alla Serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
46	311419	12	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
47	313120	8	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
48	313731	8	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
49	314210	8	.....	.....	Dado	Eccrou	Mutter	Nut	Tuerca
50	314706	12	.....	.....	Dado	Eccrou	Mutter	Nut	Tuerca
51	315406	4	.....	.....	Dado	Eccrou	Mutter	Nut	Tuerca
52	316206	14	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
53	316408	12	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
54	316506	1	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela

a = Motore - Moteur - Motor - Engine - Motor: RUGGERINI - RD 962.

e = Motore - Moteur - Motor - Engine - Motor: LOMBARDINI LDA 914 - 8LD 665/2

TAV. 16B

IMPIANTO ELETTRICO

VALIDITÀ

dalla matricola
01402
fino alla matricola

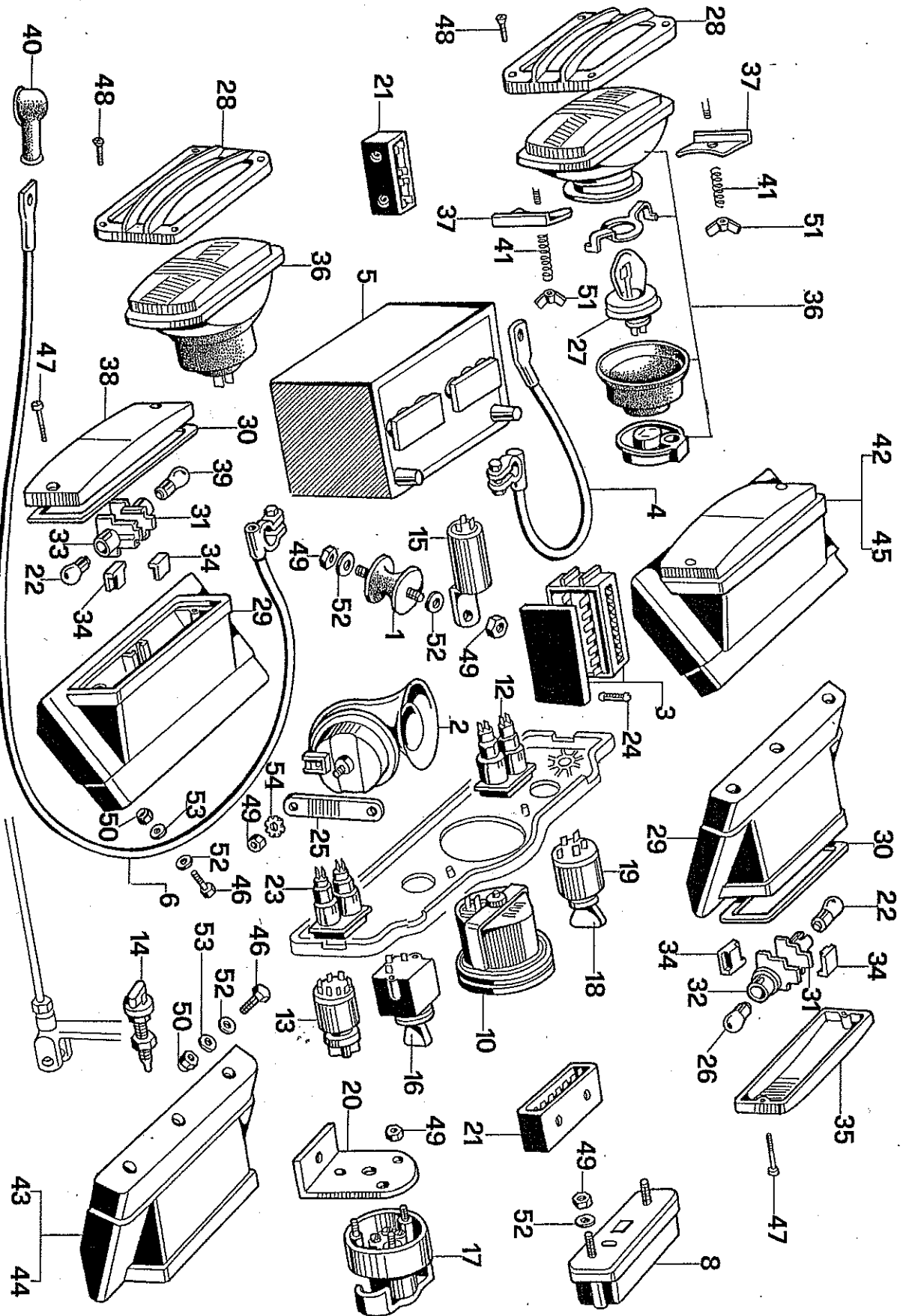
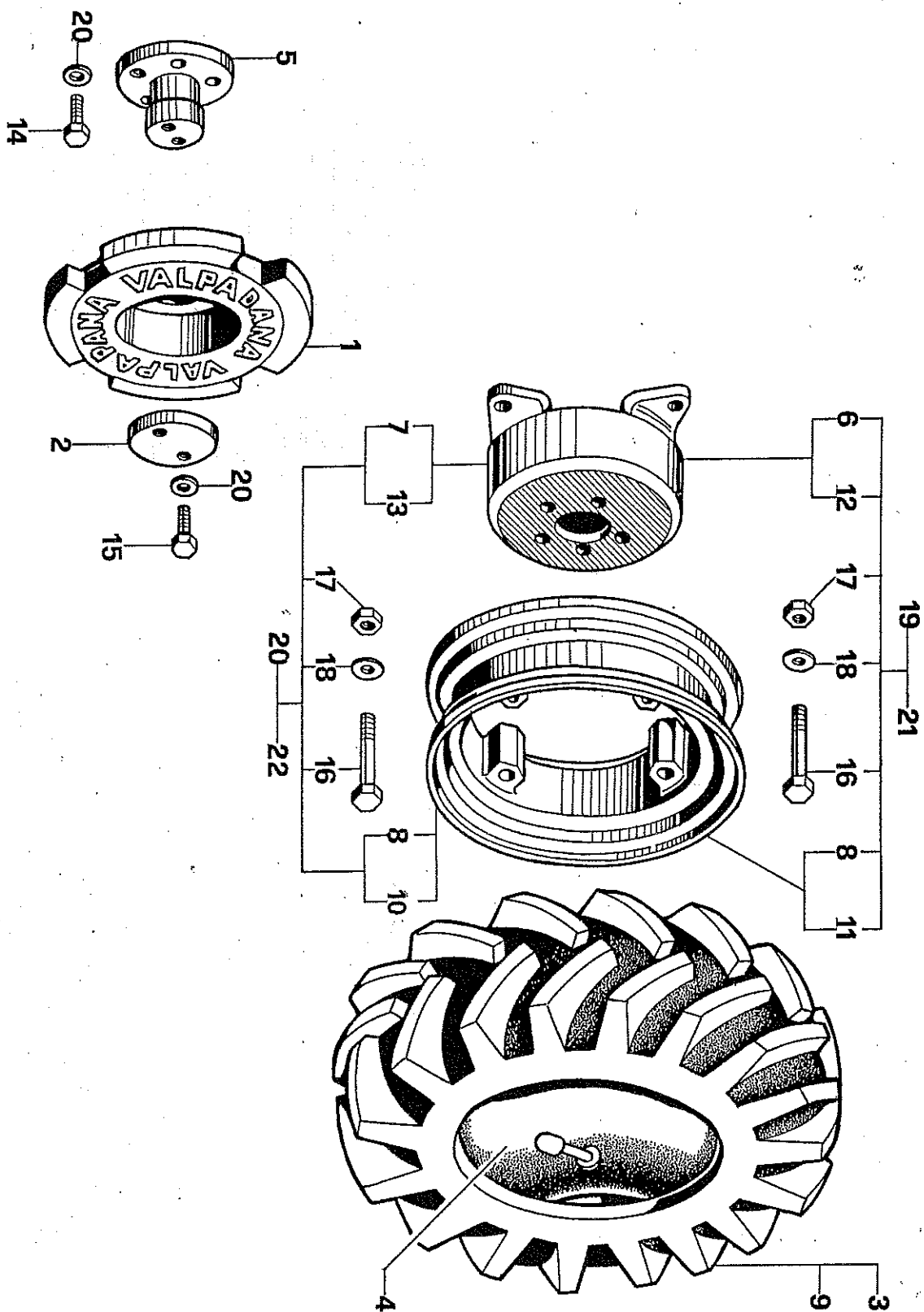


Fig. N°	Codice Codification Code	Q.	Dalla Serie N°	Fino alla Serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
1	102608	2	.....	.....	Zavorra	Masse d'al.	Zusatzgewicht	Weight	Laste
2	102609	2	.....	.....	Plastina	Plaque	Plättchen	Plate	Placa
3	105829	4	.....	.....	Pneumatico 7.50-16	Pneu 7.50-16	Reifen 7.50-16	Tyre 7.50-16	Neumatico 7.50-16
4	105830	4	.....	.....	Camera d'aria	Chambre à air	Reifenschlauch	Innertube	Cámara
5	102610	2	.....	.....	Supporto	Support	Träger	Support	Soporte
6	116678	2	.....	.....	Cartella ant. 7.50-16	Bride 7.50-16	Flansch 7.50-16	Flange 7.50-16	Brida 7.50-16
7	116673	2	.....	.....	Cartella post. 7.50-16	Bride 7.50-16	Flansch 7.50-16	Flange 7.50-16	Brida 7.50-16
8	116638	4	.....	.....	Cerchio 7.50-16	Junta 7.50-16	Felge 7.50-16	Rim 7.50-16	Llanta 7.50-16
9	109419	4	.....	.....	Pneumatico 8.25-16	Pneu 8.25-16	Reifen 8.25-16	Tyre 8.25-16	Neumatico 8.25-16
10	112409	2	.....	.....	Cerchio post. 8.25-16	Junta 8.25-16	Felge 8.25-16	Rim 8.25-16	Llante 8.25-16
11	112408	2	.....	.....	Cerchio 8.25-16 ant.	Bride 8.25-16	Flansch 8.25-16	Flange 8.25-16	Brida 8.25-16
12	116679	2	.....	.....	Cartella ant. 8.25-16	Bride 8.25-16	Flansch 8.25-16	Flange 8.25-16	Brida 8.25-16
13	116680	2	.....	.....	Cartella post. 8.25-16	Bride 8.25-16	Flansch 8.25-16	Flange 8.25-16	Brida 8.25-16
14	311223	10	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
15	311465	4	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
16	311473	16	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
17	314322	16	.....	.....	Dado	Eccou	Mutter	Nut	Tuerca
18	316212	30	.....	.....	Rondella	Rondelle	Scheibe	Washer	Arandela
19	513711	2	.....	.....	Cerchio anteriore compl. 7.50-16	Jante compl. 7.50-16	Voll Felge 7.50-16	Compl. rim 7.50-16	Llanta compl. 7.50-16
20	513712	2	.....	.....	Cerchio poster. compl. 7.50-16	Jante compl. 7.50-16	Voll Felge 7.50-16	Compl. rim. 7.50-16	Llanta compl. 7.50-16
21	513930	2	.....	.....	Cerchio anteriore compl. 8.25-16	Jante compl. 8.25-16	Voll Felge 8.25-16	Compl. rim. 8.25-16	Llanta compl. 8.25-16
22	513921	2	.....	.....	Cerchio poster. compl. 8.25-16	Jante compl. 8.25-16	Voll Felge 8.25-16	Compl. rim. 8.25-16	Llanta compl. 8.25-16

TAV. 16C

RUOTE E ZAVORRE

VALIDITÀ	
dalla matricola 02931	fino alla matricola



Codice Codification Code	a.	Dalle Serie N°	Fino alla Serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
103510	2		02197	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
105045	2		02197	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
105898	2		01489	Bretella	Bras	Arm	Arm.	Brazo
514810	2		02197	Tirante	Tirant	Zugstange	Rod	Varilla
514811	1		02197	Tirante	Tirant	Zugstange	Rod	Varilla
106666	1		02197	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
108113	2			Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
510726	2		02197	Compl. catena	Chaîne compl.	Kompl. Kette	Compl. chain	Cadena compl.
322116	10			Copiglia	Goupille	Splint	Pin	Clavija
312410	2			Spina	Goupille	Splint	Pin	Pasador
314820	2			Dado	Ecrou	Mutter	Nut	Tuerca
410542	2	01490	02197	Bretella	Bras	Arm.	Arm.	Brazo
415900	1			Barr. di traino	Barre	Zugpendel	Pin	Lanza
416449	2	02198		Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
416556	2	02198		Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Brazo
416532	2	02198		Bretella	Bras	Arm	Arm	Perno
416542	2	02198		Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Varilla
513145	2	02198		Tirante	Tirant	Zugstange	Rod	Cadena compl.
513377	2	02198		Catena compl.	Chaîne compl.	Kompl. Kette	Compl. chain	Varilla
513441	1	02198		Tirante	Tirant	Zugstange	Rod	

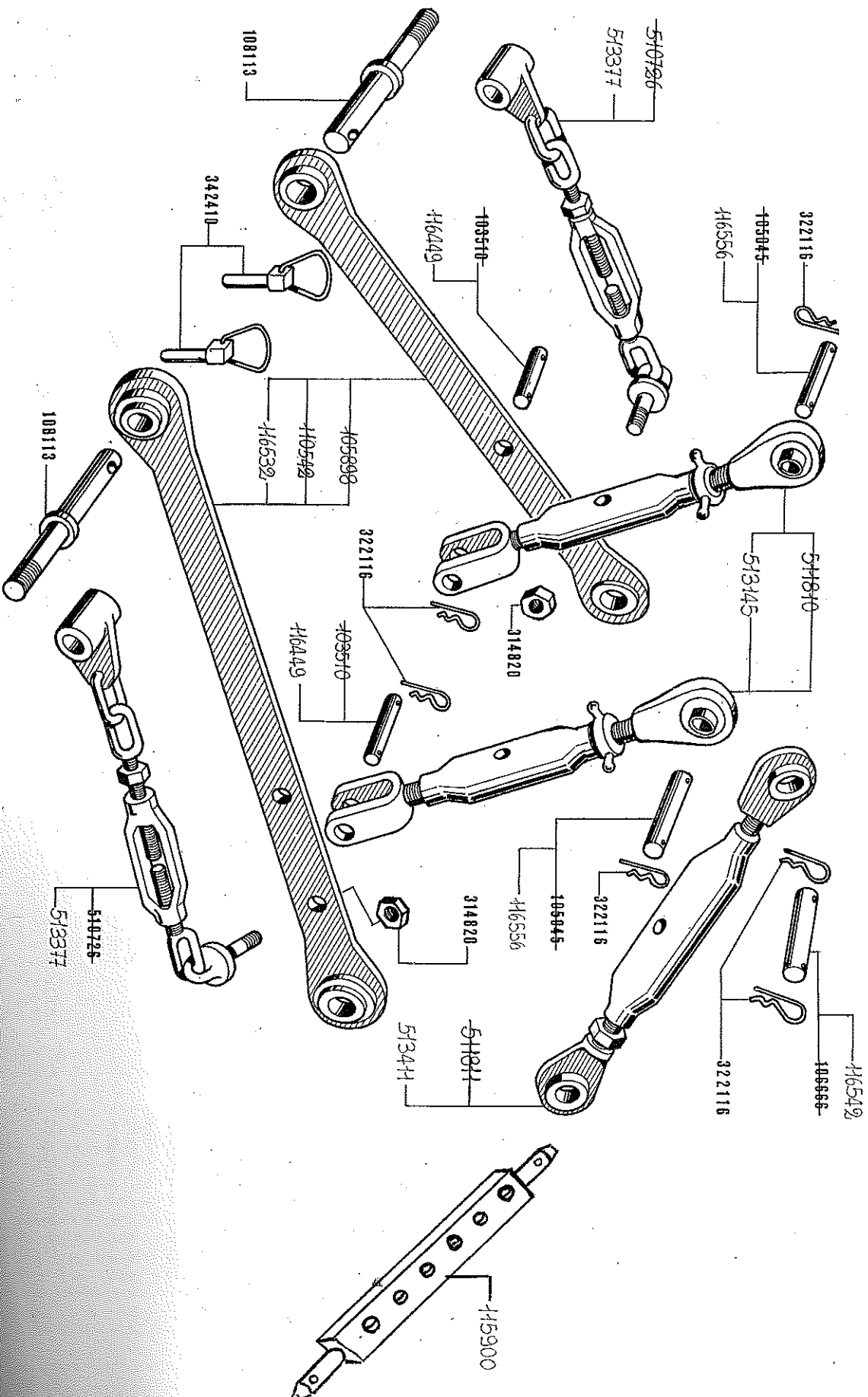
TAV. 17
ATTACCO A TRE
PUNTI

ATTELAGE A TROIS
POINTS

DREIPUNKT-
KUPPLUNG

3 POINT LINKAGE

ENGANCHE 3
PUNTOS



Codice Certification Code Certification	Q.	Dalla Serie N°	Fino alla Serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
102608	2	.....	.....	Zavorra	Lest	Zusatzgewicht	Ballast	Lastre
102609	2	.....	.....	Flangia	Bride	Flansch	Flange	Brida
105855	4	.....	.....	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
105892	1	.....	.....	Gancio di traino	Crochet	Zughaken	Tow hook	Engache de remorque
105959	1	.....	.....	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
415900	1	.....	.....	Barra traino	Barre	Zugpendel	Drawbar	Lanza
107076	1	.....	.....	Gancio di traino	Crochet	Zughaken	Tow hook	Engache de remorque
107077	1	.....	.....	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
108018	10	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
109248	2	.....	.....	Supporto	Support	Lagerung	Support	Soporte
109656	1	.....	.....	Supporto	Support	Lagerung	Support	Soporte
		.....	.....	Supporto	Support	Lagerung	Support	Soporte
311072	4	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
311465	4	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
314025	4	.....	.....	Dado	Ecou	Mutter	Nut	Tuerca
316014	4	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schneibe	Washer	Arandela
316212	4	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schneibe	Washer	Arandela
316214	10	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schneibe	Washer	Arandela
322116	4	.....	.....	Copiglia	Goupille	Splint	Pin	Clavija
322122	1	.....	.....	Copiglia	Goupille	Splint	Pin	Clavija
322410	2	.....	.....	Spina	Goupille	Splint	Pin	Pasador

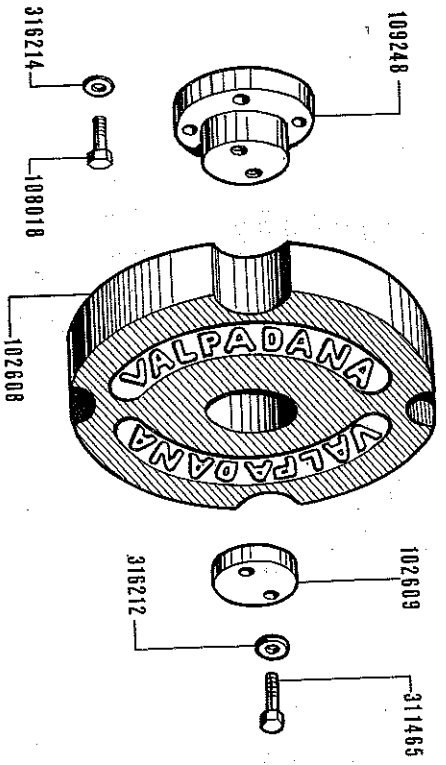
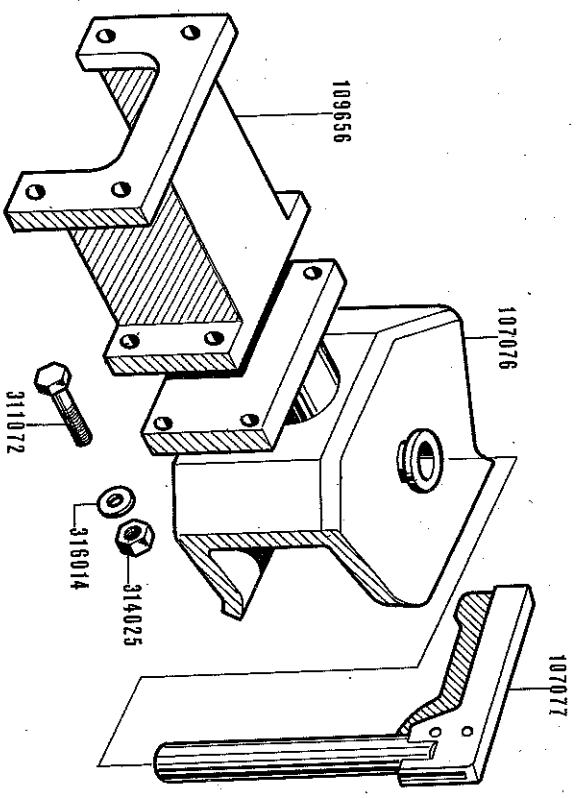
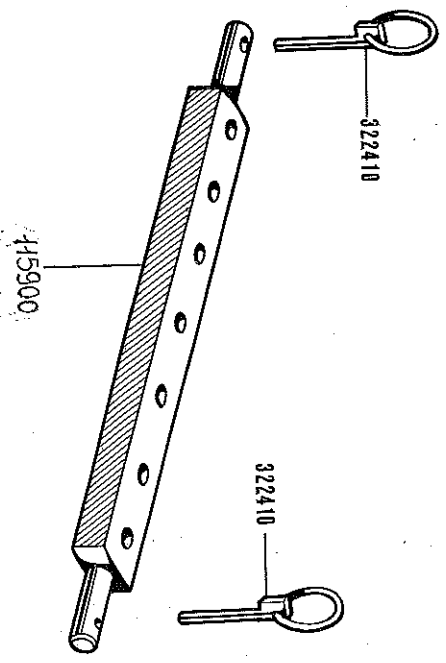
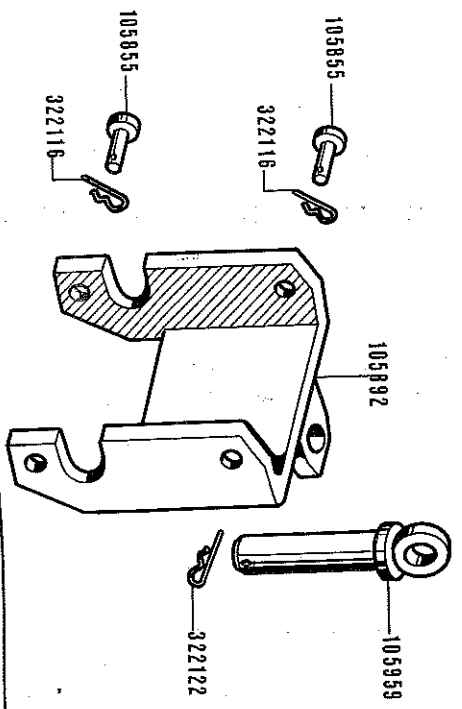
TAV. 18 ATTACCO TRAINO E
ZAVORRE

ATTELAGE ET
MASSES D'AL.

ANHANGKUP-
PLUNG UND
ZUSATZGEWICHTE

DRAWBAR AND
WEIGHTS

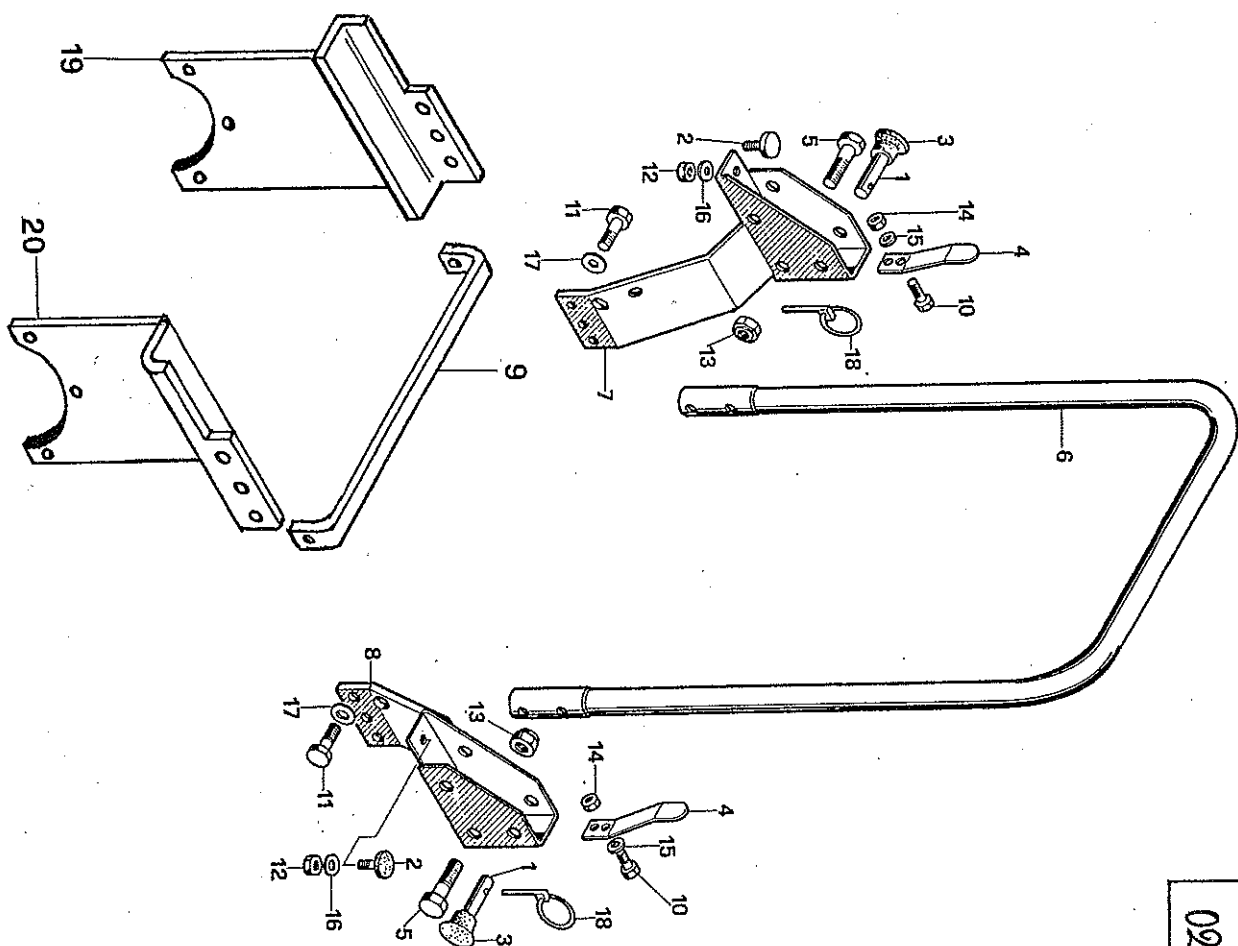
GANCHO DE TIRO
Y LASTRES



	Code Codificación	Unità serie N°	alla Serie N°	DESCRIZIONE	DÉSIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN
1	116834	.....	.....	Perno	Pivot	Bolzen	Pin	Perno
2	116836	.....	.....	Ammortizzatore	Amortisseur	Stossdämpfer	Absorber	Amortiguador
3	116837	.....	.....	Pomolo	Pommeau	Knoft	Knob	Botón
4	116853	.....	.....	Fermo arco	Arretoi	Sichrungsblech	Lock plate	Placa de freno
5	116866	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
6	416914	.....	.....	Arco di protezione	Protection	Schutz	Covering	Proteccion
7	417004	.....	.....	Supporto dx	Supporto d.	R. trager	R. support	Supporto d.
8	417005	.....	.....	Supporto sx	Supporto g.	L. trager	L. support	Supporto iz.
9	417003	.....	.....	Supporto	Support	Trager	Support	Supporto
10	311419	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
11	311465	.....	.....	Vite	Vis	Schraube	Screw	Tornillo
12	314316	.....	.....	Dado	Ecrou	Mutter	Nut	Tuerca
13	314726	.....	.....	Dado	Ecrou	Mutter	Nut	Tuerca
14	314806	.....	.....	Dado	Ecrou	Mutter	Nut	Tuerca
15	316206	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schleibe	Washer	Arandela
16	316208	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schleibe	Washer	Arandela
17	316455	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schleibe	Washer	Arandela
18	322405	.....	.....	Rondella	Rondelle	Schleibe	Washer	Arandela
19	417006	.....	02913	Spina	Goupille	Stift	Pin	Pasador
20	417007	.....	02913	Supporto dx	Support d.	R. trager	R. support	Supporto d.
19	417616	02914	02913	Supporto sx	Support g.	L. trager	L. support	Supporto iz.
20	417617	02914	.....	Supporto sx.	Support g.	L. trager	L. support	Supporto iz.

TAV.19

ROLL-BAR RECLINABILE



VALIDITÀ

dalla matricola
02794

fino alla matricola